

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 33

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 612221  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.-, halbj. Fr. 40.-, Ausland Fr. 90.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 651111, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 612221  
 Prix: Année civile fr. 69.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 90.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 651111, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 33 - 537

Bern, Mittwoch, 11. Februar 1987  
 Berne, mercredi, 11 février 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 33 - 11. 2. 1987

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Edelmetallkontrolle: Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken - Contrôle des métaux précieux: Enregistrement de poinçons de maître - Controllo dei metalli preziosi: Registrazione di marchi d'artefice.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe - Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses - Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose.

Der Landesindex der Konsumentenpreise im Januar 1987 - L'indice suisse des prix à la consommation en janvier 1987.

Bauausschreibungen.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zuerst anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (648)

Gemeinschuldnerin: I. P. M. Consult AG, Hohlstrasse 612, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. März 1987.

8048 Zürich, 11. Februar 1987 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zug (650)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 16. Oktober 1986 verstorbenen Wenger Peter, geb. 10. Juni 1932, von Bülach ZH, wohnhaft gewesen in 6330 Cham, Brunnmattweg 6, wird auf dem Konkursweg liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 26. Januar 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. März 1987.

6300 Zug, 6. Februar 1987 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (649)

Gemeinschuldner: Saladin-Wagner Bernhard, geb. 14. September 1960, von Oberkulm AG, St. Jakobs-Strasse 130 (früher Colmarerstrasse 20 und Dornacherstrasse 163), Basel, Gesellschafter der am 4. November 1986 erloschenen Kollektivgesellschaft «B + B Verlag Löliger + Saladin».

Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1986.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 3. März 1987.

4001 Basel, 11. Februar 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. du Valais (628)

Faillie: Boutique Vivre SA, route de Sion 21, 3960 Sierre.

Date d'ouverture de la faillite: 3 février 1987.

Première assemblée des créanciers: 19 février 1987, à 15 h., avenue du Rothorn 2, à Sierre.

Délai pour les productions: 30 jours.

3960 Sierre, 5 février 1987

Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Ct. de Neuchâtel (630)

Faillie: Cejidec S.A., société anonyme ayant son siège faubourg de l'Hôpital 48, à Neuchâtel, importation et exportation, confection hommes et dames.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 janvier 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 28 janvier 1987.

Délai pour les productions: mardi 3 mars 1987, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 11 février 1987

Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (626)

Information

Faillites définitives dont les publications paraîtront ultérieurement.

Les débiteurs des faillites ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.

Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.

Faillies:

Afrisag S.A., toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en Suisse et à l'étranger; représentation d'entreprises, de produits de biens ou de services en Suisse et à l'étranger, notamment sur le continent africain; participation à, ou financement de toutes opérations financières, commerciales ou immobilières ainsi que tous travaux de prospection et de recherches servant à ces fins, ayant son siège boulevard de Saint-Georges 72, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 décembre 1986.

Pilka Brepsonn S.A., commerce, importation et exportation de tous produits manufacturés notamment dans le domaine para-pharmaceutique, ayant son siège boulevard Saint-Georges 72, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1986.

1211 Genève 3, 11 février 1987

Offices des faillites  
 Le substitut: B. Roehrich

Ct. de Genève (627)

Faillie: Transcar S.A., transports internationaux aériens, maritimes, fluviaux et terrestres de véhicules et marchandises de toute nature; affrètement, entreposage, camionnage et déménagement, ayant son siège avenue du Lignon 37-38, 1219 Le Lignon.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 9 février 1987.

Délai pour les productions: 3 mars 1987.

1211 Genève 3, 11 février 1987

Offices des faillites  
 Le substitut: B. Roehrich

Ct. du Jura (629)

Faillie: Champ du Chêne SA, entreprise de maçonnerie, de génie civil et commerce de bois, avec siège social à Courtedoux.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 mars 1987.

Radiation au registre des grossistes:

Les déclarations de grossistes, émises par la faillite sous no 309 558, sont révoquées par la présente publication.

2900 Porrentruy, 9 février 1987

Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(652)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über den Nachlass des Hofmann-Näf Heinrich, geb. 1936, von Elsau ZH, gestorben 15. März 1986, wohnhaft gewesen Nauenstrasse 40, 8630 Tann, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald ZH, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Februar 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8636 Wald, 6. Februar 1987

Konkursamt Wald ZH:  
W. Letsch, Notar-Stellvertreter**Ct. du Valais**

(632)

**Kt. Basel-Landschaft**

(658)

Failli: Rey Claude, rue du Chemin-de-Fer 4, 1920 Martigny 2.

Date du dépôt: 13 février 1987.

Délai pour contester: 10 jours.

1920 Martigny, 5 février 1987

Offices des faillites, Martigny:  
P. Troillet, préposé

Das Konkursverfahren über Marti-Ackermann Marcel, 1963, von Rohr SO, gewesener Inhaber der Einzelfirma Marcel Marti, Reinigungs-, Kosmetik- und Körperpflegeartikel, Kochgeschirr und Artikel der Sicherungs- und Sicherheitstechnik, Vertrieb, Kilchmattweg 10, 4441 Thürnen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 9. Februar 1987 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, 9. Februar 1987

Konkursamt Sissach

**Kt. Zürich**

(651)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Jabeka AG, Bubentalstrasse 9, Wallisellen, mit Domicil im Textil & Mode Center Zürich, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Wallisellen schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8304 Wallisellen, 6. Februar 1987

Konkursamt Wallisellen

**Ct. de Genève**

(625)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Edital S.A., en liquidation, édition, représentation et commerce de livres, publications et enregistrements sonores, notamment en langue italienne, ainsi que toutes affaires dans le domaine des arts graphiques, ayant son siège boulevard du Pont-d'Arve 28, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Menassur S.A., exploitation d'une agence d'assurances, ayant son siège avenue Wendt 60, à Genève. (Réf. no 1).

Bachmann Maurice, 18 novembre 1923, GE, commerçant, domicilié rue Emile-Yung 4, à Genève, exploitant précédemment représentation d'articles de ménage et d'articles de diverse nature, importation et représentation de produits coloniaux, ayant son siège rue Simond-Durand 11, à Genève. (Réf. nos 1 et 3).

1211 Genève 3, 11 février 1987

Office des faillites  
Le substitut: B. Roehrich**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Ct. de Vaud**

(657)

Par décision du 4 février 1987, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la clôture de la faillite de Roc-Bit SA, réalisation de travaux publics, de génie civil et de bâtiments; exploitation d'un poste d'enrobage, fabrication, commercialisation et pose d'enrobés bitumineux et produits similaires, ayant son siège à 1562 Corcelles-près-Payerne.

1530 Payerne, 5 février 1987

Office des faillites de Payerne:  
J.-P. Allaz, substitut**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Kt. Zürich**

(653)

**Kt. Schwyz**

(635)

Das Konkursverfahren über die Modern Bau 2000 AG, Herzogstrasse 7, 8044 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1987 als geschlossen erklärt worden.

8028 Zürich, 6. Februar 1987

Konkursamt Fluntern-Zürich

Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Küssnacht am Rigi hat mit Verfügung vom 23. Januar 1987 den Konkurs über die Firma Refa Fischer & Co., 6403 Küssnacht am Rigi, widerrufen.

6403 Küssnacht am Rigi, 11. Februar 1987

Konkursamt Küssnacht am Rigi

**Kt. Thurgau**

(631)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Inbautech AG, Zürcherstrasse 245, 8500 Frauenfeld, liegen Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Frauenfeld vom 14. bis 23. Februar 1987 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteram Frauenfeld anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.

8500 Frauenfeld, 5. Februar 1987

Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Frauenfeld**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(LEF 257-259)

**Ct. Ticino**

(645)

Avviso di incanto unico

Fallito: Aspari Pierangelo fu Elvezio, 6718 Olivone.

Immobili da realizzare: nel comune di Olivone.

Ubicazione

Denominazione

Mappa n.

Misure m<sup>2</sup>

Stima uff.

Solario

abitazione

1227

60

82 000.-

Solario

terreno annesso

1227

15

105.-

Solario

rustico

1227

30

28 000.-

Solario

annesso

1227

5

8 000.-

Solario

abitazione

1226

55

75 000.-

Solario

orto

1228

100

700.-

Solario

stalla

1228

29

700.-

Solario

stalla

1232

21

105.-

Valore stima ufficiale: fr. 194 610.-

Valore stima peritale: fr. 301 890.-

Termine per l'insinuazione di servitù ed oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 25 luglio 1986, presso l'UEF di Blenio.

Data e luogo dell'incanto: 13 marzo 1987, alle ore 10, presso la sala del consiglio comunale di Olivone.

Le condizioni d'asta sono visibili dal giorno 26 febbraio 1987 e per dieci giorni consecutivi.

6716 Acquarossa, 4 febbraio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio

Fto.: D. Ceresa, suppl. uff.

**Ct. de Vaud**

(633)

Faillie: Bevac S.A. Lausanne, avenue des Oiseaux 13, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 21 février 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 5 février 1987

Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé**Ct. de Vaud**

(634)

Failli: ERNST Wilhelm, né le 10 mars 1916, originaire de Dättikon ZH, «Promo-Import», import-export, rue Grenade 35, 1510 Moudon.

L'état de collocation est déposé à l'office où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 21 février 1987, sinon il sera considéré comme accepté.

1510 Moudon, 5 février 1987

Le préposé aux faillites:  
H. Fracheboud**Ct. de Vaud**

(656)

Failli: Koenig-Krieger Jean-Marie, né 30 juillet 1944, représentant, domicilié à 1531 Combremont-le-Petit, Clos du Moulin.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 21 février 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1530 Payerne, 5 février 1987

Office des faillites de Payerne:  
J.-P. Allaz, substitut**Ct. Ticino**

(646)

Avviso di incanto unico

Fallito: Aspari Pierangelo fu Elvezio, 6718 Olivone.

Immobili da realizzare: nel comune di Olivone.

Ubicazione

Denominazione

Mappa n.

Misure m<sup>2</sup>

Stima uff.

Solario

stallino

1233

6

150.-

Solario

terreno annesso

1233

169

1 183.-

Totale valore stima ufficiale: fr. 1 333.-

Totale valore stima peritale: fr. 8 750.-

Termine per l'insinuazione di servitù ed oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 25 luglio 1986, presso l'UEF di Blenio.

Data e luogo dell'incanto: 13 marzo 1987, alle ore 10.30, presso la sala del consiglio comunale di Olivone.

Le condizioni d'asta sono visibili dal giorno 26 febbraio 1987 e per dieci giorni consecutivi.

6716 Acquarossa, 4 febbraio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio

Fto.: D. Ceresa, suppl. uff.

## Ct. Ticino

## Avviso di incanto unico

Fallita: Helveggrund SA., Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Olivone.

Ubicazione	Descrizione	Part. n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. Fr.	Osservazioni
Madrou	pascolo	260	208 050	10 402.50	- Diritto di pascolo a favore del patriziato - Diritto di pascolo a favore del patriziato - Comproprietà coattiva 5% sulla part. 354 - Comproprietà coattiva 4% sulla part. 354 - 1. Comproprietà coattiva 61% sulla part. 351 - 2. Comproprietà coattiva 10% sulla part. 354 - Comproprietà coattiva 57% sulla part. 347  - Comproprietà coattiva 7% sulla part. 343 - 1. Comproprietà coattiva 3% sulla part. 354 - 2. Comproprietà coattiva 19% sulla part. 351 - Comproprietà coattiva 7% sulla part. 316 - Comproprietà coattiva 57% sulla part. 314 - Comproprietà coattiva 61% sulla part. 294; 19% sulla part. 295 - Comproprietà coattiva 5% sulla part. 278; 4% sulla part. 287a; 10% sulla part. 294; 3% sulla part. 295.
Fop da Pont	pascolo	266	234 636	23 463.60	
Dottero	prato	278	1 908	1 908.—	
Dottero	prato	287a	1 674	1 674.—	
Dottero	prato	294	8 300	8 300.—	
Dottero	prato	314	4 268	8 536.—	
Dottero	prato	315	1 872	3 744.—	
Dottero	prato	316	1 068	2 136.—	
Dottero	prato	295	2 456	2 456.—	
Dottero	strada	343	(1 460)	(730.—)	
Dottero	strada	347	(520)	(260.—)	
Dottero	strada	351	(1 248)	(624.—)	
Dottero	strada	354	(5 032)	(2 516.—)	

Valore complessivo di stima peritale: fr. 14 055.—

Termine per l'insinuazione di servitù ed oneri fondiari: fa stato l'elenco oneri depositato come parte integrante della graduatoria il 10 gennaio 1987 dall'UEF, circondario 1, Lugano.

Data e luogo dell'incanto: 13 marzo 1987, alle ore 11.15, presso la sala del consiglio comunale di Olivone.

Le condizioni d'asta sono depositate, presso lo scrivente ufficio, a partire dal 26 febbraio 1987 e per dieci giorni consecutivi.

6716 Acquarossa, 4 febbraio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio  
Fto.: D. Ceresa, suppl. uff.

(647)

Inc. 4/87

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 28 avril 1987.

Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit des commissaires peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, 4 février 1987

Les commissaires au sursis:  
J.-L. Wernli  
J.-L. Chappuis

## Ct. du Jura

(654)

Débiteur: Paratte Henri, 1939, industriel, Le Noirmont.

Date du jugement accordant le sursis: 6 février 1987.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaires au sursis: MM. J.-L. Wernli, notaire, et J.-L. Chappuis, proposé aux poursuites, Delémont.

Expiration du délai de production: 3 mars 1987.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire, Me Jean-Louis Wernli, notaire, avenue de la Gare 38, à Delémont, jusqu'à la date indiquée, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnés. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 30 janvier 1987 par les créanciers.

Les créanciers de Henri Paratte &amp; Cie, Les Bois, qui produisent dans le concordat de la société en commandite peuvent également produire séparément dans la procédure concordataire de Henri Paratte personnellement en sa qualité d'associé indéfiniment responsable.

Assemblée des créanciers: vendredi 8 mai 1987, à 17 h., au Restaurant de la Couronne, Les Bois.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 28 avril 1987.

Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit des commissaires peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, 4 février 1987

Les commissaires au sursis:  
J.-L. Wernli  
J.-L. Chappuis

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

## Kt. Wallis

(659)

## Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Bittel Anton, Carrosseriewerkstätte, vormals in Raron, nun unbekanntes Wohnort, gelangt am Dienstag, den 17. März 1987, um 16 Uhr, im Bahnhofbuffet Raron, die nachstehende Liegenschaft auf öffentliche Versteigerung:

Liegenschaft auf Gebiet der Gemeinde Raron

Nr. 4608 Fol. 29 Stegbine 615 m<sup>2</sup> Acker zu Fr. 20.—, Fr. 12 300.—

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 36 900.—

Auflage der Steigerungsbedingungen sowie des Lastenverzeichnisses vom 2. bis 13. März 1987.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3941 Eischoll, 9. Februar 1987

Konkursamt Westlich-Raron:  
I. A. A. BrunnerNachlassverträge - Concordats  
ConcordatiMoratoria del concordato e invito ai creditori  
d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

## Kt. Zürich

(660)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 17. Dezember 1986 den von Wolfensberger Beat, geb. 1952, von Bauma, Betriebsökonom HWV, wohnhaft gewesen Sonnenrain 18, 8700 Küsnacht, zurzeit Seefeldstrasse 255c, 8008 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag im Konkurs bestätigt und für sämtliche Nachlassgläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8706 Meilen, 9. Februar 1987

Bezirksgericht Meilen

## Liegenschaftsverwertungen

## im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgelegt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht, nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

## Kt. Wallis

(4881)

## Liegenschaftsteigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Leuk bringt folgendes Grundstück gelegen auf Gebiet der Gemeinde Oberems auf öffentliche Versteigerung:

Grundstück Nr. 1710, Fol. 24, Restaurant/Wohnhaus, Ferienlager, Racletestübeli, Scheune, Platz, insgesamt 1710 m<sup>2</sup>.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 350 000.—

Schuldner und Eigentümer: Verein Jugend- und Kurszentrum Oberems, handelnd durch H.P. Zürcher, Präsident a. i., 3065 Bolligen BE.

Die Verwertung wird auf Begehren der Grundpfandgläubigerin in den Betreibungen Nr. 71312 und 71313 verlangt.

Steigerungsort: Oberems, Restaurant Emshorn.

Steigerungstag: Freitag, 3. April 1987, 15 Uhr.

Eingabefrist: 20 Tage.

Besichtigung: am Steigerungstag von 13.30 bis 14.30 Uhr oder nach Vereinbarung.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 2. bis 12. März 1987 auf dem Büro des Betreibungsamtes Leuk.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 verwiesen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 15 000.— in bar zu leisten.

Weitere Auskünfte erteilt das Betreibungsamt des Bezirkes Leuk, 3946 Turtmann (Telefon 028 42 32 12).

3946 Turtmann, 27. Januar 1987

Betreibungsamt Leuk

## Ct. Ticino

(637)

## Convocazione adunanza dei creditori

L'adunanza dei creditori della Covertex S.A. in moratoria concordataria, Mendrisio, avrà luogo presso gli uffici della Mega Fiduciaria S.A., corso S. Gottardo 32, 6830 Chiasso, il giorno venerdì 20 febbraio 1987, alle ore 14.

L'esame degli atti potrà aver luogo presso gli uffici della Mega Fiduciaria S.A., Chiasso, previo appuntamento telefonico (tel. 091 44 41 14), dieci giorni prima dell'adunanza.

6830 Chiasso, 4 febbraio 1987

Il commissario del concordato:  
Luigi Galfuri

## Ct. Ticino

(685)

Débitrice: Berba SA, via Sempione, 6600 Muraltio.

Decreto di moratoria: 4 febbraio 1987, della pretura di Locarno-Città.

Durata: fino al 4 giugno 1987.

Commissario del concordato: Marcello Franco, c/o Fiduciaria di Locarno SA, via Dogana Vecchia 3, 6600 Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì, 22 maggio 1987, alle ore 14, presso lo studio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario.

6600 Locarno, 9 febbraio 1987

Il commissario del concordato:  
Franco Marcollo

## Ct. du Jura

(636)

Débitrice: Henri Paratte &amp; Cie, habillage de la montre, société en commandite, Les Bois.

Date du jugement accordant le sursis: 30 janvier 1987.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaires au sursis: MM. J.-L. Wernli, notaire, et J.-L. Chappuis, proposé aux poursuites, Delémont.

Expiration du délai de production: 3 mars 1987.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire, M. Jean-Louis Wernli, notaire, avenue de la Gare 38, 2800 Delémont, jusqu'à la date indiquée, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnés. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 30 janvier 1987 par les créanciers.

Assemblée des créanciers, vendredi 8 mai 1987, à 15 h., au Restaurant de la Couronne, Les Bois.

Tableau de distribution et compte final  
dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

## Ct. de Genève

(640)

Débitrice: Stern Frères SA en liquidation concordataire, Genève.

Le tableau de distribution et le compte final sont déposés chez le liquidateur, M. Blaise Kähr, rue du Bassin 4, 2004 Neuchâtel.

Date du dépôt: 11 février 1987.

Délai: 20 jours dès la date du dépôt, selon art. 316 ss LP.

2004 Neuchâtel, 6 février 1987

Le liquidateur:  
Blaise Kähr

## Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (644)

## Rückzug eines Nachlass-Stundungsgesuchs

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 16. Januar 1987 das Nachlass-Stundungsgesuch von **Zanonato Rolf**, Geeringstrasse 46, 8049 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, als durch Rückzug erledigt abgeschlossen. Damit fallen die Wirkungen der Stundung dahin.

8004 Zürich, 5. Februar 1987

Bezirksgericht Zürich  
3. Abteilung

Kt. Bern (642)

## Abtretung von Ansprüchen an die Gläubiger

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Ermano Holding AG**, Dufourstrasse 51, 2502 Biel, werden den Gläubigern im Sinne von Art. 316 lit 1 SchKG gewisse bestrittene und schwer einbringliche Ansprüche, die zum Massvermögen gehören, zur Abtretung und zur eigenen Geltendmachung angeboten. Jeder Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin kann bis zum 21. Februar 1987 die Abtretung der vorerwähnten Ansprüche verlangen.

2502 Biel, 11. Februar 1987

Der Liquidator: J. Hirsbrunner  
c/o Verex-Treuhand AG  
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Ct. de Vaud (638)

## Refus d'homologuer un sursis concordataire

Par décision du 15 janvier 1987, le président du Tribunal du district de Lausanne a refusé d'homologuer le sursis concordataire octroyé le 31 juillet 1986 à **Pache Eric**, En Penau 72, au Mont-sur-Lausanne. La faillite sera prononcée immédiatement, par le juge compétent si un créancier en fait la demande dans les dix jours suivant la présente parution (art. 309 LP).

1003 Lausanne, 5 février 1987

Le commissaire au sursis:  
P. Stouder

Ct. de Vaud (655)

## Recours contre le rejet d'une requête de sursis concordataire

Les créanciers de la société anonyme **Industrie-Consulting & Promotion Copro SA**, à Jongny, Derrière La Perretaz, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de l'Hermitage, route du Signal 8, à Lausanne, statuera en audience publique le vendredi 15 mai 1987, à 9 h., sur le recours exercé par **Industrie-Consulting & Promotion Copro SA**, contre le prononcé rendu le 8 janvier 1987 par le président du Tribunal du district de Vevey rejetant la requête de sursis concordataire présentée le 15 octobre 1986 par la société anonyme **Industrie-Consulting & Promotion Copro SA** à ses créanciers.

Un délai au 31 mars 1987 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1014 Lausanne, 6 février 1987

Le président de la Cour des poursuites et faillites:  
P.-A. Tâche

Ct. de Vaud (643)

## Ajournement de faillite

Par prononcé du 3 février 1987, le président du Tribunal du district de Morges a

- constaté que les conditions de mise en faillite de la société **LED SA**, à Ecublens, sont réunies;
- ajourné au 31 mars 1987 la déclaration de faillite de la société **LED SA** vu les probabilités d'assainissement.

1110 Morges, 3 février 1987

Le président:  
J. J. RognonHandelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

## Berichtigung

**Melcher elektronische Geräte AG**, in Uster (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 374). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift (nicht Kollektivprokura) zu zweien: Dr. David Syz, von Zürich, in Zumikon, Präsident, und Dr. Rudolf Bösch, von Hemberg, in Maur.

29. Januar 1987

**Transdata Zürich AG**, in Zürich 5, Röntgenstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 1. 1987. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und Handel mit sowie Import und Export von Erzeugnissen der EDV-Branche; kann sich an zweckverwandten Gesellschaften beteiligen. Grundstücke erwerben und veräußern. Schutzrechte erwerben, registrieren lassen und verwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Rainer Gangl, von und in Zürich, Präsident; Beat Stünzi, von Zürich und Horgen, in Oberrieden, und Anton Stricker, von und in Zürich.

29. Januar 1987

**Wärmit-Handels AG**, in Zürich 3, Baumaterialien (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 202). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Wüttschlingen (D).

29. Januar 1987

**Log-Arcus Verwaltungs AG (Log-Arcus Administration Corporation)**, in Zürich 3, Steinstrasse 21, c/o Kurt Metz Treuhand- und Revisions AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 1. 1987. Zweck: Verwaltung und Überwachungsfunktionen der sich vorwiegend im ausländischen Besitz befindenden Vermögenswerte an Unternehmen und/oder Körperschaften an denen die Gesellschaft beteiligt ist; ferner Verwaltung von immateriellen Werten sowie das Vermitteln von Know-how; kann Beteiligungen erwerben und verkaufen sowie die von ihr verwalteten und anderen Vermögenswerte verkaufen oder andere erwerben. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Metz, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf.

29. Januar 1987

**S. Chabhey**, in Zürich, Geschenkartikel, Inneneinrichtungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1985, S. 4269). Neuer Wortlaut der Firma: **Ispirazione Wohnshop S. Chabhey**.

29. Januar 1987

**IAPA, International Airline Passengers Association AG**, in Zürich 6, Volkmarstrasse 10, c/o Jürg M. Lattmann Holding AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 1. 1987. Zweck: Betrieb eines Service-Centers in der Schweiz für IAPA (International Airline Passengers Association)-Mitglieder und damit verbunden Erbringen der verschiedenen Dienstleistungen im Zusammenhang mit Flugreisen, wie Vergünstigungen für Mietwagen und Hotels, Gepäckabfertigung, Reservierungen und ähnliches, für die Mitglieder sowie Werbung für neue inländische Mitglieder durch lokale Kontakte und Marktpräsenz. Die Gesellschaft kann sich an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche Unternehmen finanzieren sowie Wertschriften, immaterielle Güter, Grundstücke und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. VR bezeichnet Zeichnungsberechtigte und Art ihrer Zeichnung. Mitglieder des VR: Colin R. Evans, britischer Staatsangehöriger, in Ewell, Epsom, Surrey (GB), Präsident; Dr. Pius Glau, von und in Benken SG; und Erwin R. Griesshammer, von Herisau, in Lenzburg, alle 3 mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1987

**Beneterra AG**, in Hangebuch, Sonnenweg 369, c/o Fritz Bretscher, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 1. 1987. Zweck: Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung der dafür nötigen Baupläne; Halten von Fahrzeugen und Ausführung von Kleintransporten; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Bretscher, von Winterthur, in Hagenbuch, Präsident; Magdalena Bretscher, von Winterthur, in Hagenbuch, und Stanko Magdan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Hagenbuch.

29. Januar 1987

**HJS Immobilien, Treuhand und Verwaltungen AG**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 168, c/o Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, Generalagentur H. und J. Ernst, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1986 und 22. 1. 1987. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften sowie Treuhandgeschäfte aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 51 000, mit Fr. 20 400 liberiert, 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 12. 1986 1 Computer «Digital Equipment» mit Konsole, Terminal, Drucker, Keyboard und verschiedener Software sowie 1 PW Toyota Celica Supra 2,8i, dunkelrot, Chassis JTL LBMA 61000 37832, 1. Inverkehrsetzung 9. 1982, zum Preise von insgesamt Fr. 20 400, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Ernst, von Zürich und Bertschikon, in Russikon, Präsident; Jürg Ernst, von Zürich und Bertschikon, in Hirzel, und Beat Steiner, von Schwyz, in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

29. Januar 1987

**Boka Print Schnelldruck AG**, in Rütli, Werkstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 1986. Zweck: Herstellung von Satz, Drucksachen, Kopien und weitere Dienstleistungen des grafischen Gewerbes; kann sich auch an gleichartigen anderen Gesellschaften beteiligen oder solche erwerben oder gründen sowie Grundeigentum kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Edgar Bollier-Kaspar, von Horgen, in Dürnten. Einzelunterschrift führt: Nanetta Bollier-Kaspar, von Horgen, in Dürnten.

29. Januar 1987

**Plantronics Verkaufs AG**, in Wädenswil, Vertrieb von Fernmeldeprodukten usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 737). Statuten am 14. 11. 1986 geändert. Neue Firma: **Argentarium AG (Argentarium SA)**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schaffhauserstrasse 315, Zürich 11, c/o Treuhandbüro Eduard Gubser. Neuer Zweck: Erwerb und Halten von in- und ausländischen Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere solchen, welche auf dem Gebiete der Wasseraufbereitung tätig sind. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in ebenso viele Inhaberaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Dr. Hans J. Rohrer und Dr. Hansjürg Schürmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Gubser, von und in Zürich.

29. Januar 1987

**SDL AG**, in Zürich 6, Informationsprodukte und -systeme (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1749). Statuten am 3. 12. 1986 und 8. 1. 1987 geändert. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in ebenso viele Inhaberaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert. Die Bestimmung, wonach die Mitteilungen brieflich oder im SHAB erfolgen, ist aufgehoben worden.

29. Januar 1987

**Auditec AG**, in Zürich 1, Herstellung von und Handel mit Geräten der medizinischen Technik usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3937). Statuten am 18. 12. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

29. Januar 1987

**C. Ehrensperger AG**, in Erlenhach, Artikel der Maschinen- und Werkzeugbranche (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 114). Statuten am 4. 9. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben sich nicht geändert.

29. Januar 1987

**Emtec Electronic AG**, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4506). Die Generalversammlung vom 9. 1. 1987 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: **Birmensdorf**. Adresse: Weissenbrunnstrasse 39.

29. Januar 1987

**Intamin Zürich AG**, in Zürich 1, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2041). Robert Spieldiener, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Vaduz (FL), und Reinhold Spieldiener, Geschäftsführer, ist nun Bürger von Herrliberg.

29. Januar 1987

**Maxessoires AG**, bisher in Zürich 2, Handel mit und Fabrikation von Autozubehör usw. (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4553). Statuten am 19. 12. 1986 geändert. Neuer Sitz: **Wallisellen**. Adresse: Im Schwanen 5.

29. Januar 1987

**PASS Private Airline Security Services AG**, in Zürich 3, Bewachungsdienste, insbesondere auf dem Gebiete des Luftverkehrs (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1986, S. 2877). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

29. Januar 1987

**Krucker-Owex Maschinen AG**, in Dübendorf, Werkzeugmaschinen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3841). Dr. Kurt Tuchschnid, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Brigitte Krucker, nun in Uitikon; Prokura erloschen.

29. Januar 1987

**Span-Set AG**, in Hombrechtikon, technische Bänder aller Art (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3085). Die Prokura von Marta Müller ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: David Ehnimb, schwedischer Staatsangehöriger, in Locarno, und Urs E. Franz, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Stefan Harder, von Wädenswil, in Jona.

29. Januar 1987

**Thermo-Line AG**, in Winterthur I, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 287). Eric Hubacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterzeichnung ist erloschen. Philippe Xavier Herzog, Mitglied des VR, nun zugleich Präsident desselben; er sowie Mariette Herzog, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

29. Januar 1987

**B. & R. Dinten, Goldschmiedeteilner**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3504). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Rosemarie Dinten aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin **Beatrice Dinten** als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Beatrice Dinten** fortgesetzt.

29. Januar 1987

**Boller, Winkler AG**, in Turbenthal, Garne und Tücher (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1986, S. 3805). Die Prokura von Max Tagmann ist erloschen.

29. Januar 1987

**Küchen-Studio Jenny**, in Adliswil (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3926). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Januar 1987

**Charen Werbung**, in Adliswil (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1510). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Januar 1987

**Walter Räber**, in Zürich, Gymnastikcenter und Body-Gym (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 378). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «**Maria Räber**», in Zürich, erloschen.

29. Januar 1987

**Maria Räber**, in Zürich, Badenerstrasse 330, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: **Maria Räber-Krainer**, von Horgen, in Wädenswil. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**Walter Räber**», in Zürich. Gymnastikcenter und Body-Gym.

29. Januar 1987

**Daniel Biasi, Rollbi**, in Grüningen, Stadtbrunnenhaus, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Daniel Biasi**, von Braggio, in Grüningen. Einzelunterschrift ist erteilt an: **Judith Biasi**, von Braggio, in Grüningen. Verkauf, Montage und Reparatur-Service von Rolläden, Sonnen- und Lamellenstoren.

29. Januar 1987

**Speier Maintenance**, in Wald, Tändlerstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Joachim Speier**, deutscher Staatsangehöriger, in Wald ZH. Vermittlung und Verkauf von kundenspezifischer Software; Unterhalt und Betreuung von bestehenden EDV-Projekten.

29. Januar 1987

**CRB, Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung**, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3858). Die Unterschrift von **Arnoldo Codoni** ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Prof. Robert Fehdig**, von und in Zürich, Präsident des Vorstandes.

29. Januar 1987

**Verein Zürcher Brockenhaus**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 818). Die Unterschrift von Paul Oberbörcher ist erloschen. Dr. Max Schläpfer führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Vorstandes, sondern nun als Vizepräsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Gaudenz Tschamer, von Feldis/Veulden und Zürich, in Zollikon, Präsident des Vorstandes.

29. Januar 1987

**E. Günthart**, bisher in Niederhasli. Dekorartikel für Konditoreien (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1956, S. 2005). Neuer Sitz: Raiz. Adresse: Bergstrasse 22. Der Firmeninhaber Ernst Günthart wohnt nun in Raiz.

29. Januar 1987

**Otto Quadroni**, in Bülach, Malergeschäft (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1873). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Januar 1987

**Infradata Computer-Produkte AG**, in Zürich 4, Handel mit Computerprodukten aller Art im Bereich der Hard- und Softwaretechnik (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985, S. 4674). Die Unterschrift von Robert Erni ist erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Berchtold Riegg, von St. Gallenkappel, in Zürich, und Jörg Widmer, von Zürich und Gurzelen, in Niederhelfenschwil.

29. Januar 1987

**Gupta & Co**, in Greifensee, Kommanditgesellschaft, Handel mit und Verkaufvermittlung und -beratung von Waren aller Art (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3054). Neuschreibung der Geschäftsstatuten: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere Wertschriften und Immobilien sowie Ausführung von Treuhänderarbeiten.

29. Januar 1987

**AIV Architekten - Ingenieure - Verwaltungen AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1985, S. 4641). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rolf Lüscher, von Seon, in Zürich. Sämtliche zurzeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

29. Januar 1987

**Partner Bau und Beteiligungs AG**, in Zürich 8, Grundstücke zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen und zu veräußern usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 58). Max Schummer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht ZH.

29. Januar 1987

**Drogissa AG**, in Kilchberg, Waren aller Art (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3374). Bernhard Helbling ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Hanspeter Büchler, von Urnäsch, in Oberglatt.

29. Januar 1987

**Jacobs Suchard SA**, in Zürich 8, Nahrungsmittelindustrie (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1986, S. 4157). Hans Jürg Jakob, Kay Kruse und Johann Rudolf Widmer sind nicht mehr Direktoren, sondern nun stellvertretende Generaldirektoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1987

**Hotz Büromaschinen AG**, in Zürich 6, Import und Handel im In- und Ausland mit Büromaschinen und Büromöbeln aller Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1149). Statuten am 12. 1. 1987 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Hotz & Koch Büromaschinen AG**.

29. Januar 1987

**Gasverbund Otschweiz AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2933). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Bauknecht, von Schaffhausen, in Otwil an der Limmat.

29. Januar 1987

**Schweizerische Depositen- und Kreditbank**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1986, S. 3174). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ewald Brütisch führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Allemann, von Welschenrohr, in Schlieren.

29. Januar 1987

**Institut für Schönheit und Gesundheit, Beautymed AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4505). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Armin Mattli, von Luzern, in Herrliberg. Neu hat Einzelprokura: Monica Hefli, von Luchsingen, in Zollikon.

29. Januar 1987

**Yokohama Finanz (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1986, S. 3806). Toshio Wakui ist nicht mehr Direktor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift ist Yoichi Okitsu, japanischer Staatsangehöriger, in Maur.

29. Januar 1987

**Philips International Project Development and Contracting Company AG**, in Zürich 11, Finanzberatung (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3882). Es wohnen nun Carolus Antonius Maria Seegers, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, in Geroldswil, und Robert Gustav Deuschle, Prokurist, in Otwil am See.

29. Januar 1987

**Francis Théraulaz, Yacht Service und Innenausbau**, in Wädenswil, Hintere Rütli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Francis Théraulaz, von Zürich, in Hütten. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Béatrice Théraulaz, von Zürich, in Hütten. Ausführung von Service- und Innenausbauarbeiten an Yachten.

29. Januar 1987

**Scherzinger Haushalt und Geschenke**, in Zürich, Saumackerstrasse 113, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gabriela Scherzinger, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Saul Saragga, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich. Handel mit Haushalt- und Geschenkartikeln.

29. Januar 1987

**Tempora Verwaltungen AG**, in Zürich 2, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 445). Unterschrift von Dr. Arthur Hunziker erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Binder und Werner Merz; Prokuren erloschen.

29. Januar 1987

**Prisma Beratungs- und Verwaltungen AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 445). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Binder und Werner Merz; Prokuren erloschen.

29. Januar 1987

**Kontron Instruments AG**, in Zürich 9, Messgeräte, Instrumente und technische Produkte (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4926). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Götz Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Antonio Menna, italienischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen.

29. Januar 1987

**Kontron Electronic AG**, in Zürich 9, elektronische Messgeräte und Instrumente (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4926). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Gessler, von Zürich, in Wädenswil.

29. Januar 1987

**Höhn & Partner AG**, in Dübendorf, Architekturbüro (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 335). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jürg Zumbach, von und in Winterthur, und Gabriela Ehrenmann, von Wallisellen, in Langnau am Albis.

29. Januar 1987

**Ems-Inventa AG**, in Zürich 1, wissenschaftliche und industrielle Forschung auf allen Gebieten der Naturwissenschaften und Technik usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1125). Die Unterschrift von Dr. Markus Marti ist erloschen.

29. Januar 1987

**Alice Helbling, Strick-Massatelier «Primavera»**, in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 639). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

29. Januar 1987

**Diethelm & Co AG**, in Zürich 8, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1986, S. 4610). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Urs Minder, von Auswil, in Adliswil, und Paul Handschin, von Buis, in Oberesigenthal.

29. Januar 1987

**Farner Werbeagentur AG, BSW**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1986, S. 3309). Dieter Schaefer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Collioud, von Rolle, in Küssnacht ZH.

29. Januar 1987

**Ingo Protz, Industrieberatung**, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3489). Neuer Wortlaut der Firma: **TAS Technical Aviation Support, Ingo Protz**. Neuschreibung der Geschäftsstatuten: Beratung auf dem Gebiet des Flugwesens, insbesondere der Ausrüstung von Flughäfen sowie Handel mit einschlägigen Einrichtungen und Flugzeugen.

29. Januar 1987

**Hans Hess & Co AG**, in Zürich 8, Werkzeugmaschinen, Werkzeuge und Industriebedarf (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3206). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Peter Wyss, von Wilkon, in Bogotä (Kolumbien). Ernst Gyax, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

29. Januar 1987

**Rapp Ingenieur und Informatik AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3072). Werner Stohler, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

29. Januar 1987

**Dieter Hoffmann, Orisa Kosmetik**, in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2214). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 205) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1987

**Freienberg AG**, in Zürich 2, Immobilien (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 349). Statuten am 1. 10. 1986 geändert. Durch Rückzahlung und Annullierung von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 13. 1. 1987 festgestellt worden.

29. Januar 1987

**Jauch & Hübener Beratungs AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4553). Dr. Hans Kessler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Alfred Widmer; er leibt Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1987

**Hüppi AG, Zweigniederlassung in Bülach**  
**Hüppi AG, Zweigniederlassung in Embrach**  
**Hüppi AG, Zweigniederlassung in Kloten**  
**Hüppi AG, Zweigniederlassung in Rütli**  
**Hüppi AG, Zweigniederlassung in Winterthur II**  
Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2126), mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Siegenthaler, von Trub, in Schaffhausen, Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Januar 1987

**Gisela Hüppin**, in Wald, Unterer Hömel 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Gisela Hüppin, von Wangen SZ, in Wald ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Johann Hüppin, von Wangen SZ, in Wald ZH. Einrichtung von Weinkelern.

29. Januar 1987

**Meas, C. Ascari**, in Zürich, Betrieb eines Fitness-Studios (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 730). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1987

**Eurotherm-Produkte (Schweiz) AG**, in Opfikon, industrielle Produkte, insbesondere Eurotherm-Produkte (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1987, S. 173). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marianne Falcini-Stuber, von Rohrbachgraben, in Wangen-Brüttsellen, und Paul Cutler, britischer Staatsangehöriger, in Dübendorf.

29. Januar 1987

**Germaid Müller, Treuhänder & Verwaltung**, in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3467).  
**Germaid Müller**, in Zürich, Bearbeitung, Administration und Vertretung von Sprachschulungsprogrammen (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1985, S. 2364).  
Neue Adresse: Siewerdstrasse 73.

29. Januar 1987

**Cahlal SA**, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1985, S. 1776).  
**Monetaria-Treuhänder AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1986, S. 838).  
**Tominvest AG**, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4765).  
**Treutexa AG**, in Zürich 8, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4122).

29. Januar 1987

**Vadem SA**, in Zürich 8, technische Geräte und Anlagen usw. (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1986, S. 4694).  
**Mondorio SA**, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1902).  
**Verbina AG**, in Zürich 8, Liegenschaften, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2594).

29. Januar 1987

Neues Domizil: Siewerdstrasse 73, Zürich 11, c/o Germaid Müller.

29. Januar 1987

**Albert Isler AG**, in Affoltern am Albis, Bau von Bühnen usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1625). Kurt Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Peter Burkhard, von Sumiswald, in Unterägeri.

29. Januar 1987

**Labor Straumann AG**, in Zürich 10, Betrieb eines zahnmedizinischen Labors (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1984, S. 4446). Statuten am 8. 1. 1987 geändert. Neue Firma: **Leuzinger Dentallabor AG**. Werner Straumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Leuzinger, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

29. Januar 1987

**M. Zollinger AG**, Zürich, in Zürich 1, Architekturarbeiten; Weine und Getränke usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1986, S. 4557). Neu führt Einzelunterschrift: Daniela Zollinger, von Zürich, in Walenstadt.

29. Januar 1987

**Nickbro AG**, bisher in Zürich 9, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Dentalprodukten usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1745). Statuten am 19. 1. 1987 geändert. Neue Firma: **Renovitas AG**. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14. Neuer Zweck: Betrieb einer General- und Totalunternehmung sowie eines Architekturbüros, Übernahme von Bauleitung und Baurehandlungsfunktionen, An- und Verkauf, Bebauung und Verwaltung sowie Renovierungen von Liegenschaften und Grundstücken; kann sich an weiteren oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche selbst betreiben, insbesondere Hotel- und Freizeitbetriebe. Rupert Wolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Beatrix Seewald sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Werner von Hoven, von Guarda und Renan, in Wallisellen, Präsident; Heinz Specker, von und in Zürich; Beat Odling, von Volketswil und Zürich, in Egg bei Zürich, und Urs Tschudi, von Zürich, in Uster, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1987

**Linea di Raffaele SA**, in Zürich 11, Siewerdstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Übernahme und Abgabe von Vertretungen, Abwicklung von Treuhändergeschäften, Beteiligungen an anderen Gesellschaften; kann im Ausland Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Germaid Müller, von Safenwil, in Zürich.

29. Januar 1987

**Jürg Kaufmann Sanitär AG**, in Langnau am Albis, Schwyzertobelstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1987. Zweck: Betrieb eines Sanitärgeschäftes und Ausführungen von sämtlichen Sanitärarbeiten, Bodenleitungen; Verkauf von und Handel mit Sanitärmaterial im Detail und en gros. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Beteiligungen aller Art erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Jürg Kaufmann, von Buis, in Langnau am Albis, Präsident, und Ernst Berchtold, von Vilters, in Langnau am Albis, beide mit Einzelunterschrift.

29. Januar 1987

**Wild Leitz Services AG (Wild Leitz Services SA) (Wild Leitz Services Ltd.) (Wild Leitz Services Ltda) (Wild Leitz Services S.p.A.)**, in Zürich 1, Talstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 8. 1. und 23. 1. 1987. Zweck: Technische und administrative Beratungsdienste sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen, insbesondere zugunsten der mit der Wild Leitz Gruppe verbundenen Unternehmen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen, industriellen und wissenschaftlichen Kenntnissen; Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken und Rechten an solchen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Urs Scherrer, von Mösang, in Wetzlar (D), Delegierter, und Dr. Jakob Roost, von Beringen und Schaffhausen, in Bülach; letztere beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1987

**Kombinex AG (Kombinex SA)**, in Kilchberg, Mythenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 1. 1987. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Analysengeräten, Komponenten der Mess- und Regeltechnik, insbesondere Handel mit Geräten ausländischer Hersteller sowie Tüging aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Othmar Tanner, von Zürich und Dintikon, in Kilchberg ZH, Präsident, und Dagmar Tanner, von Zürich und Dintikon, in Kilchberg ZH, Direktorin, beide mit Einzelunterschrift, sowie Gutbert Anker, von Dintikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1987

**Bern - Berne - Berna**

29. Januar 1987

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

29. Januar 1987

**Jaussi & Co.**, in Burgistein, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4056). Die Gesellschaft hat sich am 1. 12. 1986 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Jörg Jaussi, von und in Wattenwil, ist einziger unbeschränkter haftender Gesellschafter. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 ist Walter Jaussi, von und in Wattenwil.

29. Januar 1987

**Alfred Zwahlen, Spengler, Sanitäranlagen und Heizungen**, in Obermuhlern, Gemeinde Zimmerwald. Inhaber der Firma ist Alfred Zwahlen, von Wahlen, in Obermuhlern. Betrieb eines Spengler-, Sanitär- und Heizungsgeschäftes. 3086 Zimmerwald.

29. Januar 1987

**Zehag Handels AG**, bisher in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2279). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. 1. 1987 wurde der Sitz nach Toffen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermittlung von Fertighäusern mit allem Zubehör. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. 3. 1985 und wurden am 30. 5. 1985 revidiert. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Kurt Zehnder, von Köniz, in Toffen, Präsident, und Charlotte Zehnder-Schrank, von Köniz, in Toffen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gartenstrasse 35.

29. Januar 1987

Fred Reber, in Belp, Betrieb einer Metzgerei, Viehhandel (SHAB Nr. 164 vom 8. 8. 1958, S. 1958). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Sie wird von der nachstehend aufgeführten Firma «Alfred Reber» übernommen.

29. Januar 1987

Alfred Reber, in Belp. Inhaber der Firma ist Alfred Reber, von Schangnau, in Belp. Die Firma übernimmt die vorstehend gelöschte Firma «Fred Reber», in Belp. Betrieb einer Wursterei en gros, Viehhandel, Belpbergstrasse 14.

**Büro Bern**

29. Januar 1987

**Aktiengesellschaft für Lokaradio ALB**, in Bern (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1986, S. 4590). Die Generalversammlung vom 22. Januar 1987 hat das Grundkapital auf Fr. 250 000 auf Fr. 25 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 500 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50. Gleichzeitig wurde das Grundkapital auf Fr. 625 000 wiedererhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 625 000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 500. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Statuten wurden revidiert. Peter Ineichen, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hans-Rudolf Matscher, von und in Wetzikon ZH, der neue Kollektivunterschrift zu zweien führt, sind aus dem VR ausgeschieden. Dem VR gehören neu an: mit Kollektivunterschrift zu zweien Peter Wildholz, von und in Bern, als Präsident, und Peter Hausmann, von Bremgarten bei Bern und Romanshorn, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, als Delegierter, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung, Hans Christen, von Rumendingen, in Boll, Gemeinde Vechnigen; Jürg Christen, von Bern, in Muri bei Bern; Hans-Ulrich Ernst, von Bern und Aarwangen, in Zollikofen; Adriano Ferrari, von Poschivao, in Muri bei Bern; Katharina Fischbacher, von Brunnadern, in Oberbütschel, Gemeinde Rüeggisberg; Dr. Rudolf Gysi, von Aarau und Mörken, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Christoph Wyss, von Bern, in Ostermündigen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Albert Stäheli, von Zürich, in Bolligen. Neues Geschäftsdomizil: Nordring 9, bei «Berner Zeitung AG».

29. Januar 1987

**Amro Bank und Finanz, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4606), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von George E. Loudon ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Charlotte Fankhauser, von Trub, in Konolfingen.

29. Januar 1987

Horesbi Schönegg AG, in Bern, Hotels usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1985, S. 4235). Am 13. Januar 1987 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

29. Januar 1987

**Hi-Fi-Huggenberger AG**, in Bern (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3030). Einzelprokura führt neu: Christian Tschirky, von Mels, in Bern.

29. Januar 1987

**Nüssli Stahlrohrkonstruktionen AG Bern**, in Bern, infolge Fusion mit der «Nüssli-Constructiv AG», in Lyss, aufgelöst (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4765). Nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, wird die Firma gelöscht.

29. Januar 1987

**SBS Software-Büro Sarros AG**, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlens bei Bern (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1986, S. 3326). Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1986 hat die Firma geändert in Software-Büro Sarros AG und die Statuten entsprechend revidiert.

29. Januar 1987

**Marazzi & Co.**, bisher in Bern, Bauaufträge aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2499). Die Gesellschafterin Klara Marazzi-Rüedi ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1987 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt und den Sitz nach Muri bei Bern verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Bruno Marazzi, von Signau, in Langnau im Emmental (bisher), Kommanditistin mit einer Barkommandite aus Sondergut von Fr. 100 000 ist Elisabeth Marazzi-Gamper, von Signau, in Langnau im Emmental; sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hausmattweg 15.

29. Januar 1987

**Salon de Coiffure Giuseppe Sestito und Antonio Cannistra**, in Bern. Giuseppe Sestito, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, und Antonio Cannistra, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1982 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Coiffeurfachgeschäftes für Damen und Herren. Genfergasse 13.

29. Januar 1987

**Technotronic AG**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Waren aus dem Gebiet der Elektronik usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1935). Neues Geschäftsdomizil: Schürmattstrasse 6.

29. Januar 1987

**Edgar Untheim AG**, in Muri bei Bern, Teppiche usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1985, S. 2422). Edgar Untheim, Präsident, und Gertrud Untheim, Vizepräsidentin, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Anton Huwiler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht nun aus: Markus Diblitz, von Freienbach, in Biel BE, Präsident; Elisabeth Ziehl, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Vizepräsidentin und Sekretärin, und Rolf Bühler, von Aeschi bei Spiez, in Thierachern (alle neu). Die Vizepräsidentin zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des VR.

29. Januar 1987

**Anton Zingg**, in Bern, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 546). Am 28. Januar 1987 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

29. Januar 1987

**Zurfluh AG**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Innenausbau usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 71). Marcel Zurfluh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Büro Biel**

29. Januar 1987

**Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel**, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandunternehmung gehören usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2734), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung vom 19. Dezember 1986. Die Firma lautet neu: Fides.

29. Januar 1987

**Intercolor A.G.**, in Biel, Handel mit sämtlichen Farbprodukten (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 107). Der einzige Verwaltungsrat Peter Christen wohnt nun in Port.

29. Januar 1987

**Bellavista Immobilien AG**, in Biel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 107). Der einzige Verwaltungsrat Peter Christen wohnt nun in Port.

29. Januar 1987

**AG für Normbauteile Biel-Bienne**, in Biel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 15). Der einzige Verwaltungsrat Peter Christen wohnt nun in Port.

29. Januar 1987

**Arinka AG**, in Biel, Kauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3794). Der einzige Verwaltungsrat Peter Christen wohnt nun in Port.

**Büro Frutigen**

29. Januar 1987

**Otto Frutschi**, in Frutigen, Treuhand- und Revisionsbüro (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2946). Neue Geschäftsadresse: Dorfstrasse, 3714 Frutigen.

**Büro Interlaken**

29. Januar 1987

**Amadeus audio-video concept AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1986, S. 4266). Toni Baechler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Beat Schmocker, bisher Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär Kurt Schönholzer.

**Büro Trachselwald**

Berichtigung

**Rotaver AG**, in Lützelflüh, Fabrikation und Handel mit Kunststoffprodukten für die Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4363). Kollektivunterschrift (nicht Prokura) zu zweien wurde erteilt an Eric Hiltbrand, von Diemtigen, in Konolfingen.

**Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

29. Januar 1987

**Fesag, Fernheizwerk Erlenbach i.S. AG**, in Erlenbach im Simmental (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1979, S. 2694). Robert Kammer und Christian Hofer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Reinhardt, nun einziges Mitglied des VR, führt nun Einzelunterschrift. Neues Domizil: c/o Sägewerk Reinhardt, 3762 Erlenbach im Simmental.

29. Januar 1987

**Stöcklimatt AG**, in Spiez, Gemäss Statuten vom 7. Januar 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beratungen, Vermittlungen und Vertretungen aller Art, insbesondere in Versicherungsfragen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Gerarda Johanna Nyffenegger-Zeilstra, von Langnau im Emmental, in Oppligen, als Präsidentin, und Pauline Zeilstra, von und in Spiez, als Vizepräsidentin. Geschäftslokal: Möstweg 6, 3700 Spiez.

29. Januar 1987

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Spiez** (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1986, S. 2811), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu wurde Kollektivunterschrift erteilt an Jürg Stucki und Ernst Köhli; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

29. Januar 1987

**Rudolf Minder**, in Hondrich, Bäckerei (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1953, S. 1079). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

29. Januar 1987

**Advocata Treuhandgesellschaft AG**, in Luzern (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1986, S. 4939). Die Adresse lautet nun: Obergrundstrasse 28, bei Terr Invest Aktiengesellschaft, 6003 Luzern.

29. Januar 1987

**Apec SA**, in Luzern, Einführung in Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2374). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Verfügung vom 23. Dezember 1986 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

29. Januar 1987

**Moritz Arpagaus**, in Kriens, Holzfassadenrenovierungen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986, S. 980). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Januar 1987

**Cellere AG Luzern, Zweigniederlassung Meggen, Zweigniederlassung in Meggen**, Strassen- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 3), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Meier, von Luzern, in Kriens.

29. Januar 1987

**Fides Treuhandgesellschaft (Fides Societè Fiduciaire) (Fides Trust Company) (Fides Societè Fiduciaire), Zweigniederlassung in Luzern** (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2735), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung vom 19. Dezember 1986. Die Firma lautet nun: Fides.

29. Januar 1987

**Kaspar Heller AG**, in Schötz, Bauführungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2038). Statutenänderung vom 16. Januar 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Egolzwil verlegt. Adresse: Dorfmatte 2, 6243 Egolzwil. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

29. Januar 1987

**Intrimex AG**, in Willisau-Stadt, Torf- und Bodenveredlungsprodukte (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). Mit Verfügung vom 15. Dezember 1986 hat der Amtsgerichtspräsident von Willisau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

29. Januar 1987

**Josef Kälin, Büromaschinen**, in Luzern (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3746). Diese Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Kälin + Sohn», in Luzern, erloschen.

29. Januar 1987

**Kälin + Sohn**, in Luzern, Obergrundstrasse 69a, 6005 Luzern (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1987. Gesellschafter: Josef Kälin, von Einsiedeln, in Horw, und Daniel Kälin, von Einsiedeln, in Horw. Die Gesellschaft übernahm auf den 1. 1. 1987 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Kälin, Büromaschinen», in Luzern. Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und Computern sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte.

29. Januar 1987

**Café Schmiedhof, Frau R. Monica**, in Ebikon (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 719). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

29. Januar 1987

**Markus Schüpfer Bedachungen**, in Rickenbach, Mullwil, 6221 Rickenbach (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Markus Schüpfer, von und in Rickenbach LU. Ausführung von Bedachungen.

29. Januar 1987

**Anton Wandler Transporte**, in Gunzwil, Waldi, 6222 Gunzwil (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Anton Wandler, von und in Gunzwil. Durchführung von Sachtransporten.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

28. Januar 1987

**Amadimed AG Versicherungs- und Unternehmungsberatung**, bisher in Lachen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1985, S. 671). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1987 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Churerstrasse 82, 8808 Pfäffikon.

28. Januar 1987

**Transtronic Vertriebs AG**, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit Geräten des Elektronik- und Elektroberereiches usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1824). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1987 wurde die Firma geändert und lautet jetzt: Transtronic AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

28. Januar 1987

**Vallet Holding AG**, in Sachseln (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3501). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 76) im Handelsregister von Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1987

**Bio-Familia AG**, in Sachseln, Nahrungsmittel und diätetische Produkte mit einem optimalen Anteil von biologischen Rohstoffen (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3265). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans-Peter Binz, von Zürich und Niederwil SO, in Sarnen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Grisiger, von und in Sachseln; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

29. Januar 1987

**P + A Immobilien AG**, in Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. Januar 1987. Zweck: Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann mit Artikeln aller Art handeln, Beteiligungen halten sowie Finanzierungsgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Adolf Bucher, von Menznau, in Kriens, ohne Unterschriftsberechtigung. Domizil: Seestrasse 91, c/o Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

29. Januar 1987

**Stutz AG Luzern, Filiale Stans, Zweigniederlassung in Stans**, Gisper- und Stukaturgeschäft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2893), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Diese Firm wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

**Glarus - Glaris - Glarona**

28. Januar 1987

**Gawohnag**, in Näfels, Aktiengesellschaft, Artikel des Wohnbedarfs (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3295). Rita Frey-Gallati, Präsidentin, und Dr. Jörg M. Frey-Gallati, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Karl Gallati, von und in Näfels, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pascal G. Marotta, italienischer Staatsangehöriger, in Jona, und Walter Hess, von Wald ZH, in Bubikon, beide mit Einzelunterschrift sowie Dr. Thomas Ris, von Küssnacht ZH und Burgdorf, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1987

**Gawohnag Inneneinrichtungen**, in Näfels, Aktiengesellschaft, Artikel des Wohnbedarfs (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3295). Rita Frey-Gallati, Präsidentin, und Dr. Jörg M. Frey-Gallati, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Thomas Ris, von Küssnacht ZH und Burgdorf, in Zollikon, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pascal G. Marotta, italienischer Staatsangehöriger, in Jona, und Walter Hess, von Wald ZH, in Bubikon, beide mit Einzelunterschrift sowie Karl Gallati, von und in Näfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1987

**Kemograph Holding S.A. in Liquidation**, in Glarus (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3862). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

28. Januar 1987  
**Malico A.G.**, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3524). Lic. iur. Guido Caviezol, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Eldrax AG, Glarus**, in Glarus, Dienstleistungen auf dem Kunststoff- und Elektroniksektor (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3249). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Eldrax AG, Glarus in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator wurde bestimmt: Dr. Kurt Brunner, bisher Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nun Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift, sowie die Unterschriften von Fritz Dräxmaier und Dr. Andreas Henrici sind erloschen.

29. Januar 1987  
**Gasthaus zur Wies AG**, in Mollis, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1985, S. 946). Die Firma wird nach beendeten Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

28. Januar 1987  
**Restaurant Gotthärdli am See AG**, in Zug, Seestrasse 3, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. Januar 1987. Zweck: Betrieb des Restaurants Gotthärdli am See; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Fahrni, von Eriz und Luzern, in Walchwil, Präsident, und Dr. Kurt L. Meyer, von und in Zug; sie führen Einzelunterschrift.

28. Januar 1987  
**Nikko Co. Ltd.**, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Konsumgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4527). Statutenänderung: 12. Januar 1987. Neue Firma: **Nikkohoji Zug Co. Ltd.**

28. Januar 1987  
**Carlo Cavazzoni Omron AG**, in Zug, Handel mit sowie Vertretung von elektrotechnischen Komponenten usw. (SHAB Nr. 169 vom 27. 7. 1984, S. 2635). Statutenänderung: 22. Januar 1987. Neue Firma: **Omron Electronics AG**. Yoshio Tateisi, Präsident, und Werner Weid, Mitglied und Direktor, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte sind: Hisashi Tasaki, japanischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Mario Kronauer, von Zürich und Winterthur, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Richard Wengle, bisher Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1987  
**Novitoli AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von petrochemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1352). Neue Geschäftsadresse: Rigistrasse 10, c/o Norant AG.

28. Januar 1987  
**Lefmanz AG**, in Zug (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 109). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Dezember 1986. Firma nun: **Lefmanz AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, einziger Verwaltungsrat.

28. Januar 1987  
**N.K. Verwaltungen AG**, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Know-how usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 832). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. Januar 1987. Firma nun: **N.K. Verwaltungen AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr; er ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Januar 1987  
**B & A Aeross AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 932). Doris Forster, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Doris Lustenberger. Sie ist nun Bürgerin von Malters.

28. Januar 1987  
**Marc Rich & Co. Investment AG**, in Zug (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4507). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Pauli, von Vechigen, in Uetikon am See.

28. Januar 1987  
**Greg Gary AG**, in Zug, Handel mit Rohwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3687). Alfred Egli und Ara Oztemel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Januar 1987  
**Ypsilonconmerz AG**, in Zug (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 50). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Schwyz und Zug, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions AG.

28. Januar 1987  
**Permed AG**, in Zug, Beratung, Organisation und Betreuung von Arztpraxen usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4793). Francois A. Bernath ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Irène Krnjaic sind erloschen. Carlo Riccardi-Heusy ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

28. Januar 1987  
**Zuger Kantonalbank**, in Zug, Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2352). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz führen neu: Jürg Bitzer, von Affoltern am Albis, in Zwillikon, Max Bächinger, von Hohentannen, in Gisikon, Margrit Bonjour, von Lignières, in Cham, und Heinz Rammelmeyer, von Guttannen, in Cham.

28. Januar 1987  
**Zuger Kantonalbank, Filiale Unterägeri**, in Unterägeri (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1336). Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht mit Hauptsitz in Zug. Kollektivprokura zu zweien führt neu: André Loosli, von Wyssachen, in Oberägeri.

28. Januar 1987  
**Sumitomo International Finance AG**, in Zug (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1986, S. 3979). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Thierry Mühleman, von Gemf und Bätterkinden, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

28. Januar 1987  
**ICS Industrial Consulting Services AG**, in Zug, Leistung von Diensten auf dem Gebiet der Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3409). Auflösung durch Generalversammlung vom 26. Januar 1987. Firma nun: **ICS Industrial Consulting Services AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, neu Bürger von Zug, nun in Oberwil, Gemeinde Zug; er ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Januar 1987  
**Farval AG**, in Zug, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Januar 1987. Zweck: Handel mit, Vertretung von sowie Import und Export von chemisch-technischen, pharmazeutischen und ähnlichen Produkten; kann die chemisch-pharmazeutische Industrie im Bereiche des Marketings und Managements beraten sowie Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Buri, von Krauchthal, in Zug, Präsident; Stephan Cueni, von Zwingen, in Binningen, und Hans Wadsack, von und in Zug, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Renato Duckeck, von Feurthalen, in Caracas (Venezuela), Delegierter mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1987  
**Enbi Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4057). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Arnold Willem Jan Caron, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), und Helene Schnadt, von und in Zug. Lic. iur. Philippe Schnadt, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1987  
**Baninserv AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, S. 4203). Neue Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Griffith O. Marshall, Staatsangehöriger der USA, in Tiburon (USA), und C. Allen West, Staatsangehöriger der USA, in Larkspur (USA).

29. Januar 1987  
**Gealan AG**, bisher in A l t s t ä t t e n (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1985, S. 3705). Statutenänderung: 6. Januar 1987. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Chamerstrasse 85, 6301 Zug. Ursprüngliche Statuten: 19. 9. 1985. Zweck: Handel mit, Import und Export von Kunststoff-Erzeugnissen aller Art, Rohstoffen, Maschinen, Formen und Werkzeugen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Patente erwerben und veräußern sowie zur Erstellung einer Fabrikationsstätte und eines Auslieferungslagers Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Hans Reusteiner ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Heinz Büchli, von Basel und Bözen, in Hausen am Albis.

29. Januar 1987  
**Sterling Developments SA**, bisher in Zug, Entwicklung, Durchführung und Betrieb von Projekten aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3468). Statutenänderung: 19. Dezember 1986. Neuer Sitz: Steinhäusen. Adresse: Grabenackerstrasse 32, c/o Henk van den Heuvel, 6312 Steinhäusen. Gleichzeitig Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Dezember 1986. Firma nun: **Sterling Developments SA in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hendrikus L. van den Heuvel; er ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden. Dr. Paul Stadlin, Präsident, und Heinrich Wullschlegler sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

29. Januar 1987  
**Landis & Gyr AG**, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr Konzern gehörenden Unternehmen usw. (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1677). Statutenänderung: 28. Januar 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 153 000 000, durch Ausgabe von 42 500 Namenaktien zu Fr. 200, auf Fr. 161 500 000, voll liberriert, 807 500 Namenaktien zu Fr. 200. Die Unterschrift von Gustave Schilppli, Direktor, ist erloschen.

29. Januar 1987  
**S + O - Trading + Finanz AG**, in Zug, Baarerstrasse 98, c/o Horwath Treuhand & Revisions AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Januar 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Abschluss von Agenturverträgen sowie Abwicklung von Finanzierungen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg.

29. Januar 1987  
**Teimitex AG**, in Zug, Geschäfte im Textilsektor usw. (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1986, S. 4885). Statutenänderung: 21. Januar 1987. Neue Firma: **Diximann AG**. Ferner Andertung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 43.

29. Januar 1987  
**Neutra EDV-Revision und -Beratung AG**, in Zug (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1986, S. 996). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. oc. Erwin Zimmerli, von Rothrist, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen, führt neu für das Gesamtunternehmen: Hilario Soler, von St. Gallen, in Kloien.

29. Januar 1987  
**Divva Commerce SA**, in Zug, Handel mit Waren der Textil- und Kosmetikindustrie usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 623). Alfred Egger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Stücher, von Luzern, in Udligenswil.

29. Januar 1987  
**Zufida Beratungs AG**, in Zug, Treuhand- und Revisionstätigkeit usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 523). Fritz Wolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alex Kummer, von Bettlach, in Basel.

29. Januar 1987  
**Lagamex SA**, in Zug, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 447). Valdemar Frantzen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Fawood Ltd**, in Zug, Immobilien usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1559). Die Prokura von Jose Sitar ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Metro Ferienclub AG**, in Baar (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 752). Die Unterschrift von Bernhard Pennartz, Vizepräsident, ist erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Gerhard Heller, deutscher Staatsangehöriger, in Baar.

29. Januar 1987  
**TMCi AG**, in Baar, Handel mit und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4702). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: Osman Sagmanli, türkischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.

29. Januar 1987  
**Vacareal AG**, in Baar, Tätigkeit von Geschäften aller Art auf dem Gebiet der Touristik usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4656). Die Prokura von Bernhard Pennartz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Gerhard Heller, deutscher Staatsangehöriger, in Baar.

29. Januar 1987  
**Akta AG**, in Zug, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. Januar 1987. Zweck: Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit elektronischen Bauelementen und Systemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hanspeter Ferrari, von Luzern, in Samstager, Gemeinde Richterswil, Präsident, und Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri; sie führen Einzelunterschrift.

29. Januar 1987  
**Telxon Data Systems AG**, in Zug, Handel mit tragbaren Dateneingabeterminals usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4712). Robert F. Meyerson, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Ronald Douglas Bufton, Direktor, sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: John Shumar, Bürger der USA, in Akron, Ohio (USA).

29. Januar 1987  
**Haniel Holding AG**, in Baar (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 278). Thusiko v. Metzsch, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Georg Willers, bisher Delegierter, ist nun Mitglied des VR weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Jürgen Libbert, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident; Jan von Haeflten, kanadischer Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Delegierter, sowie Georg Jermann, bisher Direktor.

29. Januar 1987  
**Boto AG**, in Cham, Kauf, Verkauf und Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4091). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach M a g d e n (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 322) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1987  
**Gera AG**, in Zug, Kauf, Verkauf und Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1986, S. 3599). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Z o f i n g e n (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 307) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1987  
**Haldor AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2647). Dr. Georg Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Suter, von Kölliken, in Cham.

29. Januar 1987  
**Guest-Planning AG in Liquidation**, in Zug, Planung der Aufbauorganisation und Betrieb von Restaurationslokalen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3839). Die Contrebag AG ist als Liquidatorin ausgeschieden. Die Firma ist nun ohne Liquidationsdomizil.

29. Januar 1987  
**Bolden Chemtrade Raw Materials AG**, in Zug, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1986, S. 1100). Die Prokuren von Alan Grieve und Bertil Flinck sind erloschen. Max Meier, Prokurist, wohnt nun in Unterägeri.

29. Januar 1987  
**ID AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Einzelunterschrift führen neu: Ida Studer-Schneider, von Schaffhausen und Subingen, in Merlischaachen, und Paul Willi, von Horw, in Küssnacht am Rigi.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28. janvier 1987  
**Bulotimbres, René Rime**, à B u l l e. Le chef de la maison est René Rime, de Charmey, à Botterens. Timbres et gravure. Rue de Vevey 21, 1630 Bulle.

29. janvier 1987  
**G. Fragnière S.A.**, à G u m e f e n s, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 janvier 1987. But: la fourniture et l'installation d'appareils électriques, installations électriques en courant fort et faible de tous genres. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. La société acquiert de Georges Fragnière, selon contrat d'apport et de reprise de biens, l'ensemble des actifs et passifs de son entreprise exploitée jusqu'ici sous forme de raison individuelle, sur la base du bilan arrêté au 1er janvier 1987, un actif de fr. 352 112.35 et un passif de fr. 106 999.75, soit un solde actif accepté de fr. 245 112.60 d'ont fr. 60 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Convocations: lettres recommandées. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Fragnière, de Gumefens et Sorens, à Gumefens, sera administrateur unique, avec signature individuelle.

29. janvier 1987  
**Yendi Mode, N. Wicht**, à B u l l e, confection masculine, féminine et enfants (FOSC du 1. 11. 1976, no 256, p. 3100). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société Yendi S.A.

29. janvier 1987  
**Yendi S.A.**, à B u l l e, Grand-Rue 31, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1987. But: l'exploitation d'un commerce de vêtements et accessoires. La société peut participer à d'autres entreprises. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocations: lettres recommandées. Apport et reprise de biens du 27 janvier 1987. La société acquiert de M. et Mme Noël et Patricia Wicht-Heer selon contrat d'apport et de reprise de biens, l'ensemble des actifs et passifs de leur entreprise exploitée jusqu'ici sous forme de raison individuelle, sur la base du bilan arrêté au 31 décembre 1986, actif de fr. 221 271.30 et un passif de fr. 38 815.70, soit un solde actif accepté de fr. 182 455.60, d'ont fr. 50 000 imputés sur le capital. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noël Wicht, de Senèdes, à Bulle, est président; Patricia Wicht-Heer, de Senèdes, à Bulle, secrétaire. Signature individuelle du président et de la secrétaire.

29. janvier 1987  
**Décoraline S.A.**, à B u l l e, rue Victor-Tissot 2. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1987. But: la décoration d'intérieur, l'achat et la vente de mobilier, objets d'art et de décoration. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, d'ont fr. 40 000 par compensation de créance, divisé en 90 actions nominatives de fr. 1000 et 100 actions nominatives de fr. 100 à droit de vote privilégié. Apport: actif et passif, avec effet au 1er janvier 1987, de la raison individuelle Roger Overney, selon contrat du 27 janvier 1987 et bilan au 31 décembre 1986, accusant un actif de fr. 893 431.85 et un passif de fr. 832 757.19, soit un actif net de fr. 60 674.66, accepté pour ce prix, d'ont fr. 60 000 imputés sur le capital. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Overney, de Charmey, à Bulle, président; Bernard Vichet, de nationalité française, à Bulle, vice-président; Marlène Overney, de Charmey, à Bulle, secrétaire. Signature collective à deux du président et vice-président ou du vice-président et secrétaire.



29 janvier 1987

Roger Overney, à Charmey, tapissier-décorateur (FOSC du 14. 6. 1983, no 161, p. 2451). Cette raison individuelle est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la Société Décoraline S.A., à Bulle, avec effet au 1er janvier 1987.

29 janvier 1987

Entreprise Avella & Pancotti, à Bulle, entreprise de maçonnerie, bordures, pavés, plaques et toutes transformations, société en nom collectif dissoute (FOSC du 24. 4. 1986, no 93, p. 1552). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 janvier 1987

Giuseppe Avella, à Bulle. Le chef de la maison est Giuseppe Avella, d'origine italienne, à Bulle. Entreprise de maçonnerie, bordures, pavés, plaques et toutes transformations. Rue du Pays-d'Enhaut 11, 1630 Bulle.

29 janvier 1987

Alfio Pancotti, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Alfio Pancotti, d'origine italienne, à La Tour-de-Trême. Entreprise de maçonnerie, bordures, pavés, plaques et toutes transformations. Rue du Donjon, Bâtiment Clair Soleil, 1635 La Tour-de-Trême.

29 janvier 1987

Sicoop-Gruyères, à Gruyères. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but: l'acquisition et l'aménagement de terrains en vue de la construction, la construction coopérative et la gestion de logements, l'attribution de ces logements aux conditions fixées par le règlement intérieur, la construction, l'aménagement et le cas échéant la gestion d'immeubles destinés à des services d'intérêt commun utilisables par l'ensemble des bénéficiaires. Les statuts portent la date du 11 novembre 1986. Les parts sociales sont de fr. 100. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Fribourg et dans la FOSC lorsque la loi le prescrit. La société est administrée par un bureau composé de cinq membres: Gérard Ayer, de Sorens, à Villars-sur-Glâne, président; Charles Ruffieux, de Crésuz, à Villars-sur-Glâne, secrétaire; Claude Dafflon, d'Autigny, à Broc, membre; Raymond Essoiva, de Montévréz, à Nierlets-les-Bois, membre, et Michel Boni, de Chiasso, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

## Bureau de Châtel-St-Denis

28 janvier 1987

R. Grandjean, au Crêt, vente et réparation de machines agricoles et tracteurs (FOSC du 25. 3. 1981, no 69, p. 930). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 janvier 1987

M. et B. Grandjean Machines agricoles, au Crêt. Michel et Bernard Grandjean, du et au Crêt, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1987. Vente et réparation de machines agricoles et tracteurs.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 janvier 1987

S.I. Le Mont Ménières SA, à Ménières. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1987, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la mise en valeur d'immeubles de tous genres, soit la vente, l'achat, la construction, la transformation, la location et la gérance de propriétés immobilières. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par la commune de Ménières d'un droit de superficie sur l'article 2366 de Ménières, d'une surface de 1550 m<sup>2</sup>, pour le prix accepté de fr. 20 000, dont fr. 13 000 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations aux actionnaires sont faites par écrit. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres: Stéphane Mauron, de Villaraboud, à Estavayer-le-Lac, président; Pierre Rey, de et à Ménières, vice-président, et Jean-Victor Chanez, de Châbles, à Cheyres, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. 1531 Ménières.

## Bureau de Fribourg

20 janvier 1987

Manuel Artho, à Fribourg, laboratoire dentaire (FOSC du 7. 6. 1985, no 129, p. 2204). La raison est radiée par suite de l'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Laboratoire dentaire Artho & Fryder», à Fribourg, ci-après inscrite.

20 janvier 1987

Laboratoire dentaire Artho & Fryder, à Fribourg, rue François-Guillmann 12. Manuel Artho, de St. Gallenkappel, à Praroman, et Denis Fryder, de Martherenges, à Villars-sur-Glâne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1987. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Manuel Artho», à Fribourg, radiée. Exploitation d'un laboratoire dentaire.

28 janvier 1987

Agri Project and Trade Company S.A., à Fribourg, commerce de produits agricoles, etc. (FOSC du 22. 1. 1987, no 16, p. 260). Nouvelle adresse: rue de Romont 29.

28 janvier 1987

Testair AG (Testair SA) (Testair Ltd), à Fribourg, route de Beaumont 7/11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1987. But: la consultation dans le domaine de la protection de la nature; la vente et le service des matériaux correspondants. La société peut acquérir et vendre des immeubles. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Erwin Piller de Planfayon, à Alterswil, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1987

Mimas SA, à Fribourg, avenue de Beauregard 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1987. But: l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la distribution d'appareillages d'électroniques, d'éclairage et d'effets lumineux. La société peut acquérir des immeubles; prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Demierre, de Montet, à Corminboeuf, président, et Jean-Paul Piller, de Zumholz, à Lovens, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

28 janvier 1987

Irbit Research + Consulting A.G., à Fribourg, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 25. 11. 1981, no 276, p. 4059). Werner Metz, de Guin, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

28 janvier 1987

Curata AG, à Fribourg, courtage de projets d'investissement et de placement de capitaux, etc. (FOSC du 17. 10. 1986, no 242, p. 3947). L'administratrice Elisabeth Rösinger-Rubin a démissionné; sa signature est radiée. Dr Hansjürg Brumann, de Jona, à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1987

Emile Deschenaux, à Fribourg, commerce de produits fourragers, etc. (FOSC du 23. 2. 1983, no 45, p. 630). Par jugement du 16. 10. 1985, le président du Tribunal du Lac, à Morat, a déclaré le titulaire en état de faillite.

28 janvier 1987

Provitats AG, à Fribourg, entreprise de construction et fiduciaire, etc. (FOSC du 19. 12. 1985, no 296, p. 4752). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 8. 9. 1986.

28 janvier 1987

Laurit Anex S.A., à Prez-vers-Noréaz, commerce et fabrication de pièces détachées pour automobiles, etc. (FOSC du 24. 2. 1976, no 45, p. 527). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 8. 7. 1986.

28 janvier 1987

Société Anonyme Higyne, à Fribourg, commerce de produits de nettoyage, etc. (FOSC du 2. 11. 1984, no 257, p. 3896). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 23. 6. 1986.

28 janvier 1987

Amca Netherlands B.V. à Amsterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, financement et participations, etc. (FOSC du 3. 12. 1986, no 282, p. 4635). Procuration collective à deux a été conférée à Angelo Di Cicco, de Marly, à Corpataux.

28 janvier 1987

Transition Professionnelle TP S.A., à Fribourg, conseiller et assister les entreprises dans la recherche de personnel, etc. (FOSC du 22. 9. 1980, no 222, p. 3113). Marie-Claude Limat, de Saint-Barthélemy, à Marly, a été nommée directrice avec signature collective à deux.

28 janvier 1987

Terfirma S.A., à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 16. 10. 1981, no 240, p. 3245). Jean-Claude Beutler n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

28 janvier 1987

ERC Market Research S.A. en liquidation, à Fribourg, tous conseils en matière de commerce et d'industrie, etc. (FOSC du 19. 6. 1985, no 139, p. 2366). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 janvier 1987

Dukes R & M SA, à Fribourg, rue de Romont 14, c/o Me Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1987. But: la commercialisation, le montage et la fabrication de produits, en particulier de produits de «Dukes R & M Inc.» pour l'aéronautique, dont composants et systèmes pneumatiques, électromécaniques et pour carburants. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raoul Oberson, de Villaraboud, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 janvier 1987

Technograph Company S.A., à Fribourg, commerce de matériel de bureau, etc. (FOSC du 29. 9. 1977, no 228, p. 3144). Date de la dissolution: 9. 1. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Technograph Company S.A. en liquidation, pour l'administrateur Jean de Sernaclens, nommé liquidateur avec signature individuelle.

29 janvier 1987

Mercore Metals S.A., à Fribourg, commerce de métaux, etc. (FOSC du 11. 3. 1985, no 58, p. 933). Date de la dissolution: 9. 1. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Mercore Metals S.A. en liquidation, par l'administrateur Jean de Sernaclens, nommé liquidateur avec signature individuelle.

29 janvier 1987

Eurydice S.A., à Fribourg, vente par correspondance, etc. (FOSC du 19. 1. 1987, no 13, p. 203). Les administratrices Nicole Magnin et Elisabeth Tigges ont démissionné; leur signature est radiée. Nicole Dubous du Nilac devient administratrice unique avec signature individuelle.

## Büro Murten (Bezirk See)

28. Januar 1987

Hans Heinrich Bosshard, in Môtier, Unternehmensberatung und Treuhänderschaften (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4016). Die Firma erteilt Einzelprokura an Evelyn Bosshard, von Schlatt, in Lugnorre.

28. Januar 1987

Druckerei zum Murtenleu, Andreas Egger, in Murten, Buchdruckerei (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3635). Die Firma wird infolge Geschäftsbereichsübergang erloschen.

28. Januar 1987

Druckerei zum Murtenleu, Anton Moser, in Murten. Inhaber der Firma ist Anton Moser, von Röhrenbach im Emmental, in Kallnach. Druckerei. Bahnhofstrasse 8.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

28. Januar 1987

Johner Andreas, Lohwil, Gemeinde Heitenried, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Johner Andreas, von Kerzers, in Heitenried. Betrieb einer Schweinezucht mit Mastjagerverkauf. Lohwil, 1714 Heitenried.

28. Januar 1987

Neuenschwander Jean-Pierre, in Flammatt, Betrieb der Möbelhandlung «Die alte Mühle» (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4000). Der Inhaber wohnt nun in Grandson. Die Geschäftsadresse lautet neu: Chrummatt 5, 3175 Flammatt.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Balsthal

28. Januar 1987

Mirjam Utzinger, in Balsthal, Betrieb des Restaurants Rosengarten, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 572). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1987

von Arb Isolationen AG, in Neuendorf (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Reto C. von Arb, von und in Neuendorf. Prokuren zu zweien neu: Roland Kessler, von St. Gallen, in Egerkingen, und Willi Liebi, von Seftigen, in Riken, Gemeinde Murgenthal.

28. Januar 1987

Schwarzfleckviehzuchtgenossenschaft Gäu und Umgebung, in Egerkingen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1986, S. 677). Rechtsdomizil: bei Franz Schneider, Bahnhofstrasse 171, in 4622 Egerkingen.

## Büro Dorneck in Dornach

28. Januar 1987

Wohlgemuth-Disler Markus, Gärtnerei + Gartenbau, in Seewen, Bretzwilerstrasse 12 (Neueintragung). Inhaber: Markus Wohlgemuth-Disler, von und in Seewen. Einzelprokura wurde erteilt an: Cornelia Wohlgemuth-Disler, von und in Seewen. Gärtnerei und Gartenbau.

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. Januar 1987

Hanspeter Ambühl, in Grenchen, Centralstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Ambühl, von Ettiswil, in Grenchen. Bäcker.

27. Januar 1987

Heiri Werner, in Bettlach, Chrüzliacker 7, c/o Heiri Hans, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Heiri. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ursula Heiri, beide von Selzach, in Büren an der Aare. Betrieb eines Architekturbüros.

27. Januar 1987

Dr. A. M. Schütz, Marketing & Public Relations, in Grenchen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 284). Domizil nun: Friedensweg 16.

27. Januar 1987

Termina AG (Termina SA), bisher in Wangen an der Aare (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3170). Statutenänderung: 3. 12. 1986. Sitz nun: Grenchen, Alpenstrasse 30a. Ursprüngliche Statuten: 27. 1. 1967. Zweck: Fabrikation, Terminage, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Uhren, Uhrwerken und andern Artikeln der Uhrenbranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, nutzen und verkaufen, Erfindungen, Patente und Fabrikationsverfahren, insbesondere auf der Uhrenbranche, erwerben, verwerten, weiterentwickeln und verkaufen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ivo Caprara, Präsident, und Yvonne Caprara, Sekretärin, beide von Biasca, in Grenchen.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

27. Januar 1987

Andreas Baumgartner, in Derendingen, Speerweg 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Baumgartner, von Bangeren, in Derendingen. Herstellung von Software, Informatik, Organisation, Beratung und Ausbildung.

## Büro Lebern in Solothurn

27. Januar 1987

Cellulose Attisholz AG, in Attisholz, Gemeinde Riedholz (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3884). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Loréan, von Bern, in Siblingen. Der Direktor Heinz Röhlsberger wohnt nun in Oberhofen am Thursersee.

27. Januar 1987

Heinz Weber, in Selzach, Maschinen- und Apparatebau nsw., Weinhandlung (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1961, S. 1474). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

## Büro Stadt Solothurn

28. Januar 1987

Funk-Elektronik Richard, in Solothurn (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 984). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1987

Ghielmetti A.G., in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1985, S. 1136). Statutenänderung: 19. 1. 1987. Firma nun: Ghielmetti Immobilien AG. Zweck nun: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Dr. Adolf R. Schild ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Adelrich Meier, Rolf Adam, Siegmund Rozek, Willy Haller, Max Nyffenegger, Alfred Kupferschmid und Martin Pérez sind erloschen.

28. Januar 1987

Ghielmetti AG (Ghielmetti SA) (Ghielmetti Ltd.), in Solothurn, Biberstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 19. 1. 1987. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Komponenten. Grundkapital: Fr. 3 000 000, voll liberriert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Ghielmetti Immobilien AG (vormals Ghielmetti A.G.), in Solothurn, einen Teil von deren Aktiven, nämlich Waren, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien und Einrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 1. 1987 samt Inventarlisten zum Preise von Fr. 7 400 000, wovon Fr. 3 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Mayer, von Zürich, in Solothurn, Präsident; Max Schenk, von Merenschwand; Hans Schenk, von Basel, in Beinwil am See; Dr. Walter Grüber, von Wil SG, in Hünenberg; Hermann Lengwiler, von Muelen, in Lohn SO; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen: Adelrich Meier, von Baden, in Biel; Rolf Adam, von und in Oberdorf SO; Lisabeth Tschan, von Zuzwil, in Lohn SO; Armin Zeindler, von Bellikon, in Recherswil; Willy Haller, von und in Rickenbach SO; Alfred Kupferschmid, von Reisiswil, in Biberist; Max Nyffenegger, von Huttwil, in Flumenthal; Martin Pérez, von Bellach, in Grenchen, und Andreas Flury, von Lommiswil, in Bellach.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Januar 1987

Storz AG, in Basel, Spenglerlei usw. (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1986, S. 3996). Unterschrift Eberhard Rudolph, Direktor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Roland Ming, von Lungern, in Reinach BL.

27. Januar 1987

Gudenrath, Irion + Niederhauser, in Basel, Haltlingerstrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Martin Gudenrath, von Arboldswil, in Basel; Roland Pascal Irion, von Biel-Benken, in Riehen, und Markus Ulrich Niederhauser, von Eriswil, in Basel. Warentransporte.

27. Januar 1987  
**F. Kracklauer**, in Basel, Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4608). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Januar 1987  
**BKT AG**, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4413). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Hostettler, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung.

27. Januar 1987  
**Bebbi-Taxi Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1986, S. 842). Aus Verwaltung ausgeschieden: Marc Sutter, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

27. Januar 1987  
**Grafe-Gravuren**, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1937). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelirma «Grafe-Gravuren», in Basel, erloschen.

27. Januar 1987  
**Grafe-Gravuren**, in Basel, Gerbergasse 54, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Grafe, von Basel, in Binningen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Grafe-Gravuren», in Basel. Einzelprokura: Ewald Egon Grafe, von Basel und Binningen, in Binningen, und Anne-Marie Grafe, von Basel, in Binningen. Ausführung von Gravuren; Herstellung von Schildern, Schriften und Stempeln; Handel mit Stempelartikeln und Zinwaren.

27. Januar 1987  
**Eloi Evéquo, Inh. Rolf Fleury**, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1987, S. 226). Domizil richtig: Gundeldingerstrasse 141.

27. Januar 1987  
**Gabapharm AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3586)

**Gaba AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3586)

**Mesorex AG**, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3586)

Prokura zu zweien neu: René Mühlethaler, von Basel und Bettenhausen, in Basel, und Rolf Pflüß, von Basel und Vordenwald, in Binningen. Bruno Pflüger, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

27. Januar 1987  
**Troy's Information Systems TIS AG (Troy's Information Systems TIS SA) (Troy's Information Systems TIS Ltd)**, in Basel, Lautengartenstrasse 12, bei Dr. Michel Hopf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 1. 1987. Zweck: Vertretung und Vermarktung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen und Computerprogrammen fremder Hersteller, deren Installation und Wartung sowie Übernahme oder Vermittlung von Projektleitungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann ferner eigene Computersysteme und Programme entwickeln und herstellen oder herstellen lassen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Michel Hopf, von und in Binningen, Präsident, und Heinz Leo Rosenberg, von Basel, in Kindhausen AG, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Marion Carboni, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1987  
**Traffigest AG**, in Basel, Handelsfinanzierung usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1986, S. 3144). Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Januar 1987  
**Pro Consulta PEP AG**, in Basel, Güterstrasse 86, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 1. 1987. Zweck: Beratung von Unternehmen und Privaten in betriebswirtschaftlichen und wirtschaftsrechtlichen Fragen und Wahrnehmung von treuhänderischen Funktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen an andern Unternehmen und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. David Dürr, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1987  
**Yedal SA in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3616). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

27. Januar 1987  
**Lemon Tex AG**, in Basel, Jeans usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2552). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Thierry Anklin, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Philipp Epstein, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

27. Januar 1987  
**Duralmex-Engineering AG**, in Basel, Maulbeerstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 1. 1987. Zweck: Planung und Beratung von Projekten im Wohnbauktor; ferner Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: René Theodor Heimgartner, von Niederrohrdorf, in Basel, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1987  
**Caldana & Leupin, Werbeagentur AG**, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2233). Statutenänderung: 26. 1. 1987. Firma nun: Contact Communication AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Robert Leupin, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Flavio Caldana, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

27. Januar 1987  
**Frisa IBS AG**, in Riehen, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3916). Domizil Erlensträsschen 50 weggefallen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christian Friedlin, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

## Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Januar 1987  
**Franz Stocker Bauunternehmung, Zweigniederlassung in München** (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1656), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Peter Mäder, Vizedirektor, sowie Prokuren Verena Heller und Rudolf Moser erloschen.

28. Januar 1987  
**Cordag AG**, in Aesch, Seilerwaren, Blachen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 178). Prokura zu zweien neu: Anton Staudenmann, von Guggisberg, in Binningen.

28. Januar 1987  
**Kolanda AG**, in Allschwil, Kaffeegrossrösterei usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1544). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Paul Aeschbacher; Unterschrift erloschen.

28. Januar 1987  
**Centraplan AG**, in Binningen, zentrale Planung und Ausführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 860). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Basel (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 245) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

28. Januar 1987  
**Schachenmann & Co. AG, Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, elektrische Installationen (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1986, S. 3837), mit Hauptsitz in Basel. Guido Irion, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Gundetswil, Gemeinde Bertschikon.

28. Januar 1987  
**Tiba AG, Kochherdfabrik und Apparatebau**, in Bubendorf (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2553), Statutenänderung: 27. Januar 1987. Zerlegung der 3000 Namenaktien zu Fr. 400 in 12 000 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 200 000 durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 3 200 000, voll liberriert, 32 000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage- und -übernahme: 1992 Inhaberaktien der «Etablissements Sarina SA Fribourg», in Fribourg, zum Preis von Fr. 4 736 000, wovon Fr. 528 500 an das Erhöhungskapital angerechnet werden. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Guy Mayer, von Fribourg und Braimos, in Marly, und Dr. Roland Hengartner, von Basel, in London (GB).

28. Januar 1987  
**Alfred Guggenbühl**, in Liestal, Generalagentur Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 497). Prokura zu zweien neu: Hans Hagmann, von Sennwald, in Liestal.

28. Januar 1987  
**Louis Irion AG**, in Binningen, Handel mit Fischerei- und anderen Freizeitartikeln (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 72). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Louis Irion, Präsident; Unterschrift gelöscht. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist das Verwaltungsratsmitglied Peter von Büren-Irion, auch in Dorfheimatbe-rechtigt, nun in Reinach BL, dessen Prokura erloschen ist. Verwaltungsratsmitglieder neu: Susanne Irion, von Basel, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift, sowie Ursula von Büren-Irion, von Riehen und Dorf, in Reinach BL, Gertrud Gubler-Irion und Lukas Gubler-Irion, beide von Müllheim, in Botmingen, alle drei mit Unterschrift zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

28. Januar 1987  
**Gonon Holding AG**, in Schleithelm (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2781). Am 22. Dezember 1986 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Rolf Gonon, von Schleithelm, in Winterthur, gehört neu dem Verwaltungsrat an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien.

28. Januar 1987  
**Gewerbehaus Tobelacker AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Immobilien (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2064). Das Grundkapital von Fr. 479 000 ist nun voll einbezahlt.

28. Januar 1987  
**Gewerbehaus Fischerhölzli AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Immobilien (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2064). Das Grundkapital von Fr. 421 000 ist nun voll einbezahlt.

28. Januar 1987  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schaffhausen** (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3861), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien erteilt an Martin Furrer, von Schongau, in Schaffhausen, und Rémy Schweizer, von Gündelhart, in Dörlingen.

28. Januar 1987  
**Partyland AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Klettgauerstrasse 30 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. Januar 1987. Zweck: Belieferung von betrieblichen Verpflegungsstätten, Vereinen, Grossveranstaltungen und Privaten mit Fleisch- und andern Esswaren. Sie kann für die Bedienung besorgt sein und Anlässe selbst organisieren; kann Vertretungen übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen, solche betreiben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Rolf Zubler, von Hunzenschwil, in Neuhausen am Rheinfall, ist einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

## Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

28. Januar 1987  
**Baufritz AG**, in Wolfhalden, Bühle 981, 9429 Zieg. Gemeinde Wolfhalden (Neueintragung). Statuten: 28. Januar 1987. Zweck: Handel mit Baugeräten und Baumaterialien. Erstellen von Bauwerken aller Art, sowie Planungen und Beratungen für Bauausführungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heidi Wider, von Basel, in Zieg, Gemeinde Wolfhalden, Präsidentin, und Henrich Rauh, von St. Gallen, in Böisingen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. Januar 1987  
**Schiess AG**, in St. Margrethen, Betrieb von Weinkellereien und Kellereien usw. (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 322). Hansueli Ammann, Präsident, Ulrich Eugen Schiess, Delegierter, Roland Limacher und Eugen Schiess sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschriften von Ulrich Eugen Schiess und Eugen Schiess sind erloschen. Jürg Schiess ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alex Kägi, bisher Prokurist, und Ilse Schiess, von Gais, in St. Margrethen.

28. Januar 1987  
**Bank vom Linthgebiet, in Uznach und Zweigniederlassung in Schmerikon**; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1753). Es wurden ernannt Ivo Schmid, bisher Vizedirektor, zum stellvertretenden Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Peter Berlinger, nun in Schmerikon, zum Vizedirektor; letzterer führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1987  
**Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Rapperswil** (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1753), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Die Prokura von Ernst Giezendanner ist erloschen. Es wurden ernannt Ivo Schmid, bisher Vizedirektor, zum stellvertretenden Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Peter Berlinger, nun in Schmerikon, Alfred Marty, nun in Jona, und Paul Kuenzi, zu Vizedirektoren; letztere drei führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1987  
**Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung Jona**, in Jona (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1753), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Es wurden ernannt Ivo Schmid, bisher Vizedirektor, zum stellvertretenden Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Peter Berlinger, nun in Schmerikon, zum Vizedirektor; letzterer führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1987  
**Bank Rohner AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1986, S. 2914). Es wurden ernannt Oskar Rutishauser, bisher stellvertretender Direktor, zum Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Josef Dobler, Marcel Schiegg und Bruno Mosimann zu Vizedirektoren; letztere drei führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien, weiterhin beschränkt auf den Hauptsitz. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Jakob Brändle, von Mosang, in St. Gallen. Heinz Müller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zürich.

28. Januar 1987  
**Elektro-Sanitär AG, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3057). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Oertle, von Herisau, in Dübendorf. Der Prokurist Paul Glanzmann wohnt nun in St. Gallen.

28. Januar 1987  
**BGI Beratungsgesellschaft für Unternehmensentwicklung AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1986, S. 4460). Neue Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 20, 9000 St. Gallen.

28. Januar 1987  
**Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, bauchemische Produkte usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3756), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Läng, von Utzenstorf, in Oetwil an der Limmat, Verwaltungsratsmitglied.

28. Januar 1987  
**ATW Management AG**, in Buchs, Produktion, Vertrieb und Verlag von Lehrsystemen usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1937). Hansruedi Zellweger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt Fernand Schlumpf, von und in Uster.

28. Januar 1987  
**Christian Fischbacher Co Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1986, S. 3638). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Kurt Oswald, von Sommer, in St. Gallen.

28. Januar 1987  
**Ego Kiefer AG**, in Altstätten, Bauelemente aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 359). Die Prokura von Bernhard Gasser ist erloschen.

28. Januar 1987  
**Verpackungs AG**, in Rorschach (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 625). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 9. Januar 1987 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

28. Januar 1987  
**Konsumgenossenschaft Quarten**, in Quarten (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3340). Die Unterschrift von Marco Cassani, Verwalter, ist erloschen. Zur Geschäftsführerin wurde ernannt Vreni Gätzi-Müller, von und in Quarten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführerin zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: bei der Geschäftsführerin, Kalofen, 8883 Quarten.

28. Januar 1987  
**Pflegeheim S. & B. Harder**, in Rieden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2939). Die Gesellschafter Santiago Harder und Brigitte Harder sind nun Bürger von Rieden.

28. Januar 1987  
**Walter Stricker & Sohn, Schreinerei**, in Grabs (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2478). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgefirma «Schreinerei Stricker AG», in Grabs.

28. Januar 1987  
**Hofmänner & Posch**, in Buchs, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3816). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

28. Januar 1987  
**Henry Wanzböck**, in St. Gallen, Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4338). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 16. Dezember 1986 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

28. Januar 1987  
**Metalround Metallbau Wuffli Bernhard**, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2335). Die Firma lautet nun: Wuffli Metallbau. Neue Geschäftsadresse: Rössligasse, 8887 Mels.

28. Januar 1987  
**Karl Wolf EDV-Organisation**, in Schmerikon (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 298). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1987  
**Restaurant Scheidweg Steuble**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Lina Steuble-Weishaupt, von Appenzel, in Gossau SG. Führung des Restaurants Scheidweg, Bachstrasse 32, 9202 Gossau.

28. Januar 1987  
**Bruno Gauch, Restaurant Zunftstube**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Bruno Gauch, von Tafers, in Morschwil. Führung des Restaurants Zunftstube, Espenmoosstrasse 1, 9009 St. Gallen.

28. Januar 1987  
**Karl Haaga**, in Rorschach, Ausführung von Kirchenrenovationen usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3144). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Januar 1987  
**Salus Fitness AG**, in Pontresina, Betrieb von Fitnesszentren usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 214). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. 1. 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000, durch Ausgabe von 120 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. 1. 1987 übernimmt die Gesellschaft von der Cristallina Sport AG, in Flims, 33 Inhaberaktien zu Fr. 500 zum Übernahmepreis von Fr. 16 500, welcher Betrag an das Aktienkapital angerechnet wurde. Neues Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Inhaberaktien zu Fr. 500; voll liberriert.

28. Januar 1987  
**Maissen, in Ch. u. r.** Inhaber: Egon Maissen, von Sumvitg, in Chur. Ofen- und Cheminéebau. Wiesentalstrasse 54, 7000 Chur.

28. Januar 1987  
**Pradella AG**, in Arosa, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2688). Öffentliche Urkunde vom 27. 1. 1987. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Pradella AG, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Volker Fell, von Valendas, in Arosa; er zeichnet einzeln. Rolf Kufus, Präsident, Elsa Kufus und Rolf W. Kufus sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Aro-Fidia Treuhand AG, Poststrasse, 7050 Arosa.

28. Januar 1987  
**Taranella AG**, in Chur, gastgewerbliche Betriebe usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 660). Öffentliche Urkunde vom 27. 1. 1987. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Taranella AG, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Volker Fell, von Valendas, in Arosa; er zeichnet einzeln. Elsa Kufus-König, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Aro-Fidia Treuhand AG, Poststrasse, 7050 Arosa.

28. Januar 1987  
**Gebr. Flütisch Schreiner AG**, in Serneus, Gemeinde Klosters-Serneus. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. 1. 1987. Zweck: Führung eines Schreinerbetriebes sowie Ankauf und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft beabsichtigt, Schreinermaschinen und diverses Inventar zum Schätzwert des Schreinermeisterverbandes zu erwerben jedoch zum Maximalpreis von Fr. 85 000. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kaspar Flütisch, von und in St. Antönien. Domizil: 7249 Serneus Dorf.

28. Januar 1987  
**Laniel A.G.**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. 1. 1987. Zweck: Beteiligung an finanziellen, industriellen und kommerziellen Unternehmungen; Erwerb und Verkauf von Wertschriften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Bally, von Schönenwerd, in Aarau, Präsident; Aurelio Succetti, von Sta. Domenica, in San Vittore, und Sandro Robbiani, von Novazzano, in San Vittore; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Fideretica AG, Lindenquai 10, 7000 Chur.

28. Januar 1987  
**Riederer Automaten AG**, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Kurt Riederer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsorgan.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. Januar 1987  
**FST Freizeit, Sport und Touristik AG**, Zweigniederlassung in Neuenhof, Ritzbüdli (7. Neueintragung), mit Hauptsitz in Oberägeri. Firma am Hauptsitz «FST Freizeit, Sport und Touristik AG». Eintrag im Handelsregister Zug: 17. 12. 1979 (letzte Publikation: SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 512). Zweck: Betrieb von Freizeit- und Sportanlagen, Organisation von Aktivitäten im Bereich von Freizeit, Sport und Tourismus sowie Handel mit Waren, insbesondere Sportartikel; Übernahme von Vertretungen für Fitnessgeräte. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen Markus Schindler, von Riehen, Röhrenbach im Emmental und Bassersdorf, in Oberägeri, Verwaltungsratsmitglied, sowie, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, Willi Obrist, von Riniken, in Baden, Geschäftsführer, und Anton Mehmant, von Belkikon, in Neuenhof.

28. Januar 1987  
**Stelba Schweisstechnik AG**, in Birrhard (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1986, S. 4317). Statutenänderung: 23. 1. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 50 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Gloor, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Richard Sacher, von Zuzgen, in Birr, Präsident, und Hanspeter Wernli, von Aarau, in Zug. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Wülser, von Bözen, in Birrhard.

28. Januar 1987  
**Kohler AG Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1342). Statutenänderung: 26. 1. 1987. Firma nun: Kohler + Partner AG. Zweck nun: Betrieb eines Architekturbüros, Erstellung von Schätzungsgutachten und bautechnischen Expertisen, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Grundstücken und Liegenschaften.

28. Januar 1987  
**GST Gesellschaft mbH Selbständiger Temporärarbeiter**, in Oftringen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 742). Statutenänderung: 1. 12. 1986. Zweck nun: Vermittlung und Zuerfügungstellung von Arbeitskräften; Ausleihung von Kapital; Kauf, Verkauf und Vermietung von Immobilien; Kauf von Waren zur Einrichtung von Immobilien.

28. Januar 1987  
**Tecnisport AG**, bisher in Fribourg (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 173). Statutenänderung: 15. 1. 1987. Sitz nun: Veltheim, Hauptstrasse 163. Datum der ursprünglichen Statuten: 27. 5. 1982. Zweck nun: Import und Vertrieb von Sportartikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Hayoz; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Eric Ceppi, von Morbio Superiore, in Boudry, Präsident, und René Bossard, von Kölliken, in Kirchlerau. Prokura zu zweien neu: Beatrice Würsch, von Killwangen, in Meisterschwanden, und Nelly Käser, von Oberflachs, in Birr.

28. Januar 1987  
**Interdos AG**, in Aarau, Riskmanagement usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2066). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Strahm, Präsident; Unterschrift erloschen. Ignaz Eugster, bis-

her Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Susanne Sager, infolge Verheiratung nun Susanne Eugster, nun Bürgerin von Altstätten und wohnhaft in Engelberg, deren Unterschrift als Geschäftsführerin erloschen ist. Domizil nun: Kasernenstrasse 28, bei Dr. Peter Merki.

28. Januar 1987  
**Th. Dätwyler Technik**, bisher in Rottenschwil, Sicherheitsanlagen usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1429). Sitz nun: Bremgarten AG, Luzernerstrasse 25. Thomas Dätwyler, Inhaber, wohnt nun in Bremgarten AG.

28. Januar 1987  
**R. Hochstrasser AG**, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1729). Statutenänderung: 22. 1. 1987. Sitz nun: Zufikon, Breitenstrasse 15, bei Reinhard Hochstrasser. Datum der ursprünglichen Statuten: 10. 5. 1974. Zweck nun: Import von, Engros- und Detailhandel mit sowie Installation, Montage und Reparatur von Geräten der Unterhaltungselektronik; Ausführung aller mit dem Geschäftsbetrieb zusammenhängenden Dienstleistungen, insbesondere auch Vermietung von Apparaten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Personenwagen, Fernsehapparate, Tonbandgeräte und weitere elektronische Artikel gemäss Vertrag vom 10. 5. 1974 zum Preise von Fr. 25 500, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Reinhard Hochstrasser, von Fahrwangen, in Zufikon, mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1987  
**Jumetal AG**, bisher in Erlinsbach, Auftragsvermittlung für Metallwaren usw. (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 278). Sitzverlegung nach Schönenwerd (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 203). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1987  
**Baugenossenschaft Okia**, bisher in Aarburg (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4409). Sitzverlegung nach Hergiswil (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 279). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1987  
**René Heimgartner**, in Fislisbach, Pneu- und Felgenreparatur (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2792). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Januar 1987  
**W. Stolz AG**, in Baden, Industrievertretungen (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 307). Eugen Mossdorf, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

28. Januar 1987  
**Erika Schubiger-Henggeler**, in Mühlau, Restaurant Krähenbühl (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2598). Firma nun: Erika Henggeler, Erika Schubiger, Firmeninhaberinnen, heisst nun Erika Henggeler.

28. Januar 1987  
**Blumen Jost**, in Oberentfelden, Gärtnerei und Blumengeschäft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4200). Geschäftsnatur nun: Blumengeschäft.

28. Januar 1987  
**TNT-Ipcc (Switzerland) AG**, in Buchs, Abfertigung von Gütern usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4825). Prokura Josef Müller erloschen.

28. Januar 1987  
**MHD Maschinen Handels AG**, in Aarburg (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1957). Einzelprokura neu: Jürg Hold, von Arosa und Davos, in Stüsslingen.

28. Januar 1987  
**Brändli. Haushaltfachgeschäft**, in Brugg, Haus-, Tafel- und Küchengeräte (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1850). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Januar 1987  
**Bertschi Haushaltfachgeschäft**, in Brugg, Hauptstrasse 21, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Urs Bertschi, von Dürrenäsch, in Scherz. Ferner führt Einzelunterschrift: Yvonne Bertschi, von Dürrenäsch, in Scherz. Fachgeschäft für Haushalt-, Tafel- und Küchengeräte.

28. Januar 1987  
**W. Basler Café Brunnenhof**, in Gränichen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2225). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Januar 1987  
**Wynental- und Sulentalbahn (WSB)**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3445). Unterschrift zu zweien neu: Anton Niedermann, von Niederbüren, in Buchs AG.

28. Januar 1987  
**Franz Stocker Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in Möhlin (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1631). mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Peter Mäder, Vizedirektor, sowie Prokuren Verena Heller und Rudolf Moser erloschen.

28. Januar 1987  
**Gottlieb Müller & Cie AG**, in Zofingen, Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3881). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Carl Müller, dessen Prokura erloschen ist.

28. Januar 1987  
**Aske AG**, in Oberentfelden, Muhenstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 12. 1986 und 22. 1. 1987. Zweck: Handel mit Möbeln, insbesondere mit Gartenmöbeln, sowie Inneneinrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Rolf Kasper, von Zetzwil, in Boniswil, mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1987  
**Traitafina AG**, in Lenzburg, Frischprodukte usw. (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 322). Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Hansrudolf Galliker, von Wolhusen, in Widen, und Heinz Schäfer, von Zürich, in Diessbach bei Büren. Geschäftsadresse nun: Wolfackerstrasse 1.

28. Januar 1987  
**«Zum Freako» R. Ambühl**, in Brugg, Bücher, Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 769). Firma infolge Geschäftsauf-ganges erloschen.

28. Januar 1987  
**L. Broger & Co.**, in Biberstein, Gipser- und Malerarbeiten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3204). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Mattenweg 7.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Januar 1987  
**Willi Thalmann**, in Bischofszell, Autotransporte (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1962, S. 3572). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Thalmann Transporte AG», in Bischofszell, erloschen.

28. Januar 1987  
**Thalmann Transporte AG**, in Bischofszell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Januar 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Transportunternehmung, insbesondere Ausführung von Kühl- und Tiefkühltransporten mit Lastfahrzeugen. Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Lastwagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Erbgemeinschaft Willi Thalmann, Bischofszell, das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Willi Thalmann» gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Dezember 1986 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1986 mit Aktiven von Fr. 2 617 913.66 und Passiven von Fr. 2 293 913.66 zum Übernahmepreis von Fr. 324 000, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Frei, von Krinau, in Zelig, Gemeinde Wolthalten, als Präsident mit Einzelunterschrift; Iris Thalmann, von Springen, in Wittenbach, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rolf Thalmann, von und in Bischofszell, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Armando Götz, von und in Kreuzlingen. Domizil: Sulgerstrasse 45, 9220 Bischofszell.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

28 gennaio 1987  
**Rep Struktur S.A.**, in Lugano, materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 14. 7. 1970, n. 161, p. 1608). La società è sciolta di fatto. Questa ragione sociale è radiata in ossequio ai disposti dell'art. 60 O.R.C.

28 gennaio 1987  
**Worldimpex di Balestreri & Co.**, in Lugano, importazioni, ecc. (FUSC del 20. 6. 1986, n. 140, p. 2410). In scioglimento: 31. 12. 1986. Nuova ragione sociale: Worldimpex di Balestreri & Co. in liquidazione. Liquidatori con firma collettiva a due sono Paolo Balestreri e Cinzia Battarello, soci. Recapito della società in liquidazione: via Curti 1.

28 gennaio 1987  
**La Frua S.A.** in liquidazione, in Lugano, manufatti tessili, ecc. (FUSC del 5. 12. 1986, n. 284, p. 4671). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

28 gennaio 1987  
**Bernasconi e Mengozzi**, in Magliaso, officina elettrauto, ecc. (FUSC del 18. 6. 1979, n. 139, p. 1950). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Bernasconi & Mengozzi SA», in Caslano.

28 gennaio 1987  
**Bernasconi & Mengozzi SA**, in Caslano, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 1. 1987. Scopo: l'acquisto e la vendita, nonché la riparazione di prodotti macchinari nel settore elettrauto, la vendita di accessori per automobili e motocicli, l'acquisto di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Bernasconi & Mengozzi», in Magliaso, come al bilancio al 31. 12. 1986 che presenta un attivo di fr. 137 866.50 (cassa, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 51 405.25 (creditori, transitori passivi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 86 461.25, accettato dalla società per tale importo di cui fr. 50 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Lorenzo Mengozzi, da Lugano in Carabina, presidente; Serafino Bernasconi, da Magliaso in Cassina d'Agno, membro, entrambi con firma individuale.

28 gennaio 1987  
**Telafin Holding S.A.**, precedentemente a Chiasso, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 10. 1986, n. 228, p. 3762). Nuova sede: Lugano, stabile «Telafin». Lo statuto originale del 16. 6. 1969 con modifiche del 17. 11. 1972 e 18. 4. 1979 è stato modificato: 23. 12. 1986. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Peter Pauk, da Soletta e Günsberg in Niederentfelden.

28 gennaio 1987  
**Neografa S.A.**, precedentemente in Brezozza, affari commerciali, ecc. (FUSC del 4. 11. 1982, n. 257, p. 3521). Nuova sede: Lugano, via Gemmo 11. Statuto modificato: 9. 1. 1987. Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

28 gennaio 1987  
**Calzature Super S.A.**, in Lugano, commercio e lavorazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1986, n. 78, p. 1286)  
**Demar S.A.**, in Lugano, articoli per la casa, ecc. (FUSC del 5. 3. 1986, n. 102, p. 1731)

**Digie S.A.**, in Lugano, consulenza nel settore dei trasporti, ecc. (FUSC del 12. 11. 1984, n. 265, p. 4017)

**Manucasa S.A.**, in Lugano, impresa generale di pulizia, ecc. (FUSC del 29. 1. 1986, n. 23, p. 355)

**Neptun Sails S.A.**, in Lugano, vendita di natanti, ecc. (FUSC del 29. 1. 1986, n. 23, p. 355)

**Dario Bernasconi**, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Mauro Rusconi, da Stabio a Paradiso.

28 gennaio 1987  
**Filipudi Trading Company S.A.**, in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 15. 11. 1983, n. 267, p. 3930)  
**Mirra S.A.**, in Lugano, acquisto di partecipazione, ecc. (FUSC del 2. 2. 1977, n. 27, p. 350)

**Paxos Trading Company S.A.**, in Lugano, importazioni, ecc. (FUSC del 29. 8. 1985, n. 200, p. 3326)

**Klen Trading Company S.A.**, in Lugano, importazioni, ecc. (FUSC del 27. 9. 1982, n. 224, p. 3089)

**Franco De Luigi**, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Paolo Camponovo, da Chiasso in Lugano.

28 gennaio 1987  
**Mafincaro S.A.**, in Lugano, investimenti mobiliari, ecc. (FUSC del 24. 2. 1977, n. 46, p. 622)

«Holdfins Finanziaria Settentrionale Holding Investimenti e Partecipazioni S.A.», in Lugano (FUSC del 5. 8. 1985, n. 179, p. 3002).

**Rodolfo Von Arx**, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Paolo Camponovo, da Chiasso in Lugano.

28 gennaio 1987  
**Modul-Vision SA**, in Lugano, apparecchi radio, ecc. (FUSC del 15. 10. 1984, n. 241, p. 3654)  
**Svenson Institutes Ltd.**, in Lugano, commercio di parrucche, ecc. (FUSC del 28. 11. 1985, n. 278, p. 4474)  
 Nuovo recapito: via Nassa 62, c/o Interfida.

28 gennaio 1987  
**Seven Seas S.A.**, in Lugano, prodotti industriali, ecc. (FUSC del 21. 3. 1986, n. 67, p. 1102). Nuovo recapito: via Trevano 11.

28 gennaio 1987  
**Edilform S.A.**, in Manno, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 10. 1984, n. 253, p. 3829). Josef Mattich, già segretario, e Roberto Archetti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Marco Braunwalder, già vice-presidente, è ora segretario con firma collettiva a due come finora.

28 gennaio 1987  
**Finpromotion Société de Promotion Financière S.A.**, in Lugano (FUSC dell'8. 1. 1987, n. 4, p. 55). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 21. 1. 1987.

28 gennaio 1987  
**Depika S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 4. 1978, n. 92, p. 1242). In scioglimento: 23. 1. 1987. Nuova ragione sociale: Depika S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Aldo Kern, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: corso Elvezia 7, c/o Kern, Bordoni & Co. SA.

28 gennaio 1987  
**Mirefil S.A.**, in Viganello, punte per penna a sfera, ecc. (FUSC del 26. 3. 1973, n. 71, p. 802). In scioglimento: 23. 12. 1986. Nuova ragione sociale: Mirefil S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Matthias Ingeborg, già procuratore. Dott. Fabio Flavio Forni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Merlina 11, uffici propri.

28 gennaio 1987  
**Rometex AG**, in Lugano, compra e vendita di tessuti, ecc. (FUSC del 22. 2. 1983, n. 44, p. 614). In scioglimento: 27. 1. 1987. Nuova ragione sociale: Rometex AG in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Niccolò Lucchini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini.

28 gennaio 1987  
**Ca S.A.**, in Lugano, via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 1. 1987. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie. La società non svolgerà alcuna attività immobiliare in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Niccolò Lucchini, da Montagnola in Lugano.

28 gennaio 1987  
**SIL Società Immobiliare Lugano S.A.**, in Lugano (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Dott. Giorgio Ghiringhelli, da Bellinzona in Brenganzona.

28 gennaio 1987  
**S.I.P. Società Immobiliare e di Partecipazioni S.A.**, in Lugano (FUSC del 18. 12. 1985, n. 295, p. 4744). Giorgio Pelossi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Claudio Borgnini, da Giubiasco in Cureglia.

28 gennaio 1987  
**Casla S.A.**, in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 3. 1984, n. 56, p. 825). Giangiorgio Spiess, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Angelo Parola, da Lugano in Morcote. Nuovo recapito: via E. Bossi 6, c/o Istituto Finanziario di Lugano S.A.

#### Ufficio di Mendrisio

28 gennaio 1987  
**Avioservizi S.A.**, in Chiasso, l'esercizio di tutti i trasporti, ecc. (FUSC del 30. 5. 1984, n. 125, p. 1974). Nuovo recapito: corso San Gottardo 54c, 6830 Chiasso.

28 gennaio 1987  
**Banca Rohner S.A.**, succursale di Chiasso (FUSC del 23. 9. 1986, n. 221, p. 3655). Società anonima con sede principale a San Gallo. Il membro del consiglio di amministrazione Heinz Müller è ora domiciliato a Zurigo. Oskar Rutishauser, già condirettore, è ora direttore con firma collettiva a due come finora. Renato Solari, già vice-direttore, è ora condirettore con firma collettiva a due, limitatamente alla succursale come finora.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

Rectification  
**Cavisa S.A.**, a Yvernone (FOSC del 3. 2. 1987, p. 427). Le président se nomme René Köppel.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

23 janvier 1987  
**Abrisa, à Rossinière**, chez Arthur Reichenbach, nouvelle société anonyme. Statuts: 31 décembre 1986. But: entreprise de construction, de chalets, charpente, menuiserie, couverture ainsi qu'affaires immobilières. Reprise de biens: d'Arthur Reichenbach les parcelles 97, 260, 640 et 722 plan folio 1 et 11 de la commune de Rossinière, lieu dit «Les Planchons», pour le prix de fr. 800.000, un stock de marchandises pour le prix de fr. 150.000 et des installations et machines pour le prix de fr. 50.000. Capital de fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré par apport des installations et machines de l'entreprise d'Arthur Reichenbach pour un montant de fr. 200.000 représentant une valeur totale de fr. 250.000. Publications: FOSC. Communications et convocations à ses actionnaires par lettre recommandée. Administration d'un à trois membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Arthur Reichenbach, de Gsteig, à Rossinière. Adresse: Arthur Reichenbach, Rossinière.

27 janvier 1987  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Château-d'Oex, à Châteaudoex** (FOSC du 21. 1. 1987, p. 248). René-Jean Hediger, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Marc-Henri Chaudet, de Corsier-sur-Vevy, à Rivaz, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

28 janvier 1987  
**Confédération des eaux des Joux, à Château-d'Oex**, société coopérative (FOSC du 5. 12. 1984, p. 4333). Philippe Lenoir, secrétaire-caissier, n'est plus caissier; il reste secrétaire. Albert Chaboz, de et à Château-d'Oex, est nommé caissier, tous deux avec signature collective à deux.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

28 janvier 1987  
**André Berdoz ing.**, à Grandvaux, ingénieur en électricité (FOSC du 17. 6. 1983, p. 2111). Raison radiée par suite de remise d'entreprise.

28 janvier 1987  
**Cerberus S.A.**, succursale à Lutry, électronique, etc. (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1407). Société anonyme avec siège à Mannedorf. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à François Prior, de Gollion, à Grandvaux.

28 janvier 1987  
**Manuela Kaser**, à Grandvaux, aide de service à domicile (FOSC du 30. 7. 1986, p. 2979). Radiée par suite de non-soumission à l'inscription (art. 54 ORC).

##### Bureau de Lausanne

27 janvier 1987  
**E-control, Unto Savolainen**, à Lausanne, avenue Tissot 15. Titulaire: Unto Savolainen, de Finlande, à Arzier. Etudes et réalisation de systèmes d'automatisation, de régulation et de gestion d'énergie.

27 janvier 1987  
**Hôtel Carlton S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27. 4. 1982, p. 1314). Statuts modifiés le 19 janvier 1987. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

27 janvier 1987  
**Boutique fourrures «Belle Madame», L. Beker**, à Lausanne, avenue de la Harpe 27. Titulaire: Laurent Beker, d'Ormont-Dessus, à Genève. Commerce de vêtements en fourrure et en cuir.

27 janvier 1987  
**Fiduciaire Francis Favre S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1987, p. 128). La secrétaire Corinne-Anne Favre est nommée présidente et signe désormais individuellement. Le président Francis Favre est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

27 janvier 1987  
**Sogem trading S.A.**, à Lausanne, activités commerciales dans le domaine des minerais et métaux (FOSC du 28. 8. 1986, p. 3341). Le sous-directeur Gordon Blackman est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.

27 janvier 1987  
**Adolphe Meystre S.A.**, à Lausanne, commerce de papiers peints (FOSC du 3. 12. 1986, p. 4638). Procuration est conférée à Gérard Badoud, de Romont, à Lausanne, et Nicole Bourgeaud, de Penthaz, à Lausanne; ils signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un autre fondé de procuration.

27 janvier 1987  
**Deya S.A.**, à Lausanne, vente d'appareils de haute fidélité (FOSC du 8. 8. 1977, p. 2594). Nouvelle adresse: avenue Tissot 2bis.

27 janvier 1987  
**Ingénieurs Conseils S.A. de la Société Suisse d'Electricité et de Traction (Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft) (Ingenieri Consulenti SpA della Società Svizzera d'Electricità e di Trazione) (Consulting Engineers Inc. of the Swiss Electric and Traction Company) (Ingenieros Consultores SA de la Sociedad Suiza de Electricidad y de Tracción) (Engenheiros Consultantes SA da Sociedade Suíça de Electricidade e de Tracção)**, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. Succursale de l'ingénieur-entreprise AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Ingenieri Consulenti S.A. de la Société Suisse d'Electricité et de Traction) (Ingenieri Consulenti SpA della Società Svizzera d'Electricità e di Trazione) (Consulting Engineers Inc. of the Swiss Electric and Traction Company) (Ingenieros Consultores SA de la Sociedad Suiza de Electricidad y de Tracción) (Engenheiros Consultantes SA da Sociedade Suíça de Electricidade e de Tracção), à Bâle, société anonyme inscrite au registre du commerce de Bâle le 6 septembre 1971 (dernière publication: FOSC du 7. 7. 1986, p. 2637). But: exécution de travaux d'ingénieurs dans les domaines de la technique. La succursale est engagée par la signature collective à deux des directeurs: Henri René Hänggi, de Solère, à Riggisberg; Otto Schaub, de Rünenberg, à Gelterkinden; Günter Schickor, d'Allemagne fédérale, à Bolligen, et Franz von Mandach, de Schaffhouse, à Frenkendorf, du sous-directeur Ernst Hächler, de Rohr AG, à Bâle, et d'Ernst Iten, de Unterägeri, à Gingins.

28 janvier 1987  
**LBF Ingénieurs-conseils et Architectes S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6. 3. 1986, p. 882). Stanley Walter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Dominique Wyss, de Berne, à Coppet.

28 janvier 1987  
**Sudafin S.A.**, à Lausanne, gestion et contrôle administratif de sociétés étrangères (FOSC du 28. 10. 1985, p. 4046). Procuration individuelle est conférée à François Kirschmann, d'Echichens, à Morges, et Robert Chevalley, de Puidoux, à Oron-la-Ville.

28 janvier 1987  
**TBS Schlager S.A. Lausanne**, à Lausanne, équipement et organisation de bureau (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3994). Nouvelle adresse: chemin de Chissiez 5.

28 janvier 1987  
**Algor S.A.**, à Lausanne, commerce de produits électromagnétiques (FOSC du 15. 7. 1986, p. 2760). René Ruepp n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Charles Buhlmann, de Tannay, à Genève.

28 janvier 1987  
**Binggelli, commerce de vins et de fromages, cave des millésimes S.A.**, à Lausanne, rue Pichard 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 janvier 1987. But: commerce de produits alimentaires, principalement de fromages et de vins de qualité. Reprise de biens envisagés: actifs et passifs de la raison individuelle «Magdalena Binggelli», à Lausanne, et de la société en nom collectif «Binggelli & Cie», à Lausanne, pour fr. 200.000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Magdalena Binggelli, présidente, et René Binggelli, secrétaire, tous deux de Syens, à Morrens VD, et avec signature individuelle.

##### Bureau de Morges

28 janvier 1987  
**Beaba Kid's Wear S.A.**, à Morges, commerce de vêtements et d'accessoires de mode notamment pour enfants ainsi que de tous produits (FOSC du 12. 12. 1986, p. 4763). Nouvelle raison sociale: Kid's Wear Beabi S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 26 janvier 1987.

##### Bureau de Nyon

28 janvier 1987  
**UMM Instruments SA**, précédemment à Meyrin, société anonyme (FOSC du 27. 1. 1987, p. 325). Siège transféré à Nyon, route de Divonne 48. Statuts originaires des 24. 11. 1986 et 8. 1. 1987 modifiés en conséquence le 27 janvier 1987. But: promotion, commerce et fabrication de produits et instruments dans le domaine de l'horlogerie. Apport en nature: un stock de montres en plastique, selon rapport du 19 novembre 1986, pour fr. 63.125. Capital de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Dominique Floquet, de Choulex, à Aubonne, administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1987  
**Negsa S.A.**, à Glanville, distribution, vente et fabrication de machines pour l'électronique (FOSC du 16. 1. 1986, p. 170). Capital réduit de fr. 300.000 à zéro. Capital réaffecté de zéro à fr. 300.000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000 chacune, par compensation de créance. Le capital est donc toujours de fr. 300.000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Acte authentique du 22 janvier 1987.

##### Bureau d'Orbe

28 janvier 1987  
**Restaurant du Cerf, Karin Utz**, à Orbe. La titulaire est Karin Utz, de Sumiswald, à Orbe. Café-restaurant à l'enseigne «Le Cerf». Rue Davall 17.

28 janvier 1987  
**Grottes de Vallorbe S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 20. 6. 1975, p. 1710). Antoine Künzli, secrétaire, et Marcel Mauerhofer, administrateur, sont décédés. Leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Philippe Mamie, de Bonfol, à Vallorbe. Signature collective à deux du président ou du vice-président, avec un autre administrateur. Domicile légal: chez Paul Robert, 1349 Premier.

##### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

28 janvier 1987  
**D. Frei**, au Lieu, exploitation de l'hôtel-café-restaurant de l'Hôtel-de-Ville (FOSC du 11. 2. 1985, p. 533). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1987  
**Mme Marguerite Frei**, au Lieu. Titulaire: Marguerite Frei, de Rorbas, au Séchez, commune du Lieu. Exploitation du café-restaurant-hôtel de l'Hôtel-de-Ville.

##### Bureau de Vevey

28 janvier 1987  
**Catalyst Diffusion Dubas & De Ryck**, à Vevey. Société en nom collectif commencée le 27 janvier 1987. Associés: Antoine Dubas et son épouse Vinciane Dubas née De Ryck, tous deux d'Enney, à La Tour-de-Peilz. Importation et commerce de bijoux. Rue d'Italie 15.

28 janvier 1987  
**Yvette Denervaud, Riviera Massages**, à Saint-Légier-La Chiésaz. Titulaire: Yvette Denervaud, de Senarclens, à Saint-Légier-La Chiésaz. Institut de massages. Villa Clos Rosiers.

28 janvier 1987  
**Société Immobilière Le Belvédère Chardonne S.A.**, à Chardonne, affaires immobilières (FOSC du 28. 1. 1982, p. 299). L'administratrice Anne Ansermet, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Walter Schwery, de Ried bei Môle, à Bremgarten bei Bern, est président, et Paul Schoch, d'Uzwill, à Bursins, est secrétaire. Tous deux signent collectivement à deux. La société a son domicile au Mont-Pélerin, dans ses locaux, et son bureau à Vevey, rue du Simplon 44, chez la Fiduciaire du Simplon S.A.

28 janvier 1987  
**Tharpa Choling**, à Chardonne, association, préservation de l'art tibétain (FOSC du 5. 3. 1986, p. 867). Dénomination exacte: Tharpa Choling. La signature du président David Skitt, de la vice-présidente Anne Ansermet et du secrétaire Pierre Maret, est radiée. Nouveau comité: Walter Schwery, de Ried bei Môle, à Bremgarten bei Bern, président; Bianca Schnyder, de Zurich, à Chardonne, vice-présidente; et Gonsar Tulku, du Tibet, à Rikon, commune de Zell ZH, membre et directeur. Tous trois signent collectivement à deux.

28 janvier 1987  
**Javteece S. r. l.**, à Montreux, nouveautés techniques (FOSC du 26. 9. 1977, p. 3109). Les pouvoirs des associés-gérants Claude Jaton et Jean-Claude Vurlod sont éteints. Par décision du 23 décembre 1986 la Justice de paix du cercle de Montreux a désigné un curateur à l'associé-gérant Jean-Claude Vurlod (art. 392 ch. 1 CC), en la personne de Jean-Luc de Siebenthal, de et à Lausanne, qui signe individuellement. Adresse pour la curatelle: Lausanne, avenue d'Echallens 23, chez le curateur.

28 janvier 1987  
**Constructions métalliques Michel Rais S.A.**, à Montreux (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1907). Nouvelle raison sociale: RM Réalisations métalliques S.A. Statuts modifiés le 23 janvier 1987. Gonzalo Rodriguez, d'Espagne, à Busigny-sur-Morges, est président signant individuellement. L'administrateur Jean-Marie Schaffter est maintenant secrétaire, signant collectivement à deux avec le nouvel administrateur Jean-Luc Grognez, de et à Poliez-Pittet.

28 janvier 1987  
**Nestlé's Products Limited**, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 18. 6. 1986, p. 2379). Société anonyme avec siège à Nassau (Bahamas). Inscription radiée par suite de suppression de la succursale.

28 janvier 1987  
**Organisation Zoller S.A.**, à Vevey, organisation d'entreprises (FOSC du 27. 5. 1986, p. 2043). Franz Brun, de Ruswil, à Corsier-sur-Vevy, est administrateur signant collectivement à deux avec le président Jacques-André Kuchler, de Sion, à Petit-Lancy, est administrateur sans droit à la signature. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Marliese Dalan, de Küssnacht am Rigi, à Blonay; à Dieter Fischer, de Vevey, à Saint-Légier-La Chiésaz; à Christoph Baier, de Giebenach, à Bâle; à Jürg Zangerl, de Wald AR, à Dürnten, et à Irmgard Bruhin, de Wangen SZ, à Wädenswil.

##### Bureau d'Yverdon-les-Bains

28 janvier 1987  
**Bureau d'architecture et d'urbanisme Oberhänli et Stanesco**, architecte dipl. S.I.A., à Yverdon-les-Bains, société en nom collectif (FOSC du 23. 6. 1985, p. 2397). La société est dissoute dès le 31 décembre 1986. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Valais - Wallis - Vallee

## Büro Brig

28. janvier 1987

Alpinecervino AG, in Z e r m a t t, Haus Viktoria C, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1986. Zweck: Ankauf, Verkauf, Vermittlung von Grundstücken; Betrieb von Hotel- und Restaurationsbetrieben; Vermögens- und Hausverwaltungen; Handel mit Wertpapieren. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mit Fr. 25.000 (50%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Roland Albrecht, von Visp, in Zermatt; er führt Einzelunterschrift.

28. janvier 1987

Co-op Oberwallis, in Glis, Gemeinde B r i g - G l i s, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 609). Fritz Amaeker, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den VR gewählt: Dr. Richard Steiner, von Ried bei Brig, in Brig-Glis. Als Geschäftsführer wurde ernannt: Theo Brunner, von Eischoll, in Brig-Glis. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Weiteres Geschäftslokal: 3984 Frieschertal.

28. janvier 1987

Hotel Bergfreude, Otto Burgener, in S a a s F e e (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2213). Infolge Todes des Inhabers ist die Firma erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Hotel Bergfreude, Irène Burgener».

28. janvier 1987

Hotel Bergfreude, Irène Burgener, in S a a s F e e, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irène Burgener geb. Im seng, von und in Saas Fee. Hotel. Übernahme der Aktiven und Passiven, der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hotel Bergfreude, Otto Burgener».

28. janvier 1987

Restaurant Commerce, Hannelore Imboden & Co., in V i s p, Kantonsstrasse 4, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafterinnen: Hannelore Imboden geb. Salzgeber, mit Zustimmung ihres Ehegatten, von St. Niklaus, in Visp, Komplementärin, und Antoinette Zurwerra geb. Im seng, von Ried bei Brig, in Brig-Glis, Kommanditistin, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Restaurant und Pension.

28. janvier 1987

Boutique des Hotels Alex, Alex und Gisela Perren, Zermatt, in Z e r m a t t, Haus Ermitage, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 16. 1. 1987. Gesellschafter: Alex Perren und Gisela Perren, beide von und in Zermatt. Kleiderboutique.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

28. janvier 1987

Alex Frossard, à B e v a i x, rue Cuard 3B. Chef de la maison: Alex-Louis Frossard, de Vendlincourt, à Bevaix. Exploitation d'une entreprise de revêtements de sols, tapis et parquets.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

27. janvier 1987

Guido Schmidt, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue du Docteur-Kern 34. Titulaire: Guido Schmidt, de et à La Chaux-de-Fonds. Achat, vente et représentation de vêtements prêt-à-porter.

27. janvier 1987

Corthis SA, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 16. 7. 1986, no 162, p. 2784). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 450 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Capital: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 450 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Statuts modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication le 22 janvier 1987.

## Bureau de Neuchâtel

28. janvier 1987

Doriguzzi, à S a i n t - B l a i s e, chemin des Perrières 26. Titulaire: Rino Doriguzzi, d'Italie, à Saint-Blaise. Consultant en électronique.

28. janvier 1987

Paul Joehberg et Mme Antoinette Kapp, à N e u c h â t e l, exploitation du café-restauration de l'Ecluse, société en nom collectif (FOSC du 29. 1. 1981, no 22, p. 307). La société est dissoute depuis le 30. 4. 1986. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

28. janvier 1987

Investogest Neuchâtel S.A., à N e u c h â t e l, rendre des services financiers, etc. (FOSC du 1. 12. 1986, no 280, p. 4596). Léon Genoud, jusqu'ici administrateur-délégué, devient président, dorénavant avec signature collective à deux, et Thomas Lustenberger, jusqu'ici président, devient administrateur, toujours avec signature collective à deux. André-Arthur Furrer, de Bruglen, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est directeur, et Serge-André Baudin, d'Ursins, à Pesoux, fondé de pouvoir, tous deux avec signature collective à deux.

28. janvier 1987

F. Biedermann, à N e u c h â t e l, selliers, meubles, articles de voyage, maroquinerie (FOSC du 23. 1. 1984, no 18, p. 257). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Maroquinerie Claude Biedermann», à Neuchâtel.

28. janvier 1987

Maroquinerie Claude Biedermann, à N e u c h â t e l, rue du Bassin 6. Titulaire: Claude Biedermann, de et à Neuchâtel. Reprise de l'actif et du passif de la maison «F. Biedermann», à Neuchâtel, radiée. Achat et vente d'articles de maroquinerie, de voyage, parapluies.

## Genève - Genf - Ginevra

21. janvier 1987

Geteba SA, à G e n è v e, rue Eugène-Marziano 41, succursale de «Geteba SA», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 23. 1. 1987, p. 283). But: exploitation, entretien, réparation et rénovation d'équipements techniques de locaux et d'équipements techniques destinés à assurer des services au profit des collectivités; collecte et traitement de déchets urbains et industriels;

étude et construction d'installations de traitements de déchets urbains, industriels, biologiques ou agricoles; transport routier de marchandises et location de véhicules dans ce domaine. Signature collective à deux de Jean Clarke de Dromantin, de France, à Suresnes, président, et Marie-Louise Guaz, de Carouge, à Lausanne, tous deux administrateurs. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, de Pierre Guaz, de Carouge, à Lausanne, secrétaire de la société et directeur de la succursale.

27. janvier 1987

Société Immobilière Athénée-Contamines, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1523). Maurice Dupraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rinaldo Amacker, de Lauperswil, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

27. janvier 1987

Banque Compafina, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 22. 10. 1986, p. 4022). Signature collective à deux a été conférée à Philippe Chappuis et Claude Becker, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Dallmayr, de France, à Tremblères (F), et Alain Galasso, de France, à Vernier.

27. janvier 1987

Brasseries et Restaurants de Meyrin-Cité SA, à G e n è v e (FOSC du 20. 11. 1986, p. 4448). Frédéric Couvreur de Deckersberg et Claude Bonzon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

27. janvier 1987

CAP Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA, à G e n è v e (FOSC du 25. 6. 1986, p. 2483). Urs Oberholzer, de Goldingen, à Küssnacht ZH, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

27. janvier 1987

Société Immobilière Rue Danet 21, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). Lucien Laverrière et Gustave Laverrière ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Damay, de et à Genève, président, Claude Hauser, de Genève, à Versoix, secrétaire, et Edgar Lanz, de Huttwil, à Lancy. Signature individuelle du président ou collective à deux de chacun des autres administrateurs avec le président.

27. janvier 1987

Société Immobilière la Dancinette, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1984, p. 475). Walter Stähler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Damay, de et à Genève, président, Claude Hauser, de Genève, à Versoix, secrétaire, et Edgar Lanz, de Huttwil, à Lancy. Signature individuelle du président ou collective à deux de chacun des autres administrateurs avec le président.

27. janvier 1987

Excelso Coffee SA, à G e n è v e, assistance administrative et technique en matière de commerce et de production de café, etc. (FOSC du 27. 2. 1986, p. 757). Reinhard Karl Späti et Fritz Ammann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

27. janvier 1987

Fidelity SA, à G e n è v e, gestion de patrimoines, etc. (FOSC du 27. 5. 1986, p. 2044). Administration: Akbar Mottaghian-Milani, d'Iran, à Chêne-Bougeries, président, Bernard Chevalier, de Vernier, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Jean-François Prélaz, lequel signe désormais collectivement à deux.

27. janvier 1987

Société anonyme Frontenex-Vert, à G e n è v e, société immobilière (FOSC du 18. 3. 1985, p. 1041). Armand Perroud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Patru, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Antoine-Carteret 23, chez Patru-Immobilier.

27. janvier 1987

Geogas Enterprise SA, à G e n è v e, commerce international et transport maritime de gaz liquides, etc. (FOSC du 10. 11. 1986, p. 4305). Jacques Morand n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Raoul Gisler, sont radiés.

27. janvier 1987

Gestinter SA, à C h è n e - B o u r g, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 17. 4. 1986, p. 1447). La procuration de Régis Coppex est radiée.

27. janvier 1987

Infra Blitz SA, à G e n è v e, achat, vente d'appareils électriques (FOSC du 24. 9. 1984, p. 3403). Signature individuelle a été conférée à Joselyne Sibson, de France, à Annemasse (F).

27. janvier 1987

Kredietbank (Suisse) SA, à G e n è v e (FOSC du 23. 1. 1987, p. 285). Les pouvoirs de Jean-Pierre Dufaux, Jean-Paul Imfeld, André Blanc et Jean-Lucyck sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Chaim Herbert, d'Israël, à Coligny, directeur.

27. janvier 1987

Société Immobilière Rue Leschet No 11, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1974, p. 3055). Marcel Rigli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Peter-Jörg Kamber, d'Arth, à Wädenswil, président, Guy Drouin, de France, à Borex, secrétaire, et Andreas Sutter, de Bâle, à Lyon, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 6, chez Nouvelle Compagnie de Réassurances.

27. janvier 1987

Mecco Bank SA, à G e n è v e (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4984). Les pouvoirs d'Adel Khalil sont radiés.

27. janvier 1987

O'Connor Engineering Ltd, à C a r o u g e, représentation et fabrication de tous appareils destinés à la photographie, etc. (FOSC du 19. 5. 1981, p. 1616). Richard-B. Dozier, Hans-Martin Sprecher et Suzanne Sprecher ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Willi Krattenmacher, de Zurich, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

27. janvier 1987

Péclard & Bossert SA, à L a n c y, importation et commerce de cafés, etc. (FOSC du 13. 11. 1986, p. 4351). Procuration collective à deux avec Didier Bothe ou Alain Péclard a été conférée à Jean Verney, de Genève, à Meyrin; Hugues Haussler, de Carouge, à Laney, et Henri Hurni; les pouvoirs du dernier sont modifiés en ce sens.

27. janvier 1987

Sadisa SA, à G e n è v e, représentation et vente en Afrique noire de centrales thermiques, etc. (FOSC du 8. 7. 1985, p. 2625). Albert Bazanella n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martial Salamolard, des Agettes, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place des Philosophes 8.

27. janvier 1987

Scior SA, à G e n è v e, fabrication, diffusion d'instruments d'écriture, etc. (FOSC du 19. 8. 1986, p. 3234). Abbas Gokal n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Lennart Odman, sont radiés. L'administrateur Jacques Krieger a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux avec Joël Le Rouge ou Ernest Mayor.

27. janvier 1987

Jackie Steiner, au G r a n d - S a c o n n e x, épicerie, etc. (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1914). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Saint-Julien-en-Genevois (F).

27. janvier 1987

Wesofid SA, à G e n è v e, exploitation d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 22. 9. 1986, p. 3640). Marcel Voirol, des Genevez, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Salim Georges Sfeir, du Liban, à Beyrouth, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

27. janvier 1987

François Dupuis, à G e n è v e, chemin Malombré 14. Chef de la maison: François Dupuis, de et à Genève. Entreprise de gypserie-peinture; pose de papiers-peints.

27. janvier 1987

Fast Food Services, Pascal Favre, à G e n è v e, rue de Lausanne 79. Chef de la maison: Pascal Favre, de et à Sion. Représentation, commerce et diffusion de produits alimentaires surgelés et de fours relatifs à leur cuisson rapide et prestation de services s'y rapportant.

27. janvier 1987

Galerie Foëx, à G e n è v e, cour Saint-Pierre 5. Chef de la maison: Michel Foëx, de Confignon, à Vandœuvre. Galerie d'art.

27. janvier 1987

Mirabaud & Cie, à G e n è v e, banque, société en commandite (FOSC du 19. 1. 1987, p. 210). Procuration collective à deux a été conférée à René Sapey, de et à Bardonnex.

27. janvier 1987

Marcel Morisod, à G e n è v e, débit de tabacs, etc. (FOSC du 20. 2. 1969, p. 399). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27. janvier 1987

E. Quiby, à C o l l o n g e - B e l l e r i v e, café, etc. (FOSC du 6. 6. 1962, p. 1671). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27. janvier 1987

Lucien Siervo, à G e n è v e, pierres et métaux précieux, etc. (FOSC du 22. 4. 1986, p. 1516). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27. janvier 1987

Bahroil Company SA, en liquidation, à M e y r i n, toutes activités maritimes et commerciales avec le pétrole (FOSC du 20. 3. 1986, p. 1085). La société est déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 5. 1. 1987.

27. janvier 1987

Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale à G e n è v e (FOSC du 30. 7. 1986, p. 2981), société anonyme ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Charles Steiner et André Perrin, nommés sous-directeurs de la succursale; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bernard Métrailler, de Grimisuat, à Vernier.

27. janvier 1987

Management & Factoring SA, à G e n è v e, toutes opérations de prêt et de crédit (FOSC du 23. 8. 1982, p. 2733). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 5. 1. 1987.

27. janvier 1987

Mercier Frères SA, à G e n è v e, vente de tout objet dans le domaine de l'aménagement intérieur (FOSC du 17. 11. 1986, p. 4395). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22. 12. 1986.

27. janvier 1987

Sika SA, ci-devant Kaspar Winkler & Co, succursale à G e n è v e, fabrication et vente de produits chimiques (FOSC du 19. 7. 1984, p. 2599), entreprise ayant son siège à Zurich. Peter Läng, d'Utzenstorf, à Oetwil an der Limmat, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

27. janvier 1987

SIP, société genevoise d'instruments de physique, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1408). Emission de 400 000 bons de participation de fr. 100 au porteur, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation.

27. janvier 1987

CEI Consultant d'entreprises SA, à G e n è v e (FOSC du 27. 2. 1986, p. 758). Capital porté de fr. 100 500 à fr. 120 500 par l'émission de 20 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 120 500, entièrement libéré, divisé en 82 actions de fr. 250, à droit de vote privilégié, et 100 actions de fr. 1000, toutes nominatives. Statuts modifiés le 14. 1. 1987.

27. janvier 1987

GPI Gestion de Production par Informatique SA, à M e y r i n, rue de la Bergère 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 1. 1987. But: conseils et services en gestion de production par l'informatique, toute activité dans ce domaine et commerce de matériels informatiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Perret, à Genève, président; André Colard, de France, à Annemasse, secrétaire; André Rohrbasser, de Montet (Broye), à Puplinge, administrateur et directeur, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Norbert Zengaffinen, de Steg, à Plan-les-Ouates.

27. janvier 1987

Meyer & Cie, Editeurs, à G e n è v e, édition de journaux illustrés, société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1984, p. 1015). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Editions Meyer SA», à Genève.

27. janvier 1987

Editions Meyer SA, à G e n è v e, rue Bovy-Lysberg 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 12. 1986. But: diffusion d'informations au moyen des médias de la presse ou autres; apport de prestations et vente d'articles. Capital: fr. 360 000, entièrement libéré, divisé en 3600 actions de fr. 100 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Meyer & Cie, Editeurs», à Genève, selon bilan du 1. 7. 1986, comportant un actif de fr. 3 087 510.90 et un passif envers les tiers de fr. 2 727 510.90, pour fr. 360 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Theodor Meyer, de Zurich, à Jona, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

27. janvier 1987

Siegfried Kamber SA, à M o n t s e v e l i e r, polissage industriel (FOSC du 11. 9. 1975, no 212, p. 2486). Siegfried Kamber, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. La procuration de Julienne Kamber-Lardon est éteinte. Francis Kamber, de Hägen-dorf, à Vieques, est nommé président, et Geneviève Kamber-Chapatte, de Hägen-dorf, à Vieques, secrétaire. La société sera engagée par la signature individuelle des administrateurs.

**Eidgenössische Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes**  
**Direzione generale delle dogane**

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle**  
**Bureau central du contrôle des métaux précieux**  
**Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi**

**Registrierung**  
**von Verantwortlichkeitsmarken**  
**Enregistrement de poinçons de maitre**  
**Registrazione di marchi d'artefice**


**schweizerische - suisses - svizzeri**

Nr. 4572 c  
 Date de l'enregistrement: 4 novembre 1986  
**AE**  
**Taemex SA**  
 bijouterie  
 1950 Sion VS

Nr. 4573 c  
 Date de l'enregistrement: 4 novembre 1986  
**FCI**  
**Mayoraz Rosemarie FCI**  
 bijouterie  
 1294 Genthod GE


Nr. 4574 c  
 Registrierungsdatum: 4. November 1986  
**LMF**  
**Lopez-Moser Lotte**  
 Schmuckwaren  
 5707 Seengen AG

Nr. 4575 c  
 Registrierungsdatum: 4. November 1986  
**SAM**  
**Samong AG.**  
 Schmuckwaren  
 8001 Zürich

Nr. 4576 q  
 Registrierungsdatum: 4. November 1986  
  
**Leuch-Schärer Ursula**  
 Schmuckwaren  
 8102 Oberengstringen ZH

Nr. 4577 e  
 Date de l'enregistrement: 25 nov. 1986  
**3H**  
**Guedes-Beytrison Marie-José**  
 bijouterie  
 1950 Sion

Nr. 4578 b  
 Date de l'enregistrement: 25 nov. 1986  
  
**Montres Consul SA**  
 bijouterie  
 2502 Bienne

Nr. 4579 d  
 Date de l'enregistrement: 25 nov. 1986  
  
**Barahona Francesco**  
 bijouterie  
 1214 Vernier GE



Nr. 4580 r  
 Registrierungsdatum: 25. November 1986  
**Ludin Heidi**  
 Schmuckwaren  
 9204 Andwil SG



Nr. 4581 e  
 Registrierungsdatum: 25. November 1986  
**Schmid-Scheidegger Urs und Barbara**  
 Schmuckwaren  
 3176 Neuenegg BE



Nr. 4582 d  
 Date de l'enregistrement: 25 nov. 1986  
**Kwan Kai Hong**  
 bijouterie  
 3961 Bluche VS  
 Magasin: Genève



Nr. 4583 g  
 Registrierungsdatum: 25. November 1986  
**Signer Peter, «Annapurna-Import»**  
 Schmuckwaren  
 8570 Hard TG  
 Geschäft: 8001 Zürich



Nr. 4584 n  
 Date de l'enregistrement: 25 nov. 1986  
**Les Artisanes, Pasquier Geneviève et Schwaller Anne-Marie**  
 bijouterie  
 1630 Bulle FR



Nr. 4585 d  
 Registrierungsdatum: 25. November 1986  
**Sommer Erich, «Goldschmiede zur Nelke»**  
 Schmuckwaren  
 8200 Schaffhausen



Nr. 4586 q  
 Data di registrazione: 25 novembre 1986  
**Dielle SA**  
 gioielleria  
 6830 Chiasso TI

**Domizilwechsel - Changement de domicile - Cambiamento della sede**

Nr. 2905 - Costa Salvatore, Schmuckwaren, Schönbühl  
 Sitz verlegt nach: 3250 Lyss

**Löschungen - Radiations - Cancellazioni**

Nr. 38 - Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services SA, 2500 Bienne  
 Nr. 233 - Pulver Gottfried, Fabrikation von und Handel mit Bijouterien und Juwelen, Bern  
 Nr. 583 - Flüeler-Häfel Martha, Gold- und Silberschmiedin, Luzern  
 Nr. 649 - Varac SA, fabricant de bijouterie et boîtes de montre, La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 683 - Meier August, Bijouterie, Zürich  
 Nr. 694 - Soguel & Co, La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 713 - Staffelbach R., bijouterie, joaillerie, Carouge  
 Nr. 723 - Hoff Charles, bijouterie-orfèvrerie, Fribourg  
 Nr. 856 - Baillo Henri «Le Joaillier» sàrl., M.-H. Baillo succ., La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 870 - Berdat Léon SA, boîtes de montres en plaqué-or galvanique, Courtételle  
 Nr. 893 - Brunner Roger, bijouterie, Genève  
 Nr. 894 - Bloesch SA, boîtes de montres en plaqué-or, Bienne  
 Nr. 932 - Warmbrodt Pierre, bijouterie, St-Imier  
 Nr. 940 - Bracci Wladimir, bijouterie, Genève  
 Nr. 1028 - Pierre Julia, fabrique de bracelets, La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 1494 - Ries, Bannwart & Cie, fabrication, achat et vente d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 1610 - Thermocompact SA, établissements industriels, Genève  
 Nr. 1815 - Schlegel Josua, Kunsthandwerk, Davos-Platz  
 Nr. 1826 - Guggisberg Fernand, bijouterie, La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 1828 - Martin Francis, bureau d'achats, de vente et d'études, Lausanne

Nr. 1904 - Forni-Molo Laura, Vertretungen, Import und Export von Bijouteriewaren, Zürich  
 Nr. 1905 - Imhof Gérard, bijoutier, Veyrier-Genève  
 Nr. 1910 - Volkart Heinz, Handel mit Edelsteinen, Stäfa  
 Nr. 1912 - Merker Gabriella, Edelmetallwaren, Castagnola  
 Nr. 2038 - Omnia SA, bijoux en métaux précieux, Lausanne  
 Nr. 2048 - Nanubhai, ouvrages en métaux précieux, Genève  
 Nr. 2075 - Bergerieux Pierre, joaillier, Genève  
 Nr. 2124 - Meyrat & Luisoni, bijoutiers, Moudon  
 Nr. 2128 - Büchi Markus, Export und Import, Lugano  
 Nr. 2134 - Schild SA, Manufacture de montres, La Chaux-de-Fonds  
 Nr. 2137 - Baldinger Adolf, Goldschmied, Rekingen  
 Nr. 2138 - Pulver Gottfried, Goldschmied, Bern  
 Nr. 2146 - Schwab Lilianne, bijoutière-créatrice, Moutier  
 Nr. 2152 - Erpala GmbH, Uhren-Goldschalen, Nidau  
 Nr. 2163 - Jean-Richard René, Edelsteine, Zürich  
 Nr. 2172 - Fischer Margrith, Uhrenfabrikation und Handel, Steinhausen  
 Nr. 2178 - Zéma, Fabrique de boîtes or, Maurice Guerdat, Bienne  
 Nr. 2183 - Bonzano Stefano, bijoutier, Genève  
 Nr. 2186 - Garrone Bernard, Bijoutier, Tourrettes de Fayence  
 Nr. 2187 - Stutz John & Co., Souvenirs, Luzern  
 Nr. 2188 - Imeo AG, Goldschmuck-Import und Handel, Zürich  
 Nr. 2190 - Peltier Germaine, Bijouteriewaren, Luzern  
 Nr. 2195 - Zingg Ernst, Silberketten, Jegenstorf  
 Nr. 2238 - Thermocompact SA, articles de bijouterie, Genève  
 Nr. 4203 - Khorrassany SA, bijouterie, Genève

**ausländische - étrangers - stranieri**

Nr. 8416 g  
 Registrierungsdatum: 4. November 1986  
**COLLINI**  
**Collini GmbH**  
 Bestecke  
 A-6845 Hohenems

**Handel mit Edelmetallen**  
**Commerce des métaux précieux**  
**Commercio in metalli preziosi**

**Handelsbewilligungen**  
**Patentes commerciales**  
**Patenti per il commercio**

Nr. 705  
 Date de l'enregistrement: 1<sup>er</sup> déc. 1986  
**Thévenaz-Leduc SA.**  
 chemin de la Motte 5  
 1024 Ecublens VD

Nr. 706  
 Registrierungsdatum: 15. Dezember 1986

**Gewerbekasse in Bern**  
 Bahnhofplatz 7  
 3011 Bern

**Individuelle Schmelzerzeichen**  
**Marques individuelles de fondeur**  
**Marchi di fonditori individuali**



Nr. 491  
 Date de l'enregistrement: 17 nov. 1986  
**Calame & Cie. SA.**  
 boîtes de montres  
 2300 La Chaux-de-Fonds NE



Nr. 492  
 Date de l'enregistrement: 26 nov. 1986  
**Rast Precious Plating System SA.**  
 horlogerie/bijouterie  
 2336 Les Bois JU

**Domizilwechsel - Changement de domicile - Cambiamento della sede**

Nr. 430 - Costa Salvatore, Schmuckwaren, Schönbühl  
 Sitz verlegt nach: 3250 Lyss

## Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen «Kurzbezeichnungen» für Arzneistoffe können bei der Abteilung Pharmazie und Betäubungsmittel des Bundesamtes für Gesundheitswesen, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in der «Chronique OMS» 1986, Vol. 40, Nr. 5, veröffentlicht wurden und gegen die bis 31. Mai 1987 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, Avenue Appia, 1211 Genf, erhoben werden kann.

## Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Division de la pharmacie et des stupéfiants de l'Office fédéral de la santé publique, Falkenplatz 11, 3012 Berne.

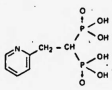
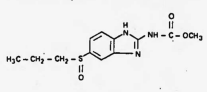
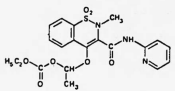
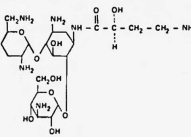
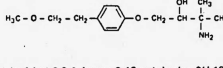
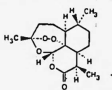
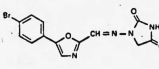
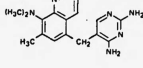
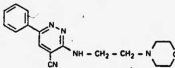
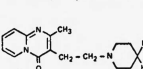
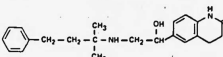
La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans la «Chronique OMS», 1986, vol. 40, no 5, et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, avenue Appia, 1211 Genève, jusqu'au 31 mai 1987.

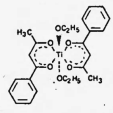
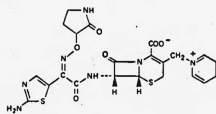
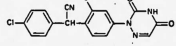
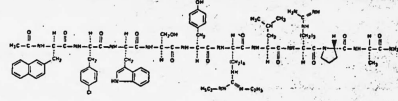
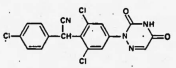
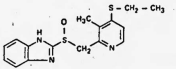
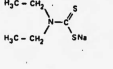
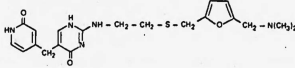
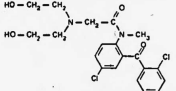
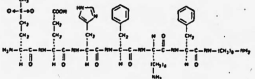
## Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Divisione della farmacia e degli stupefacenti dell'Ufficio federale della sanità pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

L'elenco, qui appreso contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicate nella «Chronique OMS» 1986, vol. 40, n. 5, contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 31 maggio 1987, presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, avenue Appia, 1211 Ginevra.

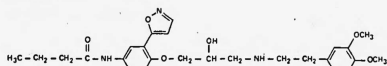
## Liste 56 - Liste 56 - Elenco 56

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)
acidum piridronicum acide piridronique	acide [(pyridyl-2)-2 éthylidène]diphosphonique C <sub>11</sub> H <sub>14</sub> N <sub>2</sub> O <sub>5</sub> P <sub>2</sub> 75755-07-6 
albendazolum oxidum albendazole oxyde	[[propylsulfanyl]-5 1H-benzimidazolyl-2] carbamate de méthyle C <sub>14</sub> H <sub>16</sub> N <sub>2</sub> O <sub>3</sub> S 54029-12-8 
amproxicamum amproxicam	carbonate d'éthyle et de [méthyl-2 [[(pyridyl-2) carbamoyl]-3 2H-benzothiazine-1,2 yl-4] oxy]-1 éthyle S,S-dioxyde-(RS) C <sub>24</sub> H <sub>24</sub> N <sub>2</sub> O <sub>5</sub> S 99464-64-9 
arbecacinum arbecacine	O-amino-3 désoxy-3 α-D-glucopyranosyl-(1 → 6)-O-[diamino-2,6 tétradésoxy-2,3,4,6 α-D-érythro-hexopyranosyl-(1 → 4)] N-[amino-4 hydroxy-2 butyryl-(S)]-1 désoxy-2-D-streptamine C <sub>24</sub> H <sub>44</sub> N <sub>6</sub> O <sub>10</sub> 51025-85-5 
arnololum arnolol	amino-3 [[méthoxy-2 éthyl]-4 phénoxy]-1 méthyl-3 butanol-2-(RS) C <sub>14</sub> H <sub>19</sub> NO <sub>3</sub> 87129-71-3 
artemisinum artémisine	triméthyl-3,6,9 époxy-3,12 octahydro 3H,12H-pyranno[4,3-b]benzo-dioxépine-1,2 one-10-(3R,5aS,6R,8aS,9R,12S,12aR) C <sub>15</sub> H <sub>22</sub> O <sub>5</sub> 63968-64-9 
azumolenum azumoléne	[[[(bromo-4 phényl)-5 oxazolyl-2] méthylène]amino]-1 imidazolidinedione-2,4 C <sub>14</sub> H <sub>14</sub> BrN <sub>3</sub> O <sub>2</sub> 64748-79-4 
baquiloprimum baquiloprime	[[[di(méthylamino)-8 méthyl-7 quinoyl-5] méthyl]-5 pyrimidinediamine-2,4 C <sub>17</sub> H <sub>24</sub> N <sub>6</sub> 102280-35-3 
bazinaprinum bazinaprine	[[morpholino-2 éthyl]amino]-3 phényl-6 pyridazinecarbonitrile-4 C <sub>17</sub> H <sub>19</sub> N <sub>3</sub> O 94011-82-2 
bermastinum bermastine	[[[(furfuryl-3 3H-imidazo[4,5-b]pyridinyl-2) amino]-4 pipéridinyl-2 éthyl]-3 méthyl-2 4H-pyrido[1,2-a]pyrimidinone-4 C <sub>23</sub> H <sub>28</sub> N <sub>6</sub> O <sub>2</sub> 93156-65-6 
bréfonalolum bréfonalol	[[[di(méthyl-1,1-phényl-3 propyl)amino]-2 hydroxy-1 éthyl]-6 dihydro-3,4 1H-quinolénone-2-(RS) C <sub>22</sub> H <sub>29</sub> N <sub>2</sub> O <sub>2</sub> 104051-20-9 

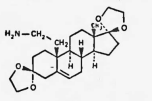
Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)
budottitanum budottitane	diéthoxibis(phényl-1 butanedione-1,3 ato)titane (IV) C <sub>24</sub> H <sub>28</sub> O <sub>4</sub> Ti 89969-07-9 
cefempidonum céfempidone	[[amino-2 thiazolyl-5]-2 [[oxo-2 pyrrolidyl-3] oxy]imino-2 acétamido-(E)-7 oxo-8 (pyridinométhyl)-3 thia-5 aza-1 bicyclo[4.2.0]octène-2 carboxylate-2-(6R,7R) C <sub>22</sub> H <sub>21</sub> N <sub>5</sub> O <sub>5</sub> S <sub>2</sub> 103238-57-9 
clazurilium clazuril	[chloro-2 (dioxo-3,5 dihydro-4,5 3H-triazine-1,2,4 yl-2)-4 phényl]-2 (chloro-4 phényl)-2 acétonitrile-(RS) C <sub>17</sub> H <sub>14</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>4</sub> O <sub>2</sub> 101831-36-1 
détirelixum détirelix	[N-acétyl (naphthyl-2)-3 α-alanyl]-[chloro-4 o-phényl(alanyl)-α-tryptophyl-L-séryl-L-tyrosyl-N,N'-diéthyl amidino] α-lysylyl-L-leucyl-L-arginyl-L-prolyl-α-alaninamide C <sub>122</sub> H <sub>222</sub> ClN <sub>18</sub> O <sub>12</sub> 89662-30-6 
diazurilium diazuril	(chloro-4 phényl)-2 [dichloro-2,6 (dioxo-3,5 dihydro-4,5 3H-triazine-1,2,4 yl-2)-4 phényl]-2 acétonitrile-(RS) C <sub>17</sub> H <sub>12</sub> Cl <sub>3</sub> N <sub>4</sub> O <sub>2</sub> 101831-37-2 
disuprazolum disuprazole	[[[(éthylthio)-4 méthyl-3 pyridyl-2] méthyl]sulfinyl]-2 1H-benzimidazole C <sub>14</sub> H <sub>14</sub> N <sub>2</sub> OS <sub>2</sub> 99499-40-8 
ditiocarbium natricum ditiocarbe sodique	diéthylthiocarbamate sodique C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> NNaS <sub>2</sub> 148-18-5 
donetidinum donétidine	[[[[[di(méthylamino)méthyl]-5 furfuryl]thio]-2 éthyl]amino]-2 [(oxo-2 dihydro-1,2 pyridyl-4) méthyl]-5 1H-pyrimidinone-4 C <sub>20</sub> H <sub>24</sub> N <sub>4</sub> O <sub>3</sub> S 93048-32-5 
dufozaonum dufozafone	[bis(hydroxy-2 éthyl)amino]-2 chloro-4' (chloro-2 benzoyl)-2' N-méthyl acétanilide C <sub>26</sub> H <sub>28</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>2</sub> O <sub>4</sub> 75616-02-3 
ebiratumum ébiratide	(L-méthionyl S,S-dioxyde)-L-glutamyl-L-histidyl-L-phénylalaninyl-L-lysyl-[N-(amino-8 octyl) L-phénylalaninamide] C <sub>44</sub> H <sub>74</sub> N <sub>10</sub> O <sub>5</sub> S <sub>2</sub> 105558-66-0 

Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

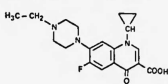
ecaslololum  
écaistolol  
[[[(diméthoxy-3,4 phényl)-2 éthyl]amino]-3 hydroxy-2 propoxy]-4' (isoxazoliol-5)-3' butyranilide-(RS)  
C<sub>22</sub>H<sub>27</sub>N<sub>3</sub>O<sub>6</sub> 77695-52-4



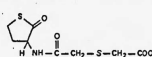
edilofionum  
édiloflone  
(amino-2 éthyl)-10 estréne-5 dlone-3,17 bis(éthylène-acétal)  
C<sub>24</sub>H<sub>32</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 90733-40-7



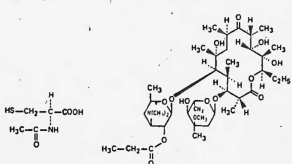
enrofloxacinum  
énrofloxacin  
acide cyclopropyl-1 (éthyl-4 pipérazinyl)-7 fluoro-6 oxo-4 dihydro-1,4 quinoléinocarboxylique-3  
C<sub>19</sub>H<sub>18</sub>F<sub>2</sub>N<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 53105-60-6



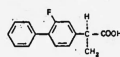
erdosteinum  
erdostéine  
acide [[[oxo-2 tétrahydrothiényl)-3 carbamoyl]méthyl]thio]-2 acétique-(R)  
C<sub>8</sub>H<sub>11</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub>S<sub>2</sub> 84611-23-4



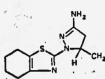
erythromycini stinopras  
stinoprast d'érythromycine  
N-acétyl cystéinate (sel) du propionate-2' d'érythromycine  
C<sub>46</sub>H<sub>73</sub>NO<sub>14</sub>, C<sub>47</sub>H<sub>75</sub>NO<sub>14</sub> ou C<sub>48</sub>H<sub>77</sub>N<sub>2</sub>O<sub>14</sub>S 84252-03-9



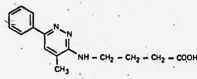
eslurbiprofenum  
eslurbiprofène  
acide (fluoro-2 biphenyl)-4-2 propionique-(S)  
C<sub>13</sub>H<sub>9</sub>F<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 51543-35-6



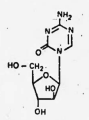
evandaminum  
évandamine  
(amino-3 méthyl-5 pyrazolyl)-2 tétrahydro-4,5,6,7 benzothiazole-(RS)  
C<sub>11</sub>H<sub>12</sub>N<sub>4</sub>S 100035-75-4



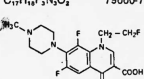
famiraprinum  
famiraprine  
acide [(méthyl-4 phényl-6 pyridazinyl)-3 amino]-4 butyrique  
C<sub>13</sub>H<sub>11</sub>N<sub>3</sub>O<sub>2</sub> 94477-20-0



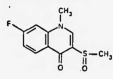
fazarabinum  
fazarabine  
amino-2 β-D-arabinofuranosyl-1 1H-triazine-1,3,5 one-2  
C<sub>11</sub>H<sub>12</sub>N<sub>4</sub>O<sub>5</sub> 53686-71-7



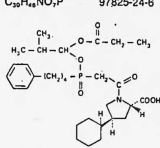
floxacinum  
fléroxacin  
acide difluoro-6,8 (fluoro-2 éthyl)-1 (méthyl-4 pipérazinyl)-7 oxo-4 dihydro-1,4 quinoléinocarboxylique-3  
C<sub>17</sub>H<sub>18</sub>F<sub>2</sub>N<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 79660-72-3



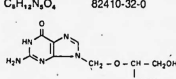
flosequinamum  
flésequinan  
fluoro-7 méthyl-1 (méthylsulfinyl)-3 1H-quinolénone-4  
C<sub>14</sub>H<sub>10</sub>FNO<sub>2</sub>S 76568-02-0



fosinoprilum  
fosinopril  
acide cyclohexyl-4 [[(méthyl-2 propionyloxy)-1 propoxy-(RS)]phényl-4 butyl]phosphinoyl]-2 acétyl]-1 pyrrolidincarboxylique-2-(2S,4S)  
C<sub>23</sub>H<sub>34</sub>N<sub>2</sub>O<sub>7</sub>P 97825-24-6

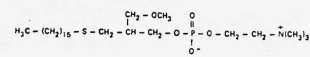


ganciclovirum  
ganciclovir  
amino-2 [[hydroxy-2 (hydroxyméthyl)-1 éthoxy]méthyl]-9 dihydro-1,9 6H-purine-6  
C<sub>8</sub>H<sub>10</sub>N<sub>4</sub>O<sub>4</sub> 82410-32-0

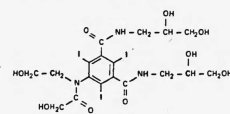


Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

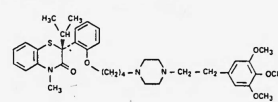
limofosinum  
limofosine  
phosphate d'(hexadécylthio)-3 (méthoxyméthyl)-2 propyle et de (triméthylammonio)-2 éthyle-(RS)  
C<sub>24</sub>H<sub>49</sub>N<sub>3</sub>O<sub>6</sub>P 83519-04-4



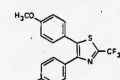
loversolum  
loversol  
N,N'-bis(dihydroxy-2,3 propyl) [hydroxy-2 N-(hydroxy-2 éthyl) acétamido]-5 trioxo-2,4,6 isophthalamide  
C<sub>14</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>O<sub>8</sub> 87771-40-2



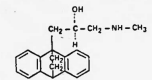
iprotiazemum  
iprotiazem  
(+)-isopropyl-2 méthyl-4[[[(triméthoxy-3,4,5 phényl)-2 éthyl]-4 pipérazinyl]-1-4 butoxy]-2 phényl]-2 2H,4H-benzothiazine-1,4 one-3-(R)  
C<sub>27</sub>H<sub>31</sub>N<sub>3</sub>O<sub>5</sub>S 105118-13-6



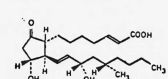
itazigreium  
itazigrel  
bis(méthoxy-4 phényl)-4,5 (trifluorométhyl)-2 thiazole  
C<sub>14</sub>H<sub>11</sub>F<sub>3</sub>NO<sub>2</sub>S 70529-35-0



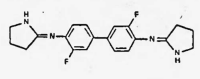
levoprotilinum  
lévoprotiline  
(-)-(dihydro-9,10 éthano-9,10 anthryl)-1 (méthylamino)-3 propanol-2-(R)  
C<sub>20</sub>H<sub>22</sub>NO 76496-68-9



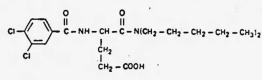
limaprostum  
limaprost  
acide [hydroxy-3 [hydroxy-3 méthyl-5 nonène-1 yl-(E)-(3S,5S)]-2 oxo-5 cyclopentyl-(1R,2R,3R)]-7 heptène-2 oïque-(E)  
C<sub>22</sub>H<sub>32</sub>O<sub>4</sub> 88852-12-4



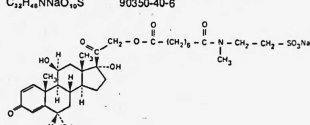
liroldinum  
liroldine  
[[difluoro-3,3' biphenylène-4,4'] dinitriolo]-2,2' dipyrrolidine  
C<sub>20</sub>H<sub>18</sub>F<sub>2</sub>N<sub>4</sub> 105102-20-3



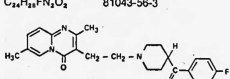
lorglumidum  
lorglumide  
acide (dichloro-3,4 benzamide)-4 N,N-dipentyl glutaramique-(RS)  
C<sub>22</sub>H<sub>27</sub>Cl<sub>2</sub>N<sub>3</sub>O<sub>4</sub> 87964-56-2



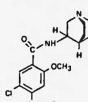
méthylprednisoloni  
suleptanas  
suleptanate de méthylprednisolone  
[méthyl(sulfonato-2 éthyl)carbamoyl]-7 heptanoate-21 de trihydroxy-11β,17,21 méthyl-6α prégnadiène-1,4 dione-3,20 sodique  
C<sub>24</sub>H<sub>34</sub>NNaO<sub>10</sub>S 90350-40-6



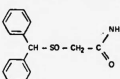
metrenperonum  
métréperone  
[[[fluoro-4 benzoyl]-4 pipéridino]-2 éthyl]-3 diméthyl-2,7 4H-pyrido[1,2-a]pyrimidinone-4  
C<sub>24</sub>H<sub>22</sub>F<sub>2</sub>N<sub>4</sub>O<sub>2</sub> 81043-55-3



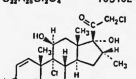
mezacopridum  
mézacopride  
chloro-5 méthoxy-2 (méthylamino)-4 N-(quinuclidinyl)-3 benzamide-(RS)  
C<sub>14</sub>H<sub>12</sub>ClN<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 89613-77-4



modafinilum  
modafinil  
[[diphénylméthyl]sulfinyl]-2 acétamide  
C<sub>13</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub>S 68693-11-8



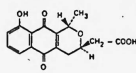
mometasolum  
mométasone  
dichloro-9,21 dihydroxy-11β,17 méthyl-16α prégnadiène-1,4 dione-3,20  
C<sub>22</sub>H<sub>34</sub>Cl<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 105102-22-5



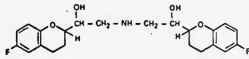


Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

nanafrocinum  
nanafrocine acide [hydroxy-9 méthyl-1 dioxo-5,10 tétrahydro-3,4,5,10 1H-naphte[2,3-c]-pyranyli-3-(1S,3R)]-2 acétique  
C<sub>14</sub>H<sub>14</sub>O<sub>6</sub> 52834-83-5



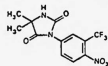
neбиволол  
nébivolol Imino-2,2' bis[(fluoro-6 chromanyl-2)-1 éthanol]  
C<sub>24</sub>H<sub>24</sub>F<sub>2</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 99200-09-6



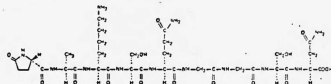
nerbacadolum  
nerbacadol [[méthyl-5 isoxazoly-4] carbonyl]-1 pipéridine  
C<sub>10</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 96603-72-2



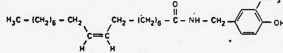
nilutamidum  
nilutamide diméthyl-5,5 [nitro-4 (trifluorométhyl)-3 phényl]-3 imidazolidinedione-2,4  
C<sub>14</sub>H<sub>14</sub>F<sub>3</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 63612-50-0



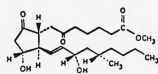
nonathymulinum  
nonathymuline (oxo-5 l-prolyl)-l-alanyl-l-lysyl-l-séryl-l-glutaminy-l-glycyl-glycyl-l-séryl-l-asparagine  
C<sub>24</sub>H<sub>44</sub>N<sub>10</sub>O<sub>15</sub> 63958-90-7



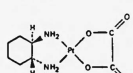
olvanilium  
olvanil N-(hydroxy-4 méthoxy-3 benzyl) oléamide  
C<sub>28</sub>H<sub>44</sub>NO<sub>4</sub> 58493-49-5



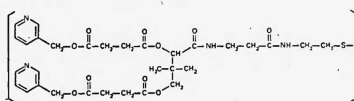
ornoprostilum  
ornoprosil [hydroxy-3 [hydroxy-3 méthyl-5 nonène-1 yl-(E)-(3S,5S)]-2 oxo-5 cyclopentyl-(1R,2R,3R)]-7 oxo-6 heptanoate de méthyle  
C<sub>23</sub>H<sub>34</sub>O<sub>4</sub> 70667-26-4



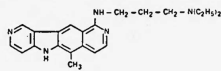
oxaliplatinum  
oxaliplatine [cyclohexanediamine-1,2-(1R,2R)-N,N'] [oxalato(2-O,O')] platine II  
C<sub>8</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub>Pl 61825-84-3



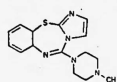
panthenicum  
panthénicate tétraester du butanedioate acide de [[pyridyl-3 méthyle] et du N,N'-[dithiobis(éthylèneimino)carbonyléthylène] bis[dihydroxy-2,4 diméthyl-3,3 butyramide-(R)]]  
C<sub>44</sub>H<sub>64</sub>N<sub>4</sub>O<sub>20</sub>S<sub>2</sub> 96922-80-4



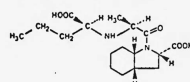
pazelliptinum  
pazelliptine [[(diéthylamino)-3 propyl]amino]-10 méthyl-6 5H-pyrido[3',4':4,5]pyrrolo[2,3-g]-isouquinoléine  
C<sub>24</sub>H<sub>34</sub>N<sub>4</sub> 65222-35-7



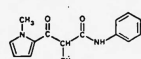
pentiapinum  
pentiapine (méthyl-4 pipérazinyl-1)-5 imidazo[2,1-b]benzothiazépéline-1,3,5  
C<sub>18</sub>H<sub>17</sub>N<sub>5</sub>S 81382-51-6



perindoprilatum  
périndoprilate acide [[(carboxy-1 butyl)amino-(S)]-2 propionyl-(S)]-1 octahydro-indolecarboxylique-2-(2S,3aS,7aS)  
C<sub>14</sub>H<sub>18</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 95153-31-4

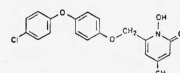


prinomidum  
prinomide cyano-2 (méthyl-1 1H-pyrrolyl-2)-3 oxo-3 propionanilide  
C<sub>14</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 77839-66-8

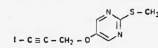


Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

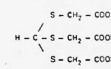
riopiroxum  
riopirox [[(chloro-4 phénoxy)-4 phénoxy]méthyl]-6 hydroxy-1 méthyl-4 1H-pyridimone-2  
C<sub>17</sub>H<sub>15</sub>ClNO<sub>2</sub> 104153-37-9



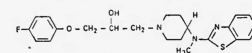
rimoproginum  
rimoprogine [(iodo-3 propyne-2 yl)oxy]-5 (méthylthio)-2 pyrimidine  
C<sub>6</sub>H<sub>7</sub>IN<sub>2</sub>OS 37750-83-7



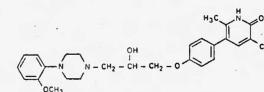
ritomeianum  
ritoméian acide [méthylidynetris(thio)]-2,2',2'' trlacétique  
C<sub>3</sub>H<sub>4</sub>O<sub>3</sub>S<sub>3</sub> 34914-39-1



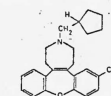
sabeluzolum  
sabeluzole [[N-(benzothiazolyl-2) méthylamino]-4 pipéridino]-1 (fluoro-4 phénoxy)-3 propanol-2-(RS)  
C<sub>23</sub>H<sub>24</sub>FN<sub>2</sub>O<sub>3</sub>S 104153-38-0



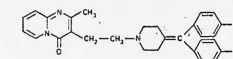
saterinonum  
saterinone [[hydroxy-2 [(méthoxy-2 phényl)-4 pipérazinyl]-1]-3 propoxy]-4 phényl]-5 méthyl-6 oxo-2 dihydro-1,2 nicotinonitrile-(RS)  
C<sub>23</sub>H<sub>28</sub>N<sub>4</sub>O<sub>4</sub> 102669-89-6



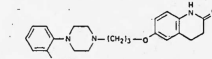
savoxepinum  
savoxépine (cyclopentylméthyl)-3 tétrahydro-2,3,4,5 1H-dibenzo[2,3:6,7]oxépino[4,5-d]-azépimécarbonitrile-7  
C<sub>21</sub>H<sub>24</sub>N<sub>2</sub>O 72622-46-7



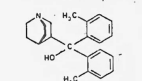
seganserinum  
ségansérine [[[bis(fluoro-4 phényl)méthylène]-4 pipéridino]-2 éthyl]-3 méthyl-2 4H-pyrido[1,2-a]pyrimidinone-4  
C<sub>24</sub>H<sub>24</sub>F<sub>2</sub>N<sub>2</sub> 87729-89-3



selprazinium  
selprazine [[(éthoxy-2 phényl)-4 pipérazinyl]-1]-3 propoxy]-6 dihydro-3,4 1H-quinoléinone-2  
C<sub>24</sub>H<sub>24</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 103997-89-7

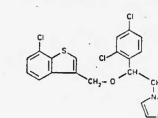


sequifenadinum  
séquifénadine bis(méthyl-2 phényl)[quinolidinyl-3] méthanol  
C<sub>22</sub>H<sub>21</sub>NO 57734-69-7

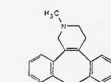


sermorelinum  
sermoréline fragment N-terminal (1-29) du facteur de libération de l'hormone de croissance humaine  
C<sub>144</sub>H<sub>234</sub>N<sub>14</sub>O<sub>23</sub>S 86168-78-7

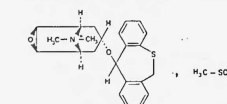
sertaconazolum  
sertaconazole [[(chloro-7 benzo[b]thiophényl)-3 méthoxy]-2 (dichloro-2,4 phényl)-2 éthyl]-1 1H-imidazole-(RS)  
C<sub>27</sub>H<sub>19</sub>Cl<sub>2</sub>N<sub>2</sub>OS 99592-32-2



setipilinum  
setipiltine méthyl-2 tétrahydro-2,3,4,9 1H-dibenzo[3,4:6,7]cyclohepta [1,2-c] pyridine  
C<sub>14</sub>H<sub>11</sub>N 57262-94-9

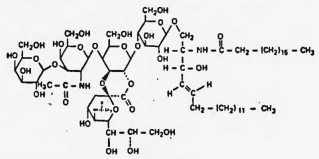


sevitropilum  
mésilate de sévitropilum méthanesulfonate de [(dihydro-6,11 dibenzo[b,e]thiépinyli-11-(RS) oxy]-3 diméthyl-8,8 époxy-6,7 azo[1,6-bicyclo[3.2.1]octane-(1S,3s,5R,6R,7S)]  
C<sub>41</sub>H<sub>41</sub>NO<sub>5</sub>S<sub>2</sub> 83199-75-1



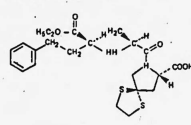
Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

slagosidum  
slagoside ester intramoléculaire du N-[(N-acétyl neureminosyl)-1<sup>st</sup> gangliotétraosyl] céréamide  
C<sub>27</sub>H<sub>43</sub>N<sub>7</sub>O<sub>20</sub> 100345-64-0

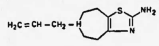


somatropinum  
somatotropine hormone de croissance humaine ou somatotropine humaine  
C<sub>228</sub>H<sub>354</sub>N<sub>64</sub>O<sub>230</sub>S<sub>2</sub> 12629-01-5

spiraprilum  
spirepril acide [[[(éthoxycarbonyl)-1 phényl-3 propyl-(S)]amino]-2 propionyl-(S)-7 diéthyl-1,4 azab-7 spiro[4.4]nonanecarboxylique-6-(S)]  
C<sub>22</sub>H<sub>34</sub>N<sub>4</sub>O<sub>5</sub>S<sub>2</sub> 83647-97-6



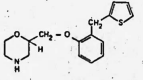
talipexolum  
talipexole élyl-6 amino-2 tétrahydro-5,6,7,8 4H-thiazolo[4,5-d]azépine  
C<sub>13</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>S 101626-70-4



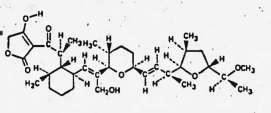
temozolomidum  
témozolomide méthyl-3 oxo-4 dihydro-3,4 lmidazo[5,1-d]tétrazine-1,2,3,5 carboxamide-8  
C<sub>7</sub>H<sub>8</sub>N<sub>4</sub>O<sub>4</sub> 85622-93-1



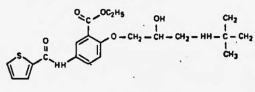
teniloxazinum  
téniloxazine [[[thiényl-2 méthyl]-2 phénoxy)méthyl]-2 morpholine-(RS)  
C<sub>16</sub>H<sub>18</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub>S 62473-79-4



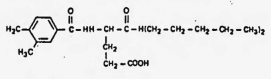
tetronesinum  
tétrostatine [[[[hydroxy-3 [[[[méthoxy-1 éthyl-(S)-5 méthyl-3 tétrahydrofuryle-2-(2R,3S,5R)]-3 butène-1 yl-(1E)-(3S)]-6 méthyl-3 tétrahydropyranyle-2-(2R,3R,6S)]-2 propène-1 yl-(1E)]-2 méthyl-6 cyclohexyl-(1S,2R,6R)]-2 propionyl-(2S)]-3 3H,5H-furannedione-2,4  
C<sub>24</sub>H<sub>32</sub>O<sub>8</sub> 75135-05-9



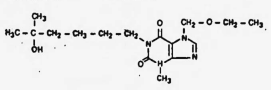
tiénocolum  
tiénociol [(tert-butylamino)-3 hydroxy-2 propoxy]-2 (thiophénecarboxamido-2)-5 benzolate-(RS) d'éthyle  
C<sub>11</sub>H<sub>18</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub>S 90055-97-3



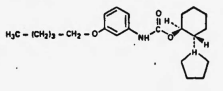
tomogulmidum  
tomogulmide acide (diméthyl-3,4 benzemido)-4 N,N-dipentyl glutaramique-(RS)  
C<sub>24</sub>H<sub>38</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 97964-54-0



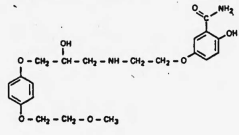
torbatyllinum  
torbatylline (éthoxyméthyl)-7 (hydroxy-5 méthyl-5 hexyl)-1 méthyl-3 dihydro-3,7 1H-purinedione-2,6  
C<sub>14</sub>H<sub>18</sub>N<sub>4</sub>O<sub>4</sub> 105102-21-4



trepencalum  
trepenceine [(pentyl-3 phényl)carbamate de (±)-(pyrrolidinyl-1)-2 cyclohexyl-trens  
C<sub>22</sub>H<sub>34</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 104485-01-0

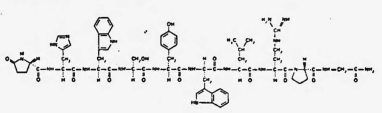


trigévolium  
trigévoiol hydroxy-2 [[hydroxy-2 [(méthoxy-2 éthoxy)-4 phénoxy]-3 propyl]émino]-2 éthoxy]-5 benzamide-(RS)  
C<sub>11</sub>H<sub>16</sub>N<sub>2</sub>O<sub>7</sub> 75812-98-1

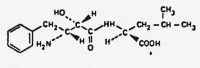


Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

triprolélinum  
triproléline (exo-5 -prolyl)-L-histidyl-L-tryptophyl-L-séryl-L-tyrosyl-L-tryptophyl-L-leucyl-L-erginyl-L-prolyl-glycinamide  
C<sub>64</sub>H<sub>84</sub>N<sub>14</sub>O<sub>13</sub> 57773-63-4

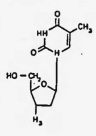


ubenimexum  
ubénimex acide (-)-[amino-3 hydroxy-2 phényl-4 butyramido-(2S,3R)]-2 méthyl-4 valérique-(S)  
C<sub>14</sub>H<sub>18</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 58970-76-6



ullinastatnum  
ullinastatine glycoprotéine de masse moléculaire voisine de 67 000. Isolée de l'urine humaine et inhibant principalement les enzymes protéolytiques

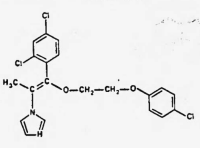
zidovudinum  
zidovudine azido-3' désoxi-3' thymidine  
C<sub>10</sub>H<sub>12</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub> 30516-87-1



MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LISTES ANTÉRIEURES

Supplément au Vol. 25, N° 3, 1981

Dénominations communes internationales (DCI Prop.): Liste 45  
p. 9 omoconazolium  
omoconazole dans le nom chimique remplacer «(E)» par «(Z)» et remplacer la formule développée et le numéro CAS par: 105102-19-0



Supplément au Vol. 36, N° 5, 1982

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 48  
supprimer  
p. 11 hygrolosium  
hyprolose

Supplément au Vol. 37, N° 5, 1983

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 50  
supprimer insérer  
p. 9 dembroxolum dembroxole dembrotinum dembrexine

Supplément au Vol. 38, N° 2, 1984

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 51  
supprimer insérer  
p. 7 étretrinum étretrine actretretrinum ecitretrine

Supplément au Vol. 39, Mai, 1985

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 53  
p. 14 metostilénolum metostiléniol remplacer le numéro CAS par 103980-45-6

20

Supplément au Vol. 39, N° 4, 1985

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 54  
p. 1 acilematum acitémate remplacer le numéro CAS par 101197-99-3

supprimer insérer  
p. 6 eptaprostum eptaprost eptaloprostum eptaloprost

## Der Landesindex der Konsumentenpreise im Januar 1987

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Januar 1987 eine Erhöhung um 0,6% gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 109,2 Punkten (Dezember 1982 = 100). Innerhalb Jahresfrist betrug die Teuerung 0,7%, verglichen mit einer Jahresrate von 0,0% im Dezember 1986 und einer solchen von 2,2% im Januar 1986.

Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeinflusst durch Änderungen im Konsumverhalten oder durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist.

Die Zunahme des Landesindex um 0,6% gegenüber dem Vormonat ist zu einem grossen Teil auf die stark gestiegenen Heizölpreise zurückzuführen. Die Gruppenziffer für Heizung und Beleuchtung erhöhte sich denn auch um 7,7%. Über dem Stand der Vorerhebung liegen auch die Gruppenindizes für Verkehr (+1,0%), für Körper- und Gesundheitspflege (+0,9%) und für Nahrungsmittel (+0,6%). Die übrigen fünf Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Nach Herkunft erhöhte sich das Preisniveau im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern um 0,3%, bei den Importgütern um 1,3%. Innerhalb Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 2,4%, die Importgüter dagegen - im wesentlichen infolge der immer noch beträchtlich unter dem Vorjahresstand liegenden Preise für Erdölprodukte - nach wie vor eine Preisreduktion um 3,9%.

Der Anstieg des Index für Heizung und Beleuchtung ist vor allem auf die gegenüber dem Vormonat um 16,7% gestiegenen Heizölpreise zurückzuführen. Trotz dieser Verteuerung liegt das Preisniveau für Heizöl noch um 34,9% unter dem Vorjahresstand. Weniger stark wirkten sich die in einigen Elektrizitätswerken angebotenen Tarife aus, während vereinzelt Tarifveränderungen beim Gas die Gruppenziffer kaum zu beeinflussen vermochten.

Die Zunahme des Gruppenindex für Verkehr ist im wesentlichen die Folge gestiegener Prämien für Autohaftpflichtversicherung, höherer Ansätze für Service und Unterhalt von Personwagen sowie leicht angehobener Benzinpreise. Die Benzinpreise erhöhten sich gegenüber dem Vormonat um 1,8%, liegen aber trotzdem noch um 18,5% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Einen erwähnenswerten Einfluss auf die Gruppenziffer hatten auch anziehende Preise für neue Personwagen. Dämpfend wirkten hingegen tiefere Preise für Gebrauchtwagen und die gesunkene Indexziffer der SBB, als Folge der Einführung verbilligter Halbtax- und Streckenabonnemente.

Der Anstieg der Gruppenziffer Körper- und Gesundheitspflege ist auf erhöhte Spitaltaxen und Arztarife in verschiedenen Kantonen zurückzuführen.

Bei der Zunahme der Bedarfsgruppe Nahrungsmittel fielen neben den gestiegenen Indexziffern für Gemüse und Früchte höhere Preise für Kartoffeln, inländische Eier und frische Fische ins Gewicht. Abgeschwächt wurden die Auswirkungen dieser Erhöhungen durch tiefere Preise für Bohnenkaffee und ausländische Eier.

Innerhalb der saisonal beeinflussten Gruppen Gemüse und Früchte verlief die Preisentwicklung der einzelnen im Berichtsmonat erhobenen Sorten unterschiedlich. In beiden Gruppen wurden aber mehr Aufschläge als Abschläge gemeldet. Gegenüber dem Vormonat weist der Gemüseindex eine Erhöhung um 5,2%, der Früchteindex eine solche um 3,9% auf. Innerhalb Jahresfrist verbilligte sich jedoch das Gemüse um 3,1% und der Früchteindex lag um 4,3% unter dem Vorjahresniveau.

Werden die früheren Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den Januar 1987 als fortgeschriebene Werte 136,1 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 229,5 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

## Bauausschreibung

### Schweizerische Bundesbahnen

Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion

Kanton: Freiburg.

Ort: Kerzers.

Objekt: Übertragungsleitung 132 kV Kerzers-Burgdorf; Abschnitt FU Kerzers-SP Zollikofen.

Eingabetermin: 26. März 1987.

Los 1A:

Maste Nr. 2 bis Nr. 10 (exkl.), Trasselänge ca. 1200 m Transport und Montage von 8 Betonmasten, inkl. Ausleger, Montage von 4 Leiterseilen 400 mm<sup>2</sup> Ad, 2 Leiterseilen 300 mm<sup>2</sup> Ad, 1 Koaxialerdseil 147 mm<sup>2</sup> Alw/Ad und 1 Erdseil 195 mm<sup>2</sup> Alw/Ad, Demontage von 4 Cu-Leitern 95 mm<sup>2</sup> und 1 Erdseil 88 mm<sup>2</sup> Fe sowie zugehörige Arbeiten.

Los 1C:

Maste Nr. 1 bis Nr. 3 und Nr. 6, Trasselänge ca. 560 m Transport und Montage von 4 Betonmasten, Umbau des bestehenden Gittermastes Nr. 290, inkl. Ausleger, Montage von 8 Leiterseilen 550 mm<sup>2</sup> Ad, 2 Koaxialerdseilen 147 mm<sup>2</sup> Alw/Ad und 1 Erdseil 195 mm<sup>2</sup> Alw/Ad, Demontage von 4 Ad-Leitern 120 mm<sup>2</sup>, 4 Cu-Leitern 95 mm<sup>2</sup> und 2 Erdseilen 120 mm<sup>2</sup> St 100 mm<sup>2</sup> sowie zugehörige Arbeiten.

Die SBB behalten sich vor, die Arbeiten losweise 1A und 1C einzeln zu vergeben.

Baubeginn: voraussichtlich Anfang Mai 1987.

Inbetriebnahme Los 1C: Mitte Juli 1987.

Inbetriebnahme Los 1A: Ende Oktober 1987.

Abbruch und Fertigstellungsarbeiten: Ende Dezember 1987.

Gemeinsame Besichtigung am 10. März 1987 mit Treffpunkt um 10 Uhr beim Bahnhof Kerzers.

Bezug der Offertunterlagen ab 23. Februar 1987 bei der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, Tel. 031 60 24 39. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 50.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «UL 132 kV Kerzers-Zollikofen: Montage 1A+1C» sind der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, bis 26. März 1987 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Mai 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 30. März 1987, 14 Uhr, im Zimmer 364 des Dienstgebäudes SBB, Schwarztorstrasse 59, Bern. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 57)

## L'indice suisse des prix à la consommation en janvier 1987

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,6% en janvier 1987 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 109,2 points (décembre 1982 = 100). D'une année à l'autre, le renchérissement a atteint 0,7%, contre un taux annuel de 0,0% en décembre 1986 et de 2,2% en janvier 1986.

L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés; il indique la mesure dans laquelle le coût de la vie a augmenté ou diminué à la suite de variations de prix, mais sans que son calcul soit influencé par des modifications dans le comportement des consommateurs ou dans la qualité des biens.

L'augmentation de 0,6% que l'indice général a subie par rapport au mois précédent résulte en grande partie de la forte hausse des prix du mazout. L'indice du groupe chauffage et éclairage a donc monté de 7,7%. Ont également dépassé le niveau du relevé précédent, les indices des groupes transports et communications (+1,0%), santé et soins personnels (+0,9%) et alimentation (+0,6%). Les cinq autres groupes n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en janvier.

Par rapport au mois précédent, le niveau des prix considéré selon la provenance des biens a progressé de 0,3% pour les biens indigènes et de 1,3% pour les biens importés. D'une année à l'autre, les prix des biens ont renchéri en moyenne de 2,4%, alors que les prix de biens d'origine étrangère ont continué de baisser (-3,9%), principalement du fait que les prix des produits pétroliers sont restés considérablement inférieurs à ce qu'ils étaient l'année précédente à pareille époque.

La hausse de l'indice du groupe chauffage et éclairage s'explique surtout par la montée du prix du mazout, qui se chiffre à 16,7% par rapport au mois précédent. Malgré ce renchérissement, le prix du mazout reste encore de 34,9% inférieur au niveau de janvier 1986. Se sont en outre fait sentir, mais de manière moins prononcée, les majorations tarifaires de quelques usines électriques; quant aux baisses de tarif survenues isolément en ce qui concerne le gaz, elles n'ont guère influé sur l'indice du groupe.

L'indice des transports et communications a progressé principalement sous l'effet des augmentations de primes de l'assurance responsabilité civile pour voitures de tourisme, du renchérissement des services d'entretien de voitures de tourisme et de la légère hausse des prix de l'essence. Bien qu'ils aient augmenté de 1,8% par rapport au mois précédent, les prix de l'essence restent à 18,5% au-dessous du niveau de l'année précédente à pareille époque. L'indice du groupe a, en outre, été notablement influencé par les prix accendans des automobiles neuves. Il a, en revanche, ressenti l'effet modérateur des diminutions de prix des voitures d'occasion et de la baisse de l'indice des CFF consécutive à l'introduction d'abonnements demi-prix et d'abonnements de parcours meilleur marché.

La montée de l'indice du groupe santé et soins personnels découle des augmentations de taxes hospitalières et de tarifs médicaux notées dans divers cantons.

L'indice de l'alimentation a progressé par suite de l'augmentation de l'indice des légumes et des fruits, mais aussi en raison du renchérissement des pommes de terre, des œufs du pays et du poisson frais. Les effets de ces hausses ont été atténués par des prix en baisse pour le café en grains et les œufs étrangers.

Au sein des groupes «légumes» et «fruits», qui sont exposés à des influences saisonnières, les prix des variétés englobées dans l'enquête de janvier ont évolué de manière inégale. Dans les deux groupes, les hausses ont toutefois pris le pas sur les baisses. Par rapport au mois précédent, l'indice des légumes a avancé de 5,2% et celui des fruits, de 3,9%. D'une année à l'autre, l'indice des légumes a cependant régressé de 3,1% et celui des fruits, de 4,3%.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice suisse des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour janvier 1987 un indice de 136,1 points sur la base de 100 en septembre 1977, et de 229,5 points sur la base de 100 en septembre 1966.

## Bauausschreibung

### Schweizerische Bundesbahnen

Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion

Kanton: Bern.

Ort: Schönbühl-Mattstetten.

Objekt: Übertragungsleitung 132 kV Kerzers-Burgdorf; Abschnitt Schönbühl-Burgdorf.

Eingabetermin: 28. Februar 1987.

Baulos 5, total 13 Mastfundamente

- Baupisten	ca. 1200 m <sup>1</sup>
- Fundamentaushub	ca. 450 m <sup>3</sup>
- Baugrubensicherung	
mit KD	ca. 500 m <sup>2</sup>
mit Lasseten IIIn	ca. 450 m <sup>2</sup>
- Fundamentbeton	ca. 350 m <sup>3</sup>
- Armierung	ca. 9 t

Baulos 6, total 11 Mastfundamente

- Baupisten	ca. 1500 m <sup>1</sup>
- Fundamentaushub	ca. 350 m <sup>3</sup>
- Baugrubensicherung	
mit KD	ca. 300 m <sup>2</sup>
mit Lasseten IIIn	ca. 650 m <sup>2</sup>
- Fundamentbeton	ca. 350 m <sup>3</sup>
- Armierung	ca. 9 t

Gemeinsame Besichtigung am 13. Februar 1987, mit Treffpunkt um 10 Uhr beim Bahnhof Schönbühl.

Bezug der Offertunterlagen ab 10. Februar 1987 bei der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, Tel. 031 60 24 39. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 30.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «UL 132 kV Kerzers-Burgdorf. Baulos 5+6» sind der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, bis 28. Februar 1987 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 28. April 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 4. März 1987, 14 Uhr, im Zimmer 364 des Dienstgebäudes SBB, Schwarztorstrasse 59, Bern. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 44)

## Bauausschreibung

### Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung der Generaldirektion in Bern

Bern, SBB-Dienstgebäude Brückfeld, Mittelstrasse 43, Bern

Sanierung der Korridore und Treppenhäuser

a. Malerarbeiten: Decke ca. 1000 m<sup>2</sup>; Wände ca. 7700 m<sup>2</sup>; Holzwerk ca. 2600 m<sup>2</sup>; Metallteile ca. 750 m<sup>2</sup>.

b. Schreinerarbeiten: Wandschränke in Holz ca. 290 Stück.

Bezug der Angebotsformulare ab 2. März 1987, jeweils von 9.30 bis 11 Uhr und von 14 bis 15 Uhr, bei der Unterabteilung Hochbau der Bauabteilung GD SBB, Büro 597, 5. Stock des Dienstgebäudes Mittelstrasse 43, in Bern. Telefonische Bestellungen während ermittelten Zeiten unter Nr. 031 60 22 66. Vor dem 2. März können nur schriftliche Bestellungen ausgeführt werden.

Angebote mit der Aufschrift «DG Brückfeld, Malerarbeiten Korridore» oder «DG Brückfeld, Schreinerarbeiten Korridore» sind der Bauabteilung GD SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern, bis 27. März 1987 verschlossen einzureichen. Sie bleiben 6 Monate verbindlich.

Öffnung der Angebote: Montag, 30. März 1987, a. 14 Uhr und b. 14.30 Uhr, im Konferenzzimmer 304 des Dienstgebäudes SBB, Mittelstrasse 43, in Bern. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 69)

## Bauausschreibung

### Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II

Brugg-Schinznach Bad

Totalumbau des Gleises km 33.265-36.188

Gemeinsame Begehung: Freitag, 27. Februar 1987, mit Treffpunkt um 9.30 Uhr in Schinznach Bad, Wartsaal.

Eingabeformulare werden ablässlich der Begehung abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Brugg-Schinznach Bad, km 33.265-36.188» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis Mittwoch, 18. März 1987, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 20. März 1987, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 58)

## Bauausschreibung

### Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Zürich HB, Aufnahmegebäude; Buffetkellersanierung

Wärmeapparate Warme Küche

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Mittwoch, 18. Februar 1987, beim Ingenieurbüro Hch. Erb, Lägerstrasse 27, 8037 Zürich, von 8 bis 12 Uhr. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürich HB, Buffetsanierung/Wärmeapparate» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Montag, 9. März 1987, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. August 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 11. März 1987, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 70)

## Bauausschreibung

### Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Neubaustrecke Tunnelabschnitte

Tragwerkbefestigungen im Tunnel (ca. 4000 Klebeanker M16-M24)

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab sofort bei der Firma Paul Keller Ingenieurbüro AG, Hochbaldstrasse 9, 8600 Dübendorf (Tel. 01 821 40 27). Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 17. Februar 1987; Treffpunkt: 10 Uhr, VBZ/SBB Haltestelle Stettbach, Zürich-Schwamendingen.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Tragwerkbefestigungen im Tunnel» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 6. März 1987, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 10. März 1987, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 68)

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.

## GATT Code des normes: Notification 86.190

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Position 70.08
5. Intitulé: Spécifications techniques des types de blindages transparents ou translucides, pour leur homologation. O.M.
6. Teneur: Les annexes indiquent les spécifications auxquelles les blindages doivent être conformes pour être homologués.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: R.D. 2584/1981, 1338/1984, 734/1985. Règlement concernant l'homologation des verres de sécurité destinés à être montés sur des véhicules automobiles; Arrêté ministériel du 30 septembre 1980. O.M., 13 mars 1986.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er octobre 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.196

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture et des forêts
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Margarine, mélanges beurre-huiles végétales, mélanges de matières grasses NCCD 15.13, NCCD 21.07
5. Intitulé: Décision du Ministère de l'agriculture et des forêts sur l'adjonction de vitamines dans certaines graisses alimentaires et sur l'utilisation d'additifs alimentaires et d'éléments d'identification dans ces produits (disponible en finnois seulement)
6. Teneur: La proposition concerne l'adjonction de vitamines et l'utilisation d'additifs alimentaires et d'éléments d'identification dans les produits visés. La margarine ou les mélanges beurre-huiles végétales "vitaminés" doivent contenir pour 100 g de produit: - au minimum 0,55 mg de vitamine A ou de bêta-carotène exprimé en équivalent rétinol; - au minimum 0,007 mg de vitamine D. L'adjonction de vitamines dans les mélanges de matières grasses n'est pas autorisée. La proposition contient une liste des additifs alimentaires autorisés dans les graisses alimentaires avec leur teneur maximale. Elle énonce aussi certaines prescriptions en matière d'étiquetage.
7. Objectif et justification: Protection du consommateur et santé humaine
8. Documents pertinents: Le règlement proposé sera publié sous forme de circulaire du Ministère de l'agriculture et des forêts.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: décembre 1986, 1er janvier 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 décembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Jutland Telephone Company  
Aarhus, Danemark

## 4¼% Anleihe 1978-93 von sFr. 60 000 000.- nom.

(Valoren-Nummer 459 125)

Für die Amortisationsstranche per 1. Februar 1987 konnten Obligationen von sFr. 1 900 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 1. Februar 1987 sFr. 42 100 000.- nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Februar 1987

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Foreign Commerce Bank

Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
(29. Geschäftsjahr)

Donnerstag, den 5. März 1987, 11.30 Uhr, im Hauptsitz in Zürich.

## Traktanden:

1. Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1986 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. August 1986.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1986.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Rechnung für das Geschäftsjahr 1986.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Geschäftsleitung.
6. Wahlen.
7. Neuwahl der bankengesetzlichen Revisionsstelle sowie der Kontrollstelle gemäss Art. 727 OR, für die Amtsperiode 1987-1989.
8. Diverses.

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1986 liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die teilnehmenden Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Zürich, 6. Februar 1987

Der Verwaltungsrat

Nandro-Bergbahnen AG Savognin  
SavogninEinladung zur  
ausserordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

Donnerstag, 26. Februar 1987, 15 Uhr, Hotel Cresta, Savognin.

## Traktanden:

1. Protokoll der 24. ordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1986.
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals mit Bezugsrecht der bestehenden Aktionäre.
3. Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien.
4. Aufnahme eines Artikels 3 bis über den Partizipationsschein in die Statuten und Autorisierung des Verwaltungsrates zur Ausgabe von Partizipationsscheinen.
5. Beschlussfassung über Statutenänderung.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 26. Februar 1987 zwischen 14.15 und 14.45 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden. Es werden keine Stimmausweise zugestellt.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Savognin, 23. Januar 1987

Nandro-Bergbahnen AG Savognin  
Der Verwaltungsrat

## Spar- &amp; Leihkasse Wartau-Sevelen

## Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar 1987 wird für das Geschäftsjahr 1986 auf unseren Aktien gegen Coupon Nr. 40 ab heute folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 45.- brutto, abzüglich  
Fr. 15.75 35% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 29.25 netto

9478 Azmoos, 9. Februar 1987

Die Direktion

**prodega**  
Cash+Carry

## Einladung an die Aktionäre zur 22. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 5. März 1987, 17.00 Uhr  
im Kursaal Bern, Schänzlistrasse 71, Bern

### Tagungsordnung

1. Bericht zum Geschäftsjahr und Orientierung über Bilanz und Erfolgsrechnung 1986
2. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle
3. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1986
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
6. Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht der Prodega AG für das Jahr 1986 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag des Verwaltungsrates für die Verwendung des Reingewinns sowie Bericht der Kontrollstelle liegt ab 19. Februar 1987 zur Einsichtnahme der Aktionäre beim Sitz der Gesellschaft, Lochackerweg 5, 3302 Moosseedorf, auf.

**Namenaktionäre**, die am 12. Februar 1987 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 12. Februar bis 5. März werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

**Inhaberaktionäre** können gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Inhaberaktien die **Eintrittskarte** ab 24. Februar bis spätestens 2. März 1987 beziehen, und zwar am Hauptsitz der Gesellschaft in Moosseedorf sowie bei den folgenden Banken und deren Geschäftsstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Zürcher Kantonalbank, Zürich

Nach dem 2. März 1987 und am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.

PRODEGA AG  
Der Präsident des Verwaltungsrates  
Anton Wey

Moosseedorf, 10. Februar 1987

Senden Sie mir bitte \_\_\_\_ Ex. Geschäftsbericht der Prodega AG.  
(Zustellung nach der Generalversammlung am 5. März 1987.)

Name/Firma \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Coupon bitte einsenden an: Prodega AG, Lochackerweg 5, 3302 Moosseedorf.

## Actions Alcan Aluminium Limited Certificats suisses

(Valeur numéro 676 959)

La Société Nominee informe les porteurs de certificats d'actions Alcan Aluminium Limited, enregistrés au nom de la Société Nominee, que

MM. Chollet, Roguin & Cie, place St-François 11, 1003 Lausanne  
ont renoncé à leur mandat de domicile de paiement pour cette valeur.

Société Nominee

Demandez à  
l'administration de la  
Feuille officielle suisse  
du commerce un exem-  
plaire-spécimen gratuit  
de la revue mensuelle  
«La Vie économique»

Zu Discountpreisen einkaufen

### Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen  
Preis pro 100 Rollen + Porto

Holzhaltig

58 mm breit 75 mm ø Fr. 53.-  
65 mm breit 70 mm ø Fr. 55.-  
70 mm breit 70 mm ø Fr. 60.-

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm ø Fr. 71.-  
65 mm breit 70 mm ø Fr. 77.-  
70 mm breit 70 mm ø Fr. 95.-

Mindestlieferung 100 Stück pro Art  
Bitte bei jeder Bestellung Grösse  
und Modell angeben.

Script Büro  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055 31 75 77

**NEU!** für den  
Inkasso-Profi

Das ideale Werkzeug für den SchKG-Praktiker!

### Ämter und Gerichte im Schuldbetreibungs- und Konkurswesen

- Komplettes, kantonal gegliedertes, ca. 5000 Ortschaften umfassendes Verzeichnis samt Postleitzahlen
- Hinweise auf sämtliche zuständigen Betreibungsämter, Konkursämter, Friedensrichter/Vermittler und Gerichte
- Mit Telefonnummern und PC-Konten der Betreibungsämter
- Kompetenzbeschreibung der Gerichtsbarkeiten
- Auszug aus dem Gebühren tariff des SchKG
- Dreisprachig, in gebundener Buchform, ca. 480 Seiten

Coupon an: **Schatzmann Verlag, Postfach 3040, 8800 Thalwil**

Ich/Wir bestellen \_\_\_\_ Exemplare Ämter und Gerichte zum Preise von Fr. 98.- pro Exemplar + Versandkosten.

Name/Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_



**CRÉDIT FONCIER  
NEUCHÂTELOIS**

Mesdames et Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués, aux termes des art. 13 à 15 des statuts en

### assemblées générales ordinaire et extraordinaire

le jeudi 26 février 1987, à 10 h., à l'Aula des Jeunes Rives, Faculté des Lettres de l'Université (nouveau bâtiment), à Neuchâtel.

#### Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 février 1986.
2. Rapports et comptes du 123e exercice.
3. Nominations statutaires.
4. Augmentation du capital-actions de fr. 24 000 000.- à fr. 30 000 000.- de francs par l'émission de 12 000 actions nominatives de fr. 500.- chacune, au prix de fr. 780.-.

#### Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:

1. Souscription des actions.
2. Modification de l'art. 4 des statuts suite à l'augmentation du capital.

Les détenteurs d'actions au porteur qui assisteront à ces assemblées devront, à teneur de l'art. 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au vendredi 20 février 1987 au siège de la société à Neuchâtel ou auprès de ses agences dans le canton.

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires en date du 11 février 1987 seront convoqués personnellement. Il n'y aura plus d'inscription au registre des actionnaires à partir de cette date et jusqu'au jour qui suit l'assemblée générale.

Dès le 16 février 1987, le rapport du conseil d'administration, le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le projet de modification des statuts, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, 3 février 1987

Le président du conseil d'administration:  
François Jeanneret



VOTRE BANQUE REGIONALE SUISSE



White Westinghouse

### CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tél. 021 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tél. 022 29 70 11

## Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel vom 30. Januar 1987 ist über den Nachlass des nachgenannten Erblassers die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden:

### Jean Ariste Franconi

geb. 27. Februar 1915, von Caviano, Witwer der Martha Mathilde geb. Rüefli, gew. Spenglermeister, wohnhaft gewesen an der Bözingenstr. 157, 2504 Biel, verstorben am 2. Januar 1987.

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 47 ff. des Dekretes über die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des genannten Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt von Biel schriftlich einzureichen. Für die Folgen der Nichtanmeldung wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB hingewiesen. Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notars schriftlich anzumelden.

Eingabefrist bis und mit 13. März 1987:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche per Todestag beim Regierungsstatthalteramt von Biel,
- Für Guthaben des Erblassers per Todestag beim Notariats- und Advokaturbüro Dr. Willy Meier und Rudolf Meier, Postfach 130, 2500 Biel 3.

Massaverwalter: Hans Hofmänner, eidg. dipl. Buchhalter,  
Postfach 1621, 3001 Bern.

Biel, 4. Februar 1987

Der Beauftragte:  
Rudolf Meier, Fürsprecher und Notar

## Pubblicazione testamento

(Seconda pubblicazione)

Il sottoscritto notaio Avv. Claude Pizzotti, Lugano, notifica di aver pubblicato, in data 2 luglio 1986, presso la pretura del Distretto di Lugano, il testamento della defunta

### Camozzi Virginia

nata il 20 novembre 1901, domiciliata a Bogno, deceduta a Mendrisio il 9 giugno 1986.

La presente notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legittimi di ignota dimora, in Svizzera e all'estero, ai sensi degli art. 558 e 559 CCS e 27, 28 e 83 LAC.

Eventuali loro opposizioni al rilascio del certificato ereditario dovranno avvenire presso la pretura anzidetta, entro un mese dalla data della seconda pubblicazione della presente notifica.

Lugano, 2 febbraio 1987

Avv. Claude Pizzotti, notaio

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**